Zeitschrift: Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern

Herausgeber: Grosser Rat des Kantons Bern

Band: - (1934)

Rubrik: Voranschlag

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Voranschlag

über den

Staatshaushalt des Kantons Bern

vom 1. Januar bis 31. Dezember

1935

Vorschläge des Regierungsrates



Buchdruckerei Zimmermann & Cie. A.-G. in Bern

Vermögensbilanz

Stand des Staatsvermögens am 1. Januar 1934	Fr. 54,447,804
Mutmasslicher Ueberschuss der Ausgaben der Laufenden Verwaltung in 1934	> 8,597,729
Mutmasslicher Stand des Staatsvermögens am 31. Dezember 1934	Fr. 45,850,075
Mutmasslicher Ueberschuss der Ausgaben der Laufenden Verwaltung in 1935	> 5,949,906
Mutmasslicher Stand des Staatsvermögens am 31. Dezember 1935	Fr. 39,899,169

	Vor-					
Rechnung 1933*)	anschlag 1934*)	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro Einnahmen		Rei Einnahmen	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.		
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		mandido voi waitang.		*		
	,	Uebersicht.				
1,878,742 45	1,854,233	I. Allgemeine Verwaltung	113,260	1,861,925	_	1,748,665
3,131,794 05	3,089,756	II. Gerichtsverwaltung		2,923,000		2,923,000
254,647 80	253,694	III.ª Justiz		240,900		240,900
$\begin{array}{c c} 3,171,207 & 05 \\ 622,308 & 60 \end{array}$		III. ^b Polizei	2,650,654 1,202,731			2,866,131
2,746,755		V. Kirchenwesen	2,021			668,681 $2,631,856$
17,701,107 05		VI. Unterrichtswesen	2,566,452			16,595,559
48,446 40	48,103	VII. Gemeindewesen		47,479		47,479
10,777,115 53	8,845,650	VIII. Armenwesen		12,138,155	-	10,296,530
3,380,557 07		IX.ª Volkswirtschaft		8,960,245		3,134,266
2,588,996 80		IX. ^b Gesundheitswesen	4,203,405			2,481,053
$\begin{array}{c c} 6,283,702 & 14 \\ 115,285 & 50 \end{array}$		X.ª Bauwesen	4,772,300	10,412,515	_	5,640,215
110,200,00	111,004	Wesen	10,000	107,622	_	97,622
11,117,349 97	12,089,712	XI. Anleihen		12,894,031		12,894,031
1,750,913 76		XII. Finanzwesen	352,000			1,796,828
2,274,771 48		XIII. Landwirtschaft	2,256,188			2,095,639
419,497 58		XIV. Forstwesen	137,900			365,799
806,994 93 2,482,280 77			1,489,800 2,780,720			
269,374 15			42,000			257,000
1,502,058 71	1,500,000			26,124,000		
2,000,000 —	2,200,000		2,200,000			_
1,049,330 08			5,236,135			
14,025 60			325,600			
81,891 13	99,800 977,968		242,000	150,760	91,240 $979,968$	
1,019,741 80 2,396,790 65		XXIII. Salzhandlung	2,562,980 2,654,000	$\begin{array}{c} 1,583,012 \\ 91,172 \end{array}$		
5,362,090 30			4,967,700			
2,638,625 77			2,950,000			
280,443 15	279,000	XXVII. Wasserrechtsabgaben	310,000			
1,123,173 32	1,097,500		1000 ===	403 ===	1 100 000	
847,024 70	1,109,219	patentgebühren und Tanzbetriebe XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmo-	1,303,770	183,770	1,120,000	_
	_,,~	nopols	966,348	123,740	842,608	_
557,264 60	551,019	XXX. Antėil am Ertrage der Schweiz.				
000 111 00	015 805	Nationalbank	557,019		557,019	
828,114 60 38,431,642 61			$1,956,000 \\ 38,749,250$			
758,649 35			2,123,000			
		•				
61,421,492 72 69,291,222 28		Einnahmen	124,974,837		60,831,348	$\frac{-}{66,781,254}$
	— — — — — — — — — — — — — — — — — — —	Ueberschuss der Einnahmen				
7,869,729 56	8,597,729	Ueberschuss der Ausgaben	5,949,906	_	5,949,906	
69,291,222 28	67.010.501		130,924.743	130,924.743	66,781.254	66,781,254
				,- = -, - = -	,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
				r.		
						
		,				
			I	I	1	

^{*)} Die Ausgaben sind mit stehenden, die Einnahmen mit Kursivzahlen angegeben.

Rechnung	,	Vor-	V 11 61 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Ro	h-	Re	in-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			Spezielle Rechnungen.		9		
			I. Allgemeine Verwaltung.				
			A. Grosser Rat.				
150,113	15	126,000	1. Sitzungsgelder, Reiseentschädigungen, Kommissionskosten	_	120,000	_	120,000
150,113	15	126,000			120,000	_	120,000
			-				
150 000	1.	150 900	B. Regierungsrat.		140 140		140 140
150,299 150,299	_	150,300 150,300	1. Besoldungen der Regierungsräte		140,148 140,148		140,148 140,148
190,299	10	100,000			140,140		140,140
			C. Ratskredit.				
12,709		18,000		_	16,000	_	16,000
9,977	85	6,000	2. Förderung von gemeinnützigen Unter- nehmungen, Kunst und Wissenschaft.	_	2,000		2,000
	<u>-</u>	-	3. Unterstützungen und Hilfeleistungen . 4. Archiv- und Bibliothekkosten	300	6,800	_	6,500
31,134		31,200		300	24,800	_	24,500
			D. Ständeräte und Kommissäre.				
$\begin{array}{c} 6,000 \\ 209 \end{array}$	<u></u>	4,550 150	1. Ständeräte	_	4,550 150	_	4,550 150
6,209	50	4,700			4,700	_	4,700
FC 010	- 0	57,070	E. Staatskanziel.		53,941		£9.041
56,813 87,187	20	85,087	2. Besoldungen der Angestellten	_	78,351	_	53,941 78,351
5,990 97,188		6,000 $100,000$	3. Bureaukosten	$1,760 \\ 36,000$	8,660 131,000	_	6,900 95,000
16,352		16,000	5. Bedienung des Rathauses	9,000	24,500	_	15,500
37,000	00	37,000 301,157	6. Mietzinse	46,760	37,000 333,452		37,000 286,692
300,532	90			40,700	355,492		200,092
		**					

Deah		Vor-		D.	L	D -	
Rechnung 1933	'	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro Einnahmen		Rei Einnahmen	201000
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.	-			
			I. Allgemeine Verwaltung.				
			F. Amtsblätter.				
21,000 11,000	_	21,000 11,000	1. Pachtzinse: a) Deutsches Amtsblatt b) Feuille officielle 2. Abonnemente der Wirte:	21,000 11,000	_	21,000 11,000	_
$26,509 \\ 7,556$	_ 25	26,600 7,600	a) Deutsches Amtsblatt	26,600 7,600	_	26,600 7,600	_
66,065	25	66,200		66,200		66,200	
			G. Tagblatt und Gesetzessammlung.				
10,268 990	60 —	8,970 900	1. Redaktionskosten: a) Tagblatt	_	8,594 900	= '	8,594 900
27,887 $7,143$			2. Druckkosten: a) Tagblatt und Compte rendu b) Gesetzessammlungen	_	27,500 8,000	_	27,500 8,000
46,289	70	47,070			44,994		44,994
			H. Regierungsstatthalter.				
137,924 9,546 14,485 34,644 31,100	 65	9,546 8,000	 Besoldungen der Regierungsstatthalter . Sekretariat des RegStatthAmtes Bern Entschädigungen der Amtsverweser . Bureaukosten Mietzinse 	 	129,860 6,421 8,000 30,000 33,700	_ 	129,860 6,421 8,000 30,000 33,700
227,700	75		4		207,981	_	207,981
271,901 1,060 685,551 45,014 29,000 1,032,527	60 85 —	1,500 698,000	J. Amtsschreibereien. 1. Besoldungen der Amtsschreiber	#º	260,950 1,500 650,000 40,000 33,400 985,850		260,950 1,500 650,000 40,000 33,400 985,850

Rechnung	,	Vor-	Venenachler für des John 1025	Ro	h-	Rei	in-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			I. Allgemeine Verwaltung.				
150,113 150,299 31,134 6,209 300,532 66,065 46,289 227,700 1,032,527 1,878,742	15 60 50 90 25 70 75	$150,300 \\ 30,000 \\ 4,700 \\ 301,157 \\ 66,200 \\ 47,070 \\ 219,006 \\ 1,042,200$	A. Grosser Rat B. Regierungsrat C. Ratskredit D. Ständeräte und Kommissäre E. Staatskanzlei F. Amtsblätter G. Tagblatt und Gesetzessammlung H. Regierungsstatthalter J. Amtsschreibereien	300 46,760 66,200 113,260	120,000 140,148 24,800 4,700 333,452 	 66,200 	120,000 140,148 24,500 4,700 286,692 44,994 207,981 985,850 1,748,665
			II. Gerichtsverwaltung.				
			A. Obergericht.				
268,760 2,504			 Besoldungen der Oberrichter Entschädigungen der Suppleanten 	_	$253,\!250 \\ 2,\!750$	_	$253,250 \\ 2,750$
271,264	85	272,345			256,000		256,000
K0 070		40,400	B. Obergerichtskanzlei.	~ .	¥0.0¥0		* 0.0 * 0
59,370 85,444		60,602 80,762	1. Besoldungen der Beamten	_	58,050 75,150	_	58,050 75,150
6,999	45	6,000	3. Bureaukosten	_	6,000	_	6,000
17,851 $22,800$		18,000 22,800	4. Bedienung des Obergerichtsgebäudes	_	$17,000 \\ 22,800$		$17,000 \ 22,800$
1,499	65	1,500	6. Bibliothek	_	1,300	_	1,300
1,320	45	1,500	7. Anwaltskammer, Entschädigung der Mitglieder und Bureaukosten	_	1,500		1,500
195,286	45	191,164			181,800	_	181,800
			C. Amtsgerichte.				
323,882 $11,575$		340,100 7,500	1. Besoldungen der Gerichtspräsidenten . 2. Entschädigungen der Stellvertreter		$313,650 \\ 7,500$		313,650 7,500
70,118			3. Entschädigungen der Amtsrichter und	_		_	
47,614	40	40,000	Suppleanten	_	70,000 40,000	_	70,000 40,000
47, 300		47,300	5. Mietzinse	_	52,200 $1,950$	_	$52,\!200$ $1,\!950$
500,490	$\overline{65}$				485,300		485,300
	_	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					

Rechnu	na	Vor-		Ro	h-	Rein-	
1933	•	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen		Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			II. Gerichtsverwaltung.				
			D. Gerichtsschreibereien.				
241,34 2,84 386,84 23,36 18,40	$egin{array}{c c} 2 & 95 \ 7 & 85 \ 4 & 30 \ \end{array}$	4,000 390,000	1. Besoldungen der Gerichtsschreiber	- - - -	230,350 4,000 356,000 20,000 22,600	- - - -	230,350 4,000 356,000 20,000 22,600
672,80	2 65	677,150			632,950	_	632,950
70.70	4 7	70.100	E. Staatsanwaltschaft.	e e	75,150		75,150
79,72 1,15 7,85	6 50	400	2. Bureaukosten des Generalprokurators . 3. Bureaukosten der Bezirksprokuratoren	_	600	_	600
1,20	0 _	1,200	und des stellvertretenden Prokurators. 4. Mietzins	_	7,000 1,200	_	7,000 1,200
89,93	9 35	86,700		_	83,950	_	83,950
14.00	1	10.000	F. Geschwornengerichte.		10.000		19.000
16,88 3,37	$ \begin{array}{c c} 1 & 90 \\ 5 & 75 \end{array} $		1. Entschädigungen der Geschwornen 2. Reisekosten und Unterhalt der Kriminal-	_	12,000	_	12,000
4,63	2 80	2,000	kammer	_	3,300 3,500	_	3,300 3,500
7,33 18,30	8 85 0 —	6,000 18,300	4. Bureaukosten	_	6,000 18,300		6,000 18,300
50,52	_ _		,		43,100	_	43,100
142,78	2 35 4 85 4 85 1 65 1 30 0 —	144,150 2,500 420,000 505,000 30,000 30,000 32,700	G. Betreibungs- und Konkursämter. 1. Bureau- und Reisekosten der Aufsichtsbehörde	y y	1,500 135,800 3,500 399,000 461,800 27,000 28,000 33,300 1,089,900	_ _ _	1,500 135,800 3,500 399,000 461,800 27,000 28,000 33,300 1,089,900

Rechnung		Vor-	V	Ro	h-	Rei	in-
1933	•	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.	***	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.		9		
			II. Gerichtsverwaltung.		<i>8</i> 9 □		,
			H. Gewerbegerichte.				
9,066	4 0	9,300	1. Kostenanteile des Staates		9,300		9,300
9,066	40	9,300			9,300	_	9,300
							*
			J. Verwaltungsgericht.	ŕ			
47,734		49,124	1. Besoldungen der Beamten	_	46,250	_	46,250
39,614 $21,190$	35	40,555 $16,000$	2. Besoldungen der Angestellten 3. Entschädigungen der Mitglieder		$39,950 \\ 20,000$	_	$39,950 \\ 20,000$
4,996 3,500	05	5,000 3,500	4. Bureaukosten		5,000 3,500		5,000 3,500
117,035	10	114,179	J. Integrals		114,700		114,700
111,000	-				111,100		111,000
200			K. Handelsgericht.				
8,394		8,648			8,113		8,113
7,920	-	7,920	2. Besoldung des Angestellten	_	7,513	. —	7,513
5,524 $3,545$		7,000 4,000	3. Entschädigungen der Mitglieder 4. Bureau- und Reisekosten		6,500 3,600		$6,500 \\ 3,600$
299	40	300	5. Bibliothek	_	274	_	274
25,683	35	27,868			26,000		26,000
				-2			- a p
			(Bezirksverwaltung, Möblierung)	n			12
12,717	35		(Kosten)		lsi.		9
12,717	35						
							er ger fran
			and the second of the second o				
$\begin{array}{ c c c c c c }\hline 271,264 \\ 195,286 \\ \hline \end{array}$		272,345 $191,164$	A. Obergericht	>	256,000 181,800	_	256,000 181,800
500,490		502,900	C. Amtsgerichte		485,300		485,300
672,802		677,150	D. Gerichtsschreibereien		632,950	_ :	632,950
89,939 50,529		86,700 42,300	E. Staatsanwaltschaft	*** *** **** ****	83,950		83,950
1,186,978		1,165,850	G. Betreibungs- und Konkursämter		43,100 $1,089,900$		43,100 1,089,900
9,066	40	9,300	H. Gewerbegerichte		9,300		9,300
117,035		114,179	J. Verwaltungsgericht		114,700		114,700
25,683 $12,717$			K. Handelsgericht		26,000	, · · · -	26,000
3,131,794		3,089,756			2,923,000	_	2,923,000
			the state of the s			1.	
					-		
l :			1	l		1	

Rechnung	,	Vor- anschlag	Venenachlag für des John 1025	Ro	h-	Rei	n-
1933		1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.		2 8		
				=	e		
			III.ª Justiz.				
			A. Verwaltungskosten der Justizdirektion.		v *		
$14,322 \\ 20,772$	-	14,323	1. Besoldungen der Beamten		15,200 20,350		$15,200 \\ 20,350$
6,761	40	6,300	3. Bureaukosten	.	6,300	_	6,300
	15	60,000 3,000	4. Rechtskosten		60,000 3,000		$60,000 \\ 3,000$
3,000 1,348	50		5. Mietzinse	_	1,000		1,000
111,447	35	105,539			105,850		105,850
			1 K 2 - 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		υ		
					,		*
			B. Gesetzgebungskommission und Gesetz- revision.				
165	_	1,000	1. Revisions-, Redaktions- und Druckkosten		1,000		1,000
165		1,000			1,000		1,000
-							
10.100	0.5	40.550	C. Inspektorat.		10.050		40.650
42,432 $3,900$	95	$\frac{42,750}{3,900}$	1. Besoldungen der Beamten	_	40,650 $3,725$	_	$40,650 \\ 3,725$
6,421			3. Bureau- und Reisekosten		6,525		6,525
52,754	05	53,850			50,900		50,900
			4				8 g8
		В	D. Lehrlingswesen.		<u>e</u>		
3,000	_	2,500	1. Unterricht	<u> </u>	2,500	_	2,500
3,430		3,700 6,200	2. Prüfungen		3,500 6,000	· . -	3,500 6,000
6,430		6,200			6,000		0,000
		2		1.			adil t
			E. Jugendamt.				
44,271			1. Besoldungen der Beamten	-	42,900		42,900
11,714 12,000	$\frac{50}{}$	15,165 $11,000$	2. Besoldungen der Angestellten	_	11,050 8,000		11,050 8,000
12,265	30	12,500	4. Rechtskosten und Verschiedenes	<u> </u>	12,000	_	12,000
3,600	-	3,600	5. Mietzins		3,200	<u> </u>	3,200
83,851	40	87,105	2 22		77,150		77,150
		2					
				1			

Rechnung	Vor-	V 11 6 1 1 400	Ro	h-	Rei	in-
1933	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung. III. ^a Justiz.				ž
111,447 165 52,754 6,430 83,851 254,647 80	1,000 53,850 6,200 87,105	A. Verwaltungskosten der Justizdirektion B. Gesetzgebungskommission	 	105,850 1,000 50,900 6,000 77,150 240,900		105,850 1,000 50,900 6,000 77,150 240,900
		III. ^b Polizei.				
50,550 90 112,797 05 21,993 05 8,600 — 193,941 —	113,950	A. Verwaltungskosten der Polizeidirektion. 1. Besoldungen der Beamten	3,000 — 3,000	48,120 102,735 23,000 8,900 182,755	_	48,120 102,735 20,000 8,900 179,755
21,740 05 23,373 60 23,282 90 68,396 55	22,500 21,000	B. Fremdenpolizei und Fahndungswesen. 1. Pass- und Fremdenpolizei 2. Fahndungs- und Einbringungskosten . 3. Transport- und Armenfuhrkosten	- - 4,000 4,000	12,000 22,500 25,000 59,500	 	12,000 22,500 21,000 55,500
31,188 — 1,848,792 15 20,852 75 2,013 20 3,023 35 4,500 — 161,985 55 59,425 65 8,004 70 10,694 45 10,341 05 40,000 — 2,120,820 85	66,512 2,000 3,000 4,500 161,571 59,680 8,000 12,500 40,000	C. Polizeikorps. 1. Besoldungen der Beamten 2. Sold der Landjäger 3. Bekleidung 4. Bewaffnung und Ausrüstung 5. Erkennungsdienst 6. Bureaukosten 7. Mietzinse 8. Wohnungs-, Mobiliar-, Fahrrad- und Schreibmaschinen-Entschädigungen 9. Arzt-, Kur- und Beerdigungskosten 10. Verschiedene Verwaltungskosten 11. Reiseentschädig. und Instruktionskurse 12. Beitrag aus dem Ertrage der Geldbussen	 40,000	29,551 1,789,500 40,700 2,000 3,000 4,500 163,362 59,138 7,500 10,000 10,500 — 2,119,751	 40,000	29,551 1,789,500 40,700 2,000 3,000 4,500 163,362 59,138 7,500 10,000 10,500 — 2,079,751

Rechnung		Vor-	Vananaskian fün des Jahr 1005	Ro	h-	Rei	n-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.	3	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		,	Laufende Verwaltung.				
			III. ^b Polizei.				
			D. Gefängnisse.				
34,014 24,597 19,700	55 15	25,000 23,000 19,700	1. In der Hauptstadt: a) Nahrung der Gefangenen b) Verschied. Gefangenschaftskosten . c) Mietzinse	5,000 — —	26,500 21,000 19,700	7 -	21,500 21,000 19,700
69,005 29,281 53,200		73,000 27,000 53,100	2. In den Bezirken: a) Nahrung der Gefangenen b) Verschied. Gefangenschaftskosten . c) Mietzinse	6,000 — —	68,000 27,000 57,200	_ _ _	62,000 27,000 57,200
229,797	99	220,800		11,000	219,400	_	208,400
×			E. Straf- und Arbeitsanstalten.				
44,874 3,039 64,059 59,768 28,825 102,592 6,209	53 47 24 —	45,000 2,400 74,000 44,750 26,850 106,500 6,500	1. Strafanstalt Thorberg: a) Verwaltung b) Unterricht und Gottesdienst c) Nahrung d) Verpflegung e) Mietzins f) Gewerbe g) Landwirtschaft	 850 225,500 107,500	45,738 2,200 65,000 42,100 29,700 121,300 102,000	 104,200 5,500	45,738 2,200 65,000 42,100 28,850 —
104,183	32	80,000	Betriebsergebnis h) Inventarveränderung \dots	333,850	408,038	_	74,188
3,484 2,788	70 10	2,000	i) Kostgelder	3,000	_	3,000	_
97,910	52	78,000		336,850	408,038		71,188
51,087	25	49,000	2. Arbeitsanstalt St. Johannsen-Ins: a) Verwaltung		48,300	-	48,300
2,455 59,709 62,213 21,340 32,167 40,095	30 42 57 	2,460 52,000 49,400 21,340 42,200 57,000	a) Verwaltung	1,400 - 965 75,500 231,000	2,235 53,000 49,500 22,200 34,500 173,500	 41,000 57,500	2,235 51,600 49,500 21,235 —
124,542 15,281	32	75,000	Betriebsergebnis h) Inventarveränderung	308,865	383,235	<u>-</u>	74,370
46,884	10	51,000	i) Kostgelder	48,000	_	48,000	_
62,376	72	24,000		356,865	383,235	_	26,370
			·				

Rechnung	Vor-	Variable Circles Libertoon	Ro	h-	Rei	in-
1933	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				÷
		III. ^b Polizei.	1 .			
		E. Straf- und Arbeitsanstalten.				
		3. Strafanstalt Witzwil:	9 8			
$egin{array}{c c} 74,137 & 17 \ 13,040 & 57 \ \hline \end{array}$		a) Verwaltung		72,853 $11,800$		72,853 $11,800$
167,267 85	158,000	c) Nahrung		164,800		163,300
$ \begin{array}{c cccc} 156,913 & 45 \\ 41,417 & 70 \end{array} $		d) Verpflegung	_	140,000 41,000	_	140,000 41,000
40,455 85		f) Gewerbe		41,000	47,500	41, 000
401,506 78	326,909	f) Gewerbe	790,453	454,000	336,453	
10,814 11	50,000	Betriebsergebnis	839,453	884,453	_	45,000
$ \begin{array}{c cccc} 454 & 45 \\ 78,208 & 55 \end{array} $		h) Inventarveränderung	- 75,000	_	75,000	_
66,939 99	20,000	y Rosigonal	914,453	884,453		_
				,		
28,866 30 7,118 36 43,858 85 51,599 15 28,058 35 7,596 — 1,573 60 153,478 61	6,200 42,100 40,000 27,600 8,000 6,900	4. Zwangserziehungsanstalt Tessenberg: a) Verwaltung	350 6,400 1,000 57,600 86,250	25,900 5,600 41,150 46,400 32,600 50,000 75,350 277,000	7,600 10,900	25,900 5,600 40,800 40,000 31,600 — — — — 125,400
7,074 70		h) Inventarveränderung		-	_	
35,146 60		i) Kostgelder	35,000		35,000	
31,811 60 2,120 18 33,187 44,118 15 18,349 15 28,311 90 2,230 81 99,044 32 331 20,716 — 2,000 — 75,997 32	33,700 1,500 33,500 34,100 16,200 27,500 2,500 89,000 	5. Straf- u. Arbeitsanstalt Hindelbank: a) Verwaltung	100 - - 40,000 40,000	32,367 1,400 33,400 34,000 18,200 12,000 38,000 169,367		\$2,367 1,400 33,300 34,000 18,200 — — — — — — — — — — — — — — — — — —

Rechnun	g	Vor-	Venenachler Sin des John 1005	Ro	h-	Re	in-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.	8			
			III. ^b Polizei.				
			E. Straf- und Arbeitsanstalten.				
$97,910 \\ 62,376$		$78,000 \\ 24,000$	1. Strafanstalt Thorberg	$336,850 \\ 356,865$	408,038 $383,235$	_	$71,\!188 \\ 26,\!370$
66,939	99	20,000	3. Strafanstalt Witzwil	914,453	884,453	30,000	_
$\begin{array}{c c} 111,257 \\ 75,997 \end{array}$	$\frac{31}{32}$	96,000 $70,000$	4. Zwangserziehungsanstalt Tessenberg 5. Straf- und Arbeitsanstalt Hindelbank	$186,600 \\ 102,100$	$277,\!000 \\ 169,\!367$		$90,\!400 \\ 67,\!267$
280,601	88	248,000	· ·	1,896,868	2,122,093		225,225
000.00			F. Bekämpfung des Alkoholismus.	18			
12,135 $12,135$		12,229 $12,229$	 Beitrag aus dem Alkoholzehntel Beitrag an die Schutzaufsicht und die 	11,000	_	11,000	
			Patronatskommission		11,000		11,000
				11,000	11,000		
			e e				
070001			G. Justiz- und Polizeikosten.		105.000		408.000
356,064 346,282	83	135,000 262,000	1. Kosten in Strafsachen	$\frac{-}{462,000}$	$135,000 \\ 220,000$	$\frac{-}{242,000}$	135,000
300 1,584	- 75	300 1,000	3. Vergütungen für Gebührenanteile 4. Obergerichtsgebühren in Justizsachen .	7,500	300 6,500	1,000	300
43,732		40,000	5. Polizeikosten	2,000	40,000		38,000
1,000		1,000	6. Konkordat zum Schutze junger Leute in der Fremde	_	1,000	,	1,000
5,496 2,781		4,500		_	4,000	_	4,000
61,508		82,200	(Musselordenal Tonzelkosten, Strenks)	471,500	406,800	64,700	.
				v - ĝ			6 6
			H. Zivilstand.				
18,895		12,000		50,000	$59,000 \\ 169,700$	_	$9,000 \ 169,700$
$\begin{array}{c c} 194,244 \\ 2,999 \end{array}$		191,600 3,000	2. Entschädigungen der Zivilstandsbeamten 3. Inspektionskosten und Anschaffungen	_	3,500	_	3,500
216,139	80	182,600		50,000	232,200		182,200
		المحدد المستر	J. Kant. Strassenverkehrsamt.	4	10000		40.000
$ \begin{array}{c c} 11,249 \\ 111,870 \end{array} $	75 —	11,450 $91,971$	1. Besoldung des Vorstehers 2. Besoldungen der Angestellten		$10,956 \\ 88,260$	_	$10,956 \\ 88,260$
14,846		6,300	3. Bureaukosten		6,300 8,000	_	6,300 8,000
$\begin{array}{c c} 19,267 \\ 6,239 \end{array}$	$\begin{vmatrix} 25 \\ 10 \end{vmatrix}$	14,000 5,000	5. Reisekosten		3,000	_	3,000
	65	20,000 15,000	6. Automobilbetrieb		20,000 $15,000$		20,000 $15,000$
24,556		1,000	8. Expertisen	_	1,000	_	1,000
9,770 10,255	25	8,000 35,000	9. Mietzinse	— 35,000	10,770	35,000	10,770
220,664		137,721	11. Zuschuss aus Automobilsteuer	128,286		128,286	
			<u> </u>	163,286	163,286		
							8
						1	ē
			•	-		-	•

Rechnung		Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro	h-	Rei	n-
1933		1934	Volanschiag für das Jam 1995	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			III. ^b Polizei.				
193,941 68,396 2,120,820 229,797 280,601 — 61,508 216,139	85 99 88 — 98	2,180,372 220,800 248,000 — 82,200	A. Verwaltungskosten d. Polizeidirektion B. Fremdenpolizei und Fahndungswesen C. Polizeikorps	3,000 4,000 40,000 11,000 1,896,868 11,000 471,500 50,000 163,286	182,755 59,500 2,119,751 219,400 2,122,093 11,000 406,800 232,200 163,286	 64,700 	179,755 55,500 2,079,751 208,400 225,225 — 182,200 —
3,171,207	05	2,998,402		2,650,654	5,516,785		2,866,131
			IV. Militär.				
				æ			
		~ ~ ~ ~	A. Verwaltungskosten der Direktion.		10.0**		10.055
$20,592 \\ 70,297$	60	68,375	1. Besoldungen der Beamten	- 6,700	19,955 $70,430$	_	19,955 63,730
6,923 $5,744$		5,500	3. Bureaukosten	_	6,300 5,500	_	6,300 5,500
4,200 1,233	_	4,200	5. Mietzinse	_	4,300 1,500	_	4,300 1,500
108,991			0. 1100.111110.111110.101	6,700	107,985	_	101,285
	_						
			B. Kantonskriegskommissariat.				
7,925	-	7,925	1. Besoldung des Kantonskriegskommissärs 2. Besoldung des Adjunkten	4,000	11,216 9,025		$7,216 \\ 9,025$
9,546 82,255			3. Besoldungen der Angestellten	_	80,355	_	80,355
7,996 6,100	10	7,200 6,100	4. Bureaukosten	_	$7,200 \\ 6,200$	_	$7,200 \ 6,200$
1,354	_	200 1,800	6. Einkleidungs- und Organisationskosten 7. Verschiedene Verwaltungskosten	_	200 1,800	_	200 1,800
9,630	-	9,800	8. Kostenanteil der Konfektion, 1/12 (IV. F. 6.)	9,365		9,365	
57,770	-	58,845	9. Kostenanteil der Werkstätten, ½ (IV.	56,200	_	56,200	
367	80	400	G. 6.)		400		400
48,144	55	48,146		69,565	116,396	_	46,831
						,	

Rechnung	Vor-	V	Ro	h-	Ro	h-
1933	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	1
Fr. C	t. Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		IV. Militär.				
		C. Depot in Dachsfelden.				
3,274	- 8,337	1. Mietzinse	5,063	13,400	_	8,337
3,274	8,337		5,063	13,400		8,337
*		`	ē			
		D. Kasernenverwaltung.		16		
5,958 8 110,026 4 166,548 - 380 4	- 7,750 55 53,000 55 5,000 45 110,030 - 166,548	1. Besoldung des Verwalters	17,000 	6,784 7,342 70,000 5,000 122,950 — 400 212,476	166,548 —	6,784 7,342 53,000 5,000 114,110 — 400 20,088
59,155 9 5,933 5 47,367 8 6,400 15,246 4 145,037 4 10,502 6 289,643 7	$egin{array}{llll} 60 & 6,000 \\ 80 & 48,570 \\$	b) Mietzinse		55,790 6,000 45,950 6,900 15,000 146,200 11,000 286,840	 	55,790 6,000 45,950 6,400 15,000 146,200 11,000 286,340

Rechnung		Vor-	Vananaahlaa fiin daa lahu 1025	Ro	h-	. Re	in-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
						ĺ	
			Laufende Verwaltung.				
			IV. Militär.	4			
			F. Konfektion der Bekleidung und Ausrüstung.	×			
$923,786 \\ 145$	95	$500,\!000$ 200	1. Anschaffungen und Arbeitslöhne 2. Unfallversicherung der Arbeiter		500,000 200		500,000 200
29,433	65	15,000	3. Zins des Betriebskapitals	_	15,000	_	15,000
$7,250 \ 1,016,099$	 55	7,250 <i>532,250</i>	4. Mietzins	532,315	7,750 —	532,315	7,750 —
9,630	_	9,800	6. Betriebskosten (IV. B. 8.)		9,365		9,365
45,853	95			532,315	532,315		
			G. Aufbewahrung und Unterhalt des				
			Kriegsmaterials.				
34,284	75	40,000		305,000	345,000		40,000
3,252		3,500	Ausrüstung	1,200	4,700		3,500
$2,344 \ 1,981$		4,000 1,800	3. Transporte	_	4,000 2,000		$\frac{4,000}{2,000}$
55,780		55,880	5. Mietzinse	6,500	66,100		59,600
57,770	_	58,845	6. Betriebskosten (IV. B. 9.)	20,000	$56,200 \\ 20,000$		56,200 —
155,412			7. Automobilied	332,700	498,000		165,300
					-		
			H. Erlös von kantonalem Kriegsmaterial.	* * *			,
878	85	500	1. Erlös von altem Kriegsmaterial	500	_	500	_
878	85	500		500		500	_
				¥			
			J. Verschiedene Militärausgaben.				
20,514	20	20,000	1. Schützenwesen	_	20,000	_	20,000
21,760	35	14,000	2. Unterstützung von Familien von Dienst- pflichtigen	63,000	84,000	-	21,000
42,274	$\overline{55}$	34,000		63,000	104,000	_	41,000
		,	(
		1					

Rechnung 1933		Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro Einnahmen		Rei Einnahmen	
	<u></u>	1934				Fr.	Fr.
Fr.	Cŧ.	Fr.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	FF.	FF.
			IV. Militär.				
108,991 8 48,144 8 3,274 - 21,300 2 289,643 7 45,853 8	55 — 20 70	106,745 48,146 8,337 16,624 295,970	A. Verwaltungskosten der Direktion. B. Kantonskriegskommissariat C. Depot in Dachsfelden D. Kasernenverwaltung E. Kreisverwaltung F. Konfektion der Bekleidung und Ausrüstung	6,700 69,565 5,063 192,388 500 532,315	107,985 116,396 13,400 212,476 286,840 532,315	 - - -	101,285 46,831 8,337 20,088 286,340
115,412 878 8	85	164,025 500	G. Aufbewahrung u. Unterhalt d. Kriegs- materials	332,700 500	498,000		165,300
42,274	_	34,000	J. Verschiedene Militärausgaben	63,000	104,000		41,000
622,308	60	673,347		1,202,731	1,871,412		668,681
			V. Kirchenwesen. A. Verwaltungskosten der Direktion.				
880 8 800 -	35	800 800	1. Bureaukosten	0	800 6,000	_	800 6,000
	35	1,600			6,800		6,800
2,000			B. Protestantische Kirche.)			,,,,,,
1,780,812 (8,930 9 45,730 74,278 17,300 13,559 1 580 801 2,445 1 2,445 1 251,800 3,300 9,000	90 55 65 — 10 — 35 15 —	9,400 46,580 74,590 17,300 13,795 580 801 2,000 248,400 3,300	 Besoldungen der Geistlichen Besoldungszulagen Wohnungsentschädigungen Holzentschädigungen Leibgedinge (Pensionen) Beiträge an Kollaturen und auswärtige Geistliche Beitrag an den reformierten Gottesdienst in Solothurn Beiträge an Pfarrbesoldungen Theologische Prüfungskommission . Mietzinse Beitrag an die Seelsorge der bernischen Taubstummen (Münster, Staatsbeitrag für kirchliche Bauten) 	801 900 —	1,700,600 11,200 48,530 74,940 17,300 13,070 580 — 2,900 245,500 3,300	 801	1,700,600 11,200 48,530 74,940 17,300 13,070 580 — 2,000 245,500 3,300
2,206,935	05	2,246,409		1,701	2,117,920		2,116,219

Rechnung		Vor-	Varanachiae fün das John 1025	Ro	h-	Rei	 in-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
Fr. C)t.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	١		Laufende Verwaltung.				
			V. Kirchenwesen.				
	١		C. Römischkatholische Kirche.				
450,412 8 1,300 - 4,500 - 1,800 - 24,690 6 4,082 4	30	456,550 1,300 4,500 1,800 28,175 4,082	 Besoldungen der Geistlichen Besoldungszulagen Wohnungsentschädigungen Holzentschädigungen Leibgedinge (Pensionen) Beiträge an die Besoldungen des Bischofs, des Domdekans und des Aktuars der 	- - -	427,000 1,300 4,500 1,800 20,525		427,000 1,300 4,500 1,800 20,525
8,800 - 204 4	- 15	8,800 100	DiözKonferenz	-240	4,082 8,380 340		4,082 8,380 100
495,381	35	505,307		240	467,927		467,687
_			D. Christkatholische Kirche.				
36,940 0 400 - 1,300 - 1,200 - 2,750 - 168 7		39,785 400 1,950 1,400 2,750 200	1. Besoldungen der Geistlichen	_	33,900 1,600 1,300 1,400 2,750 280		33,900 1,600 1,300 1,400 2,750 200
42,758	30	46,485		80	41,230	_	41,150
			•				
1,680 2,206,935 495,381 42,758)5 35	1,600 2,246,409 505,307 46,485	A. Verwaltungskosten der Direktion B. Protestantische Kirche C. Römischkatholische Kirche D. Christkatholische Kirche	 1,701 240 80	6,800 2,117,920 467,927 41,230		6,800 2,116,219 467,687 41,150
2,746,755 5	55	2,799,801		2,021	2,633,877		2,631,856
11 222		11 000	VI. Unterrichtswesen. A. Verwaltungskosten der Direktion und der Synode.		10.000		10.000
11,322 - 41,098 9 9,138 1 2,000 - 15,994 4 4,341 8	5	11,322 41,478 8,000 2,000 10,000 4,800	1. Besoldung des Sekretärs	1,200 — 15,500	10,698 45,647 8,000 2,000 25,500 4,300		10,698 44,447 8,000 2,000 10,000 4,300
83,895	30	77,600		16,700	96,145	_	79,445
			÷				

Rechnung	Vor-	W 11 % 1 1 1005	Rei	n-	Rei	in-
1933	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		VI. Unterrichtswesen.				
		B. Hochschule.				
885,666 15	920,953	1. Besoldungen der Professoren und Hono- rare der Dozenten	90,152	940,965		850,813
8,305 —	6,500	2. Matrikelgelder	7,000	226,000	7,000	226,000
$\begin{array}{c cccc} 242,011 & 20 \\ 202,025 & 80 \end{array}$		3. Besoldungen der Assistenten 4. Besoldungen des techn. Hülfspersonals .	— 11,443	204,664	_	193,221
155,065 34		5. Verwaltungskosten (Mobil., Beheiz. etc.)	22,000	162,000		140,000
273,360 — 57,000 —	273,360 60,000	6. Mietzinse	15,100	288,460 63,000		273,360 63,000
4,982 15 4,269 90 12,314 95 5,302 20 2,845 60 2,337 45 4,330 69 1,866 45 6,720 6,671 78 7,406 60 5,463 35 1,787 45 2,561 14 2,938 99 3,465 05 7,676 85 4,863 50 4,634 10 1,499 50 1,937 25 1,136 25 864 90 399 5,811 33 18,134 11 2,453 05 764 23 117 35 117 35 117 35 18,134 18,269 64	115,000	8. Institute und Kliniken: 1. Chirurgische Klinik 2. Medizinische Klinik 3. Anatomisches Institut 4. Physiologisches Institut 5. Augenklinik 6. Oto-laryngologische Klinik 7. Pathologisches Institut 8. Medizinisch-chemisches Institut 9. Hygienisch-bakteriologisches Instit. 10. Pasteur-Institut 11. Organische Chemie 12. Anorganische Chemie 13. Physikalisches Institut und tellurisches Observatorium 14. Astronomisches Institut 15. Mineralog-petrographisches Institut 16. Geologisches Institut 17. Zoologisches Institut 18. Pharmazeutisches Institut 19. Pharmakologisches Institut 19. Pharmakologisches Institut 20. Dermatalogische Klinik 21. Klinik für Kinderkrankheiten 22. Geographisches Institut 23. Psychologisches Institut 24. Kunsthistorische Sammlung 25. Physikalchemische Biologie 26. VetAnatomie 27. VetPhysiologie 28. VetPathologische Anatomie 29. VetTierzucht 30. VetChirurgische Klinik 31. VetMedizinische Klinik 32. VetAmbulatorische Klinik 33. Veterinär-Apotheke 34. VetBibliothek 35. Fleischschau 36. Lehramtsschule 37. Institutsgebühren 38. Seminarbibliotheken	56,000	168,000		112,000
10,000 -	1 070 700	39. Institut für gerichtliche Medizin	201,695	2,053,089		1,851,394
1,932,020 80	1,970,722	Uebertrag	201,095	2,000,009	_	1,001,004

Rechnung	T	Vor-	Venenachlau fün des lehn 1007	Ro	h-	Rei	in-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	Ausgaben
Fr. C	t.	Fr.	мент меньшам записного по стой объекта программента по того, на подел по стема по объект объект мень правода в объект по объект меньшам в объект мен	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			namende Verwanding.				
					·		
			VI. Unterrichtswesen.				
1,932,020 8	30	1,970,722	B. Hochschule. Uebertrag	201,695	2,053,089		1,851,394
		, ,	9. Botanischer Garten:	1,000	70,700	,	
			b) Beitrag an den Alpengarten Schynige	1,000			
93,924 3	34	85,000	Platte	_	$500 \\ 19,800$	} _	85,000
			d) Beitrag des Burgerrates von Bern.	2,000	-		
7,068 4	14	5,000		3,000 87,000	77,000	10,000	
			11. Poliklinik: (a) Besoldungen	5,100	55,450	h .	
68,841 1	5	68,000	b) Apparate, Medikamente etc	12,500	56,000	-	65,350
			(c) Beitrag der Einwohnergemeinde Bern 12. Zahnärztliches Institut:	28,500	_	ľ	×
			(a) Besoldungen	5,000	49,917 $16,500$		
44,873 9	0	41,500	(c) Mietzins		18,000	_	36,917
	١		d) Betriebseinnahmen	37,500 5,000	_		
	1		13. Gerichtlich-medizinisches Institut:		04 960		
39,739 2		38,000	(a) Besoldungen	3,512 —	24,368 8,000		39,256
59,759 2	20	38,000	(d) Mietzins	3,000	13,400	-	00,200
	ı		14. Beitrag an die Kliniken im Inselspital:	0,000	222.222	,	200,000
320,000 - 35,086 8	30	320,000 30,000	 a) Beitrag an den Betrieb der klin. Institute b) Vergütung von Freibetten in den 	_	200,000	-	200,000
		3,000	Kliniken	_	30,000	y -	30,000
3,000 -			Röntgen-Institutes	_	3,000	_	3,000
10,750 - 1,500 -	_	$10,750 \\ 1,500$	 d) Vergütung für Gebäudeunterhalt . 15. Beitrag an die Poliklinik des Jennerspitals 	_	10,750 1,500		10,750 1,500
_,300		,	16. Psychiatrische Poliklinik:		2,853		
_	_	_	a) Besoldungen	_	2,000		
		_	c) Mietzinse	1,000	3,200	-	3,453
	_[e) Beitrag d. Einwohnergemeinde Bern	3,600		J	
2,542,667	5	2,563,472		399,407	2,716,027		2,316,620
		-			,		
				=			
			# 1 2 **				
					9		

there is no received in the proportion before the district		Vor-		et de de communicación	to the second section of the second section of the second	Rel	THE RESERVE AND THE PARTY OF TH
Rechnung 1933	9	anschlag 1934	Voranschlag für das Jähr 1935	Ro Einnahmen	n- Ausgaben		
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
200 200		,	Laufende Verwaltung.				
			VI. Unterrichtswesen.				
			C. Mittelschulen.	11 -11	400000		4 = 0 = 0
181,500 870,547	10	179,000 865,000	 Kantonsschule Pruntrut, Beitrag Staatsbeiträge an höhere Mittelschulen 	$21,700 \\ 60,000$	192,200 897,000		170,500 837,000
2,141,779			3. Anteil des Staates an den Lehrerbesoldungen	00,000			
, ,			der Progymnasien und Sekundarschulen	-	2,062,000	-	2,062,000
18,585	20	18,586	4. Inspektion: a) Besoldungen und Reisevergütungen		17,593		17,593
1,025			b) Bureaukosten		850	_	850
159,968			5. Pensionen für Mittelschullehrer		150,000	_	150,000
15,109			6. Stipendien	3,400	17,200		13,800
29,206			7. Stellvertretung kranker Lehrkräfte .	_	24,000	_	24,000
4,972	50	3,000	8. Stellvertretung militärdienstpflichtiger Lehrer		3,000		3,000
376,633	15	387,000	9. Beitrag an die Versicherungskasse	_	380,000		380,000
969			10. Fortbildungskurse		800	_	800
3,800,297	80			85,100	3,744,643	_	3,659,543
	-		*				
			D. Primarschulen.				
7,510,778	80	7,510,000	1. Anteil des Staates an den Lehrerbesol-				
1,010,110	00	1,010,000	dungen	<u></u>	7,147,000	_	7,147,000
20,000	-	17,000	2. Ausserordentliche Staatsbeiträge	48,000	63,000	_	15,000
224,999	40	218,624	3. Leibgedinge und Pensionen	54,669	249,669	_	195,000
745,563	80	747,000	4. Beiträge an die Lehrerversicherungs-	100.000	005 000		545.000
15.014	or	15 000	kasse	$120,000 \\ 12,000$	867,000 27,000		747,000 15,000
15,014 129,984		15,000 60,000	6. Beiträge an Schulhausbauten	32,000	92,000		60,000
129,904	_	00,000	7. Mädchenarbeitsschulen:	32,000	32,000		00,000
803,774	20	805,000	a) Besoldungen		758,000	-	758,000
13,210		13,000	b) Bildungskurse	<u> </u>	12,000	_	12,000
7,999		6,000	8. Turnunterricht	1,600	6,600	_	5,000
100 015	00	100 555	9. Schulinspektoren:		105 000		107 009
138,615			a) Besoldungen und Reisevergütungen		127,893	_	127,893
4,628	15		b) Bureaukosten		3,000 2,000		$3,000 \\ 2,000$
$2,636 \ 42,558$	G E	$2,000 \\ 39,000$	11. Handfertigkeitsunterricht für Knaben	8,000	47,000		39,000
57,937			12. Beiträge an Lehrmittel für Schüler	32,000	82,000		50,000
71,597			13. Fortbildungsschulen		67,000		67,000
90,368			14. Stellvertretung kranker Lehrer		82,000		82,000
7,935	-	6,000	15. Stellvertret. kranker Arbeitslehrerinnen	_	6,000		6,000
39,695	-	39,900	16. Beiträge an Spezialanstalten für anor-	00.000	# 0.000		90,000
			male Kinder	32,000	70,880		38,880
265,424	60	267,000	a) Oeffentl. Fortbildungsschulen u. Kurse	_	259,000	_	259,000
14,617		12,000	b) Private Fortbildungsschulen u. Kurse	_	11,550		11,550
1,005		1,000	c) Stipendien		1,000	_	1,000
18,000	_	18,000	d) Beitrag aus dem Alkoholzehntel .	16,800	_	16,800	_
60,864	40	59,000	18. Arbeitslehrerinnen, Invalidenpensions-	04.000	05 000		61 000
11 904		9 000	kasse, Beitrag	24,000	85,000	_	61,000
11,294		8,000	Lehrer		8,000	_	8,000
134	05	100	20. Kommission betr. die Naturalleistungen	-	1,200		1,200
71 M 11 11	-	10,156,181		381,069	10,075,792	_	9,694,723
	-				,,	100000	607 - 100 b
						Ì	
				i		l	

Rechnung		Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro	h-	Rei	in-
1933		1934	Volalischiay für das Jahl 1955	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Tomfordo Tommoltono				
			Laufende Verwaltung.				
			VI. Unterrichtswesen.				
			E. Lehrerbildungsanstalten.				
			1. Deutsches Lehrerseminar:				
			A. Unterseminar Hofwil.				
22,883	85	22,758	a) Verwaltung	_	21,500	-	21,500
91,157 $25,483$	88	92,202 $28,000$	b) Unterricht	_	87,000 25,500	_	87,000 25,500
43,537	85	30,000	d) Verpflegung		29,000	_	29,000
20,200	 - 	20,200	e) Mietzins	2,200	22,400	-	20,200
614	90	1,000	f) Landwirtschaft	1,000		1,000	_
202,648		192,160	Betriebsergebnis	3,200	185,400	_	182,200
708	45	_	g) Inventarveränderung		_		
32,390 5,398	_	32,000	h) Kostgelder	32,000	_	32,000	_
164,151	73	160,160	, ,	35,200	185,400	_	150,200
			B. Oberseminar Bern.				
			a) Verwaltung:				
492		500	1. Mobiliar, Ankauf und Unterhalt		500	_	500
3,540	80	4,247	2. Beheizung, Beleuchtung etc	2,250	5,850		3,600
$4,500 \\ 2,122$	05	4,500 1,000	3. Abwart	_	$4,290 \\ 900$		4,290 900
141		500	5. Gebäude, Unterhalt	_	200	_	200
			b) Unterricht:				00000000
94,363		95,506	1. Besoldungen	_	89,860	_	89,860
8,895 16,100	37	$4,500 \\ 16,100$	2. Lehrmittel, Bibliothek etc c) Mietzins		$4,200 \\ 16,100$	_	4,200 16,100
31,978		30,000	d) Stipendien		28,000	_	28,000
1,499	_	1,800	e) Reiseentschädigungen	_	1,600		1,600
			f) Uebungsschule:				
525	-	700	1. Abwart	$3,\!226$	3,871	_	645
$\begin{array}{c} 372 \\ 663 \end{array}$		$100 \\ 1,307$	 Mobiliar, Ankauf und Unterhalt Heizung, Beleuchtung, Reinigung 	6,450	100 7,740	_	100 1,290
6,600	_	7,200	4. Besoldungen, Uebungslehrer .	- 0,100	6,696		6,696
478		400	5. Lehrmittel, Bibliothek		300	_	300
	50	800	6. Abwartwohnung	1,000	200	800	_
171,628	22	167,560		12,926	170,407		157,481
			2. Seminar Pruntrut.				
14,641	15	14,000	a) Verwaltung		14,000		14,000
63,194		65,900	b) Unterricht		60,900	_	60,900
13,931	05	16,000	c) Nahrung	_	14,000	_	14,000
11,538	10	11,500	d) Verpflegung		11,300		11,300
103,304	87	107,400	Betriebsergebnis		100,200	_	100,200
4,917	-	10,000	e) Inventarveränderung	0.000	_	0.000	_
12,330 7,370	=	10,000 7,000	f) Kostgelder g) Stipendien für Externe	9,000	8,000	9,000	8,000
103,261	87	-	-	9,000	108,200	_	99,200
					,		

Rechnung	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro		Re	in-
1933	1934	Voi ansomag Tur das Jam 1999	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				·
	3	VI. Unterrichtswesen.				
		E. Lehrerbildungsanstalten.				
		3. Seminar Thun.				
$\begin{array}{c c} 18,329 & 50 \\ 73,130 & 39 \\ 139 & 85 \end{array}$	76,000	a) Verwaltung	500	16,500 73,000	_	$16,500 \\ 72,500$
$ \begin{array}{c c} 8,970 \\ 12,300 \end{array} $	5,000 12,300	(Nahrung) c) Verpflegung		5,000 12,300	_	5,000 12,300
112,870 01	110,800	Betriebsergebnis	500	106,800		106,300
$egin{array}{c c} 5,701 &$	4,000 22,000	 e) Inventarveränderung f) Beitrag d. Einwohnergemeinde Thun g) Stipendien 	4,000 —	· — 22,000	<u>4,000</u>	
127,372 91	128,800	•	4,500	128,800		124,300
14,449 54,684 18,894 14,406 18,300 1,738	55,000 17,000 13,000 18,300	4. Seminar Delsberg. a) Verwaltung	_	13,000 53,000 16,000 12,500 18,300 2,150	- - - -	13,000 53,000 16,000 12,500 18,300 1,700
122,472 76	119,000	Betriebsergebnis	450	114,950	_	114,500
5,646 95 15,047 50 3,277 50 6,202 50	14,925 3,000	 g) Inventarveränderung	16,975 —	3,500	16,075 —	 3,500
110,147 21	107,075		16,525	118,450	_	101,925
17.000.00	15,000	5. Verschiedene Ausgaben.	1 991	0.999		8,002
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	15,002 3,000	a) Seminarlehrer-Pensionenb) Wiederholungs- und Fortbildungs-	1,331	9,333		
17,792 60	12,000	kurse	8,000	10,000 17,000	_	2,000 17,000
37,161 30	30,002		9,331	36,333	_	27,002
01,101	50,002	*				
21,800 -	3,000	6. Schweizerisches Schulmuseum		6,000		6,000
21,800 -	3,000		_	6,000	_	6,000
80,000 _	80,000	7. Beitrag aus der Bundessubvention (VI. J. 2. c.)	80,000		80,000	_
80,000 -	80,000		80,000	_	80,000	_

Rechnung	0	Vor-	V 11 6 1 1 1005	Ro	h-	Re	in-
1933	•	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	_
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
				ě			
			VI. Unterrichtswesen.			æ	
			E. Lehrerbildungsanstalten.				
			1. Deutsches Lehrerseminar:				
164,151 $171,628$		160,160 $167,560$	A. Unterseminar Hofwil B. Oberseminar Bern	35,200 12,926	185,400 170,407	_	150,200 157,481
335,779				48,126	355,807	_	307,681
103,261 $127,372$		$104,400 \\ 128,800$	2. Seminar Pruntrut	$9,000 \\ 4,500$	108,200 $128,800$	_	99,200 $124,300$
110,147		107,075	4. Seminar Delsberg	16,525	118,450	_	101,925
676,561		667,995 30,002	r Wanadialana Amandan	78,151	711,257	_	633,106
37,161 $21,800$	-	3,000	5. Verschiedene Ausgaben	9,331 —	36,333 6,000	_	27,002 6,000
80,000	_	80,000	7. Beitrag aus der Bundessubvention	80,000		80,000	_
655,523	24	620,997		167,482	753,590		586,108
						•	
			F. Taubstummenanstalten.				
23,699	91	24,600	1. Taubstummenanstalt Münchenbuchsee. a) Verwaltung		20,000		20,000
26,504		28,800	b) Unterricht	_	25,000	_	25,000
30,122	44	39,000	c) Nahrung	_	30,000	_	30,000
62,136 $19,200$	88	45,200 $19,200$	$\stackrel{d}{d}$ Verpflegung	_	$32,800 \\ 19,200$	_	$32,800 \\ 19,200$
2,794	78	1,700	f) Gewerbe	18,000	16,300	1,700	_
744 1,467	05	1,000 2,200	 g) Landwirtschaft	8,200	6,800	1,400	_
1,101		2,200	kasse	_	1,800	_	1,800
1 59,591 14,093		156,300	Betriebsergebnis <i>i)</i> Inventarveränderung	26,200	151,900	_	125,700
45, 598		48,400	k) Kostgelder	39,000		39,000	_
7,567 120,519	<u>-</u>	107,900	(Beiträge aus der Bundessubvention)	65,200	151,900		00 700
120,019		107,300	•	05,200	191,900		86,700
			0.00				
12,000		12,000	2. Taubstummenanstalt Wabern. Beitrag des Staates		11,000		11,000
12,000		12,000		_	11,000		11,000
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		,			,		
			3. Taubstummen-Substitutionsfonds.				
2,508	25	2,500	Zinsertrag	2,500	_	2,500	
2 , 50 8	25	2,500		2,500	_	2,500	-

Rechnung		Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro	h-	Re	in-
1933		1934	Voi anscinag fur das Jam 1955	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.	,			
			VI. Unterrichtswesen.				
	١		F. Taubstummenanstalten.				
120,519 $12,000$	21	$107,900 \\ 12,000$	1. Taubstummenanstalt Münchenbuchsee . 2. Taubstummenanstalt Wabern	65,200	151,900	_	86,700
2,508	25	2,500	3. Taubstummen-Substitutionsfonds	2,500	11,000 —	2,500	11,000
130,010	96	117,400		67,700	162,900		95,200
3			G. Kunst und Wissenschaft.				
38,500	- 1	37,500	1. Historisches Museum, Beiträge		35,000		35,000
6,000	_	13,500	2. Kunstmuseum, Beitrag		12,200		12,900
3,000 -	-	3,000	3. Akademische Kunstsammlung, Beitrag	_	2,700		2,700
$\begin{array}{c c} 2,000 & -1,214 & -1 \end{array}$		2,000	4. Konservatorium, Beitrag 5. Schweizerisches Idiotikon, Beiträge	_	$1,800 \\ 400$	_	1,800 400
5,000	-	10,000	6. Naturhistorisches Museum		13,500	_	13,500
17,062 5 5,000 -	50	$10,000 \\ 4,500$	7. Erhaltung von Kunstaltertümern 8. « Bärndütsch », Beitrag	_	7,000 4, 500	_	7,000 4,500
27,000 -		24,000	9. Stadttheater Bern, Beitrag	_	$\frac{4,500}{22,500}$	_	22,500
4,000 -	-	3,000	10. Orchesterverein Bern, Beitrag	-		-	_
1,000 -		1,000 800	11. Alpines Museum, Beitrag	_	$\begin{array}{c} 900 \\ 720 \end{array}$	_	$\frac{900}{720}$
2,500 -	_	2,000	13. Kantonaler Musikverband		2,000		2,000
4,000 -	\dashv	3,000	14. Stiftung «Schloss Spiez», Beitrag.	_	2,700		2,700
50,000 - 50,000 -		$25,000 \\ 25,000$	15. Naturhistor. Museum, Neubau, Beitrag 16. Kunstmuseum Bern, Neubau, Beitrag		$25,000 \\ 25,000$		$25,000 \\ 25,000$
9,000 -	_	9,000	17. Forschungsstation Jungfraujoch, Beitrag		8,000		8,000
226,076	50	173,300			163,920		163,920
	1		H. Lehrmittel-Verlag.				
	1		1. Lehrmittel.				
561,846		672,105	a) Vorräte auf 1. Januar	_	688,325	_	688,325
$265,927 \mid 6$ $284,478 \mid 6$		225,900 258,155	b) Erstellungskosten von Lehrmitteln . c) Erlös von Lehrmitteln	$\frac{-}{236,447}$	134,672	$\frac{-}{236,447}$	134,672
2,890	35	1,125	d) Gratisexemplare		2,500		2,500
615,145	90	713,135	e) Vorräte auf 31. Dezember	658,788	_	658,788	
68,958	50	72,160		895,235	825,497	69,738	
			2. Betriebskosten.	-			22 22 22
29,741 8 444 -	35	$\begin{array}{c} 30,240 \\ 600 \end{array}$	a) Besoldungen		29,500		$29,\!500$ 500
6,364	55	7,600	c) Magazin- und Bureaukosten		7,000	_	7,000
7,200 -	-	7,200	$\stackrel{d}{d}$) Mietzins	-	7,200	_	7,200
$\begin{array}{c c} 1,380 & 9 \\ 15,390 & 2 \end{array}$		$1,100 \\ 15,000$	e) Frachten und Porti	1,800	3,200 15,000	_	1,400 $15,000$
60,521 5	_ -	61,740	,,	1,800	62,400		60,600
	- -		3. Ertragsverwendung.				
5,997 1	ام	6,070	a) Amtliches Schulblatt, Kosten	_	6,000		6,000
$\begin{bmatrix} 3,331 \\ 2,439 \end{bmatrix} 9$		4,350	b) Reserve, Einlage		3,138	_	3,138
8,437		10,420			9,138	_	9,138
	1						

Rechnung		Vor-	Vonenachlan für des John 1005	Ro	h-	Re	in-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	30.000
Fr. C	t.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
	١						
			VI. Unterrichtswesen.				
			H. Lehrmittel-Verlag.				
68,958 5		72,160	1. Lehrmittel	895,235	825,497	69,738	_
60,521 5 8,437 -	0	$\frac{61,740}{10,420}$	2. Betriebskosten	1,800 897,035	$\frac{62,400}{887,897}$	9,138	60,600
8,437	-	10,420	3. Ertragsverwendung		9,138	9,136 —	9,138
				897,035	897,035		_
			J. Bundessubvention für die	,			
554.040.0		EE4 000	Primarschule.	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , 		WW4 046	
551,019 2	30	551,020	1. Beitrag des Bundes	551,019	_	551,019	_
80,000 -	_	80,000	a) Beitrag an die Versicherung der Primarlehrer (VI. D. 4.)	_	80,000	_	80,000
56,000 -	-	56,000	b) Zuschüsse an Leibgedinge und Pensionen (VI. D. 3 und VI. E. 5 a)	_	56,000		56,000
80,000 -	-	80,000	c) Beitrag an die Kosten der Staatsseminarien (VI. E. 7.)		80,000	_	80,000
32,000 -	-	32,000	d) Ordentliche Staatsbeiträge an Schul- hausbauten (VI. D. 6.)				
48,000 -	-	48,000	e) Ausserordentliche Beiträge an das Pri-	_	32,000		32,000
80,000 -	_	80,000	marschulwesen (VI. D. 2.)	_	48,000	_	48,000
			Ernährung und Kleidung bedürftiger Primarschüler		80,000	_	80,000
32,000 -	-	32,000	g) Beiträge an Gemeinden für die Un- entgeltlichkeit der Lehrmittel und		Ŷ		
8,000 -		8,000	Schulmaterialien (VI. D. 12.) h) Beiträge an Gemeinden für den Hand-	-	32,000		32,000
0,000		0,000	fertigkeitsunterricht in der Primar-		0.000		0.000
12,000 -	_	12,000	schule (VI. D. 11.)	_	8,000		8,000
0.000		0.000	ner Bildungsbestrebungen im Sinne von Art. 29 des Primarschulgesetzes	_	12,000	_	12,000
8,000	-	8,000	k) Beitrag an die Fortbildungskurse der Primarlehrerschaft (VI. E. 5 b)	_	8,000	_	8,000
40,000 -	-	40,000	 Beitrag an die Lehrerversicherungs- kasse für die Anrechnung von Dienst- 				
			jahren zugunsten älterer Lehrkräfte der Primarschule (VI. D. 4.)		40,000		40,000
24,000 -	-	24,000	m) Beitrag an die Versicherung der Ar-		±0,000		40,000
99,000		99.000	beits- und Haushaltungslehrerinnen (VI. D. 18.)	_	24,000	·-	24,000
32,000 -		32,000	n) Beitrag an die Anormalenfürsorge (VI. D. 16.)	_	32,000	_	32,000
$\begin{array}{c c} 1,600 - \\ 17,419 2 \end{array}$	20	1,600 1 7,4 20	 o) Beitrag an den Turnunterricht (VI.D.8) p) Beitrag zur Verfügung des Regierungs- 	_	1,600	-	1,600
		•	rates für die Verwendung im Sinne des Bundesgesetzes	_	17,419	_	17,419
	_			551,019	551,019		
	+						
							*

Rechnung		Vor-		Ro	h-	Rein-	
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. C	Jt.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		2	Laufende Verwaltung.				
			VI. Unterrichtswesen.				
			K. Bekämpfung des Alkoholismus.				
1,000 - 1,000 -	1	1,000 1,000	1. Beitrag aus dem Alkoholzehntel 2. Beiträge an Kinderhorte	940 	- 940	—940 —	-940
		_		940	940	_	
83,895 3 2,542,667 7 3,800,297 8 10,262,635 5 655,523 2 130,010 9 226,076 5 17,701,107 0	75 30 50 124 96 50	620,997 117,400 173,300 — — —	A. Verwaltungskosten der Direktion und der Synode B. Hochschule C. Mittelschulen D. Primarschulen E. Lehrerbildungsanstalten F. Taubstummenanstalten G. Kunst und Wissenschaft H. Lehrmittel-Verlag J. Bundessubvention für die Primarschule K. Bekämpfung des Alkoholismus	167,482 67,700 — 897,035 551,019 940	96,145 2,716,027 3,744,643 10,075,792 753,590 162,900 163,920 897,035 551,019 940 19,162,011		79,445 2,316,620 3,659,543 9,694,723 586,108 95,200 163,920 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
27,130 3 14,618 8 5,497 2 1,200 - 48,446 4	30 25 —	27,150 14,753 5,000 1,200 48,103	VII. Gemeindewesen. A. Verwaltungskosten der Direktion des Gemeindewesens. 1. Besoldungen der Beamten		27,294 13,985 5,000 1,200 47,479		27,294 13,985 5,000 1,200 47,479
52,431 2 105,279 6 29,838 4 6,020 -	35 45 —	55,280 113,140 18,000 6,200	VIII. Armenwesen. A. Verwaltungkosten der Direktion des Armenwesens. 1. Besoldungen der Beamten	 	53,000 125,500 20,000 13,400	- -	53,000 125,500 20,000 13,400
193,569	30	192,620			211,900		211,900

Rechnung	,	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro	h-	Rei	in-
1933		1934	For ansumay fur has Jam 1999	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			VIII. Armenwesen.	,			
			B. Kommission und Inspektoren.				
506 36,917 20,031 1,200	95	35,780	1. Kantonale Armenkommission	- - -	34,200 20,000 5,000	- - -	500 34,200 20,000 5,000
24,585		25,000	3. Kreis-Armeninspektoren	-	24,000		24,000
83,241	30	79,480			83,700		83,700
1,786,050 3,125,337	14 96	2,620,000 1,380,000 2,150,000 1,750,000 200,000 8,100,000	C. Armenpflege. 1. Beiträge an Gemeinden: a) Beiträge für dauernd Unterstützte b) Beiträge für vorübergehend Unterstützte c) Auswärtige Armenpflege: a) Unterstützungen ausser Kanton b) Kosten gemäss § 59, 60 und 113 A. G. 3. Ausserordentl. Beiträge an Gemeinden		2,501,700 1,750,000 3,150,000 1,950,000 200,000 9,551,700		2,501,700 1,750,000 3,150,000 1,950,000 200,000 9,551,700
6,025 7,450 5,775 4,025 4,737 5,362 4,725 7,462 45,562	50 - 50		D. Bezirks- und Gemeinde-Verpflegungs- anstalten, Beiträge. 1. Oberländische Anstalt in Utzigen		42,500		42,500 42,500
				j			

1933	Rechnung	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro	h-	Re	in-
Laufende Verwaltung.	1933		Toransomay fur uas Jani 1900	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
VIII. Armenwesen.	Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
VIII. Armenwesen.			Laufende Verwaltung.				
E. Bezirks- und Privat-Erziehungsanstalten, Beiträge.							
2,500			VIII. Armenwesen.				
2,500							
22,000	2 400	2 2 2 2			2.000		2.000
5,000				_		_	
Color	5,000	4,500	3. Waisenhaus in Belfond	-			
2,500			4. Waisenhaus in Courtelary	_			
10,000	2,500	2,000	6. Waisenhaus in Reconvilier		2,000	_	2,000
2,500							
Burgdorf 7,000 7	2,500	2,000	9. Erziehungsanstalt im Steinhölzli				
Steffisburg			Burgdorf		7,000	_	7,000
F. Kantonale Erziehungsheime. 1. Landorf. a) Verwaltung	10,000	8,000			7,000		7,000
11,429	77,500 —	67,000		_	64,000	_	64,000
11,429							
11,429			· ·				
11,506 86 10,400 21,853 98 21,400 21,853 98 21,400 21,855 20 19,020 40 Verpflegung 20,220 21,000 10,500 10,500 20,000 21,000 21,000 21,000 21,000 21,000 21,000 21,000 22,000							
21,853 98 21,400 21,895 20 19,020 4) Verpflegung							
21,895 20 19,020 8,980			c) Nahrung				
3,212 05 6,400 f) Landwirtschaft	21,895 20	19,020	d) Verpflegung	_			
78,877 20 1,359 - 21,733 30 21,500 63,500 - 18,500 Betriebsergebnis - 21,000 36,100 - 31,500 102,600 - 31,500 - 66,500 - 31,500 - 66,500 - 31,500 - 7,000				$\frac{-}{36,100}$		4,800	- 8,980
55,784 90 45,000 57,100 104,100 — 47,000 2. Aarwangen. a) Verwaltung	78,877 20		Betriebsergebnis	36,100			66,500
55,784 90 45,000 10,209 90 10,200 10,897 33 10,300 22,082 39 23,085 19,882 10 19,000 7,400 - 7,400 5,581 88 1,635 8,052 - 19,875 - 19,350 2. Aarwangen. a) Verwaltung - 10,200 b) Unterricht - 10,665 c) Nahrung - 22,000 d) Verpflegung - 19,900 - 7,400 - 19,450 18,435 1,015 - - 7,400 19,450 18,435 1,015 - - - 19,350 - - A) Kostgelder 21,000 1,650 19,350	1,359 — 21.733 30		g) Inventarveränderung			 19,500	_
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$							47,000
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$							
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$							
10,897 33 10,300 b) Unterricht — 10,665 — 10,665 22,082 39 23,085 c) Nahrung — 22,000 — 22,000 19,882 10 19,000 d) Verpflegung — — 19,900 — 19,900 7,400 — 7,400 — 7,400 — 7,400 — 7,400 5,581 88 1,635 f) Landwirtschaft — 19,450 18,435 1,015 — 76,053 60 68,350 — Betriebsergebnis 19,450 88,600 — 69,150 8,052 — — — — — — — 19,875 — 19,350 — — — — — 19,875 — 19,350 — — — — — — 19,875 — 19,350 — — — — — — — 19,875 — 19,350 — — — — </th <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th>4 40 10 40 40</th>							4 40 10 40 40
22,082 39 23,085 c) Nahrung — 22,000 — 22,000 — 19,900 — 19,900 — 19,900 — 19,900 — 7,400 — 7,400 — 7,400 — 7,400 — 7,400 — 7,400 — 7,400 — 7,400 — 7,400 — 7,400 — 7,400 — 7,400 — — 7,400 — 7,400 — 7,400 — — 7,400 — — 7,400 — — 7,400 — — 7,400 — — 7,400 — — 7,400 — — — — — 69,150 —			a) Verwaltung				
19,882 10 19,000 d) Verpflegung	22,082 39	23,085	c) Nahrung	_	22,000	_	22,000
5,581 88 1,635 f) Landwirtschaft	19,882 10	19,000	d) Verpflegung	_	19,900	_	19,900
76,053 60 68,350 Betriebsergebnis 19,450 88,600 — 69,150 8,052 — 19,350 H) Kostgelder — 21,000 1,650 19,350 —				- 19,450		1.015	i i
8,052							
	8,052 —	_	g) Inventarveränderung	_		_	-
48,126 60 49,000 40,450 90,250 — 49,800			h) Kostgelder				40.000
	48,126 60	49,000		40,450	90,250		49,800
					8)		

1933	anschlag	Voranschlag für das Jahr 1935	Roh- Einnahmen Ausgaben		Rein- Einnahmen Ausgaben		
	1934	_			<u> </u>		
Fr. Ct.	Fr.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
		VIII. Armenwesen.					
		F. Kantonale Erziehungsheime.					
10,749 65 8,444 28 24,222 21 23,071 28 9,000 —	$8,600 \\ 22,750$	3. Erlach. a) Verwaltung		10,000 8,900 21,100 23,500 9,000	_	10,000 8,900 21,000 23,000 9,000	
3,850 48		f) Landwirtschaft	41,400	39,000	2,400		
79,337 90	72,800	Betriebsergebnis	42,000	111,500	_	69,500	
3,480 20,555 50 6,266	15,000	 g) Inventarveränderung	17,800	1,800	16,000		
55,996 40	57,800		59,800	113,300	_	53,500	
10,402 84 9,576 28 15,360 45 18,113 25 7,800 — 5,737 09 55,515 73 1,782 — 14,595 85 42,701 88	9,700 17,900 14,200 8,500 900 59,600 — 14,100	4. Kehrsatz. a) Verwaltung		9,600 9,000 17,100 14,200 6,590 36,915 93,405 - 1,200 94,605		9,600 9,000 16,640 14,200 6,590 — 55,030 — 40,930	
10,039 45 11,910 91 21,524 — 20,204 35 16,580 — 793 55 81,052 26 2,635 — 19,096 — 2,570 —	12,000 20,000 17,800 16,700 1,000	5. Brüttelen. a) Verwaltung		9,650 11,400 20,900 19,500 16,700 22,570 100,720 — 1,500	 1,000 16,750 2,500	9,650 11,400 20,500 19,500 16,700 — — — — — — — —	
56,751 2 6		y Dundosboildag	44,720	102,220		57,500	

Daahaana	Vor-		Po	<u> </u>	Re	
Rechnung 1933	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro Einnahmen	n- Ausgaben		
Fr. Ct.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.	÷			
		VIII. Armenwesen.				
		F. Kantonale Erziehungsheime.				
7,777 55 5,769 30 10,461 70 10,007 55 3,300 — 2,678 55	5,930 10,950 8,400 3,300	6. Loveresse. a) Verwaltung	- - - - - 7,100	8,000 5,500 11,000 9,600 3,300 8,000	_ _ _	8,000 5,500 11,000 9,600 3,300 900
39,994 65	36,650	Betriebsergebnis	7,100	45,400	_	38,300
$544 \begin{vmatrix} -10,403 \end{vmatrix} -$	650 7,550	g) Inventarveränderung	9,000	700	8,300	_
30,135 65	29,750		16,100	46,100		30,000
55,784 48,126 60 55,996 42,701 88 56,751 26 30,135	49,000 57,800 45,500 58,000 29,750	1. Landorf	57,100 40,450 59,800 53,675 44,720 16,100	104,100 90,250 113,300 94,605 102,220 46,100	- - - - - -	47,000 49,800 53,500 40,930 57,500 30,000
289,496 69	285,050		271,845	550,575		278,730
						•

Rechnung		Vor-	Variance blance from days to be 1025	Ro	h-	Rei	in-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			Hautende Ver Wartung.				
			VIII. Armenwesen.				
			G. Unterstützung von Greisen, Witwen und Waisen.				
			1. Bundessubvention	1,225,000	_	1,225,000	
			2. Anteil der Gemeinden	_	400,000 $545,000$	_	400,000 545,000
8,000			4. Zuwendung an den Verein für das Alter 5. Zuwendung an Institutionen der Jugend-		300,000		300,000
3,000			fürsorge	_	180,000 51,780	_	180,000 51,780
			und Invaliden-Versicherung 8. Beitrag der Salzhandlung	151,780 100,000	_	151,780 100,000	_
8,000	_		4	1,476,780	1,476,780	_	_
			H. Verschiedene Unterstützungen.				
38,000		30,000		_	20,000	_	20,000
14,894	67	20,000	2. Verpflegung kranker Kantonsfremder .	-	15,000		15,000
7,000		5,000	lande		5,000		5,000
20,000		20,000	turereignisse	_	20,000	_	20,000
3,000 2,000	_	3,000 1,000	5. Kant. Säuglings- und Mütterheim 6. Anstalt Balgerist	_	3,000 1,000	_	3,000 1,000
84,894	67	79,000		_	64,000	_	64,000
			J. Bekämpfung des Alkoholismus.		,		
153,000 153,000		100,000 100,000	1. Zuschuss aus dem Alkoholzehntel 2. Bekämpfung des Alkoholismus	93,000	93,000	93,000 —	93,000
	_			93,000	93,000		_
			K. Beiträge an Anstalten für Bauten und Einrichtungen.	·			
104,111	35	_	1. Zuschuss aus dem Unterstützungsfonds für Anstalten				*
104,111	35	_	2. Beiträge an Armen- und Krankenan-		_		
	_		stalten				
	_	200000					
I		I	I	ı	I	l	l

Rechnung	Π	Vor-		Ro	h-	Re	in-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935		Ausgaben		
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			VIII. Armenwesen.				
$ \begin{array}{r} 193,569 \\ 83,241 \\ 10,010,851 \\ 45,562 \end{array} $	$\begin{array}{c} 30 \\ 07 \end{array}$	$192,620 \\ 79,480 \\ 8,100,000 \\ 42,500$	A. Verwaltungskosten der Direktion B. Kommission und Inspektoren	_	211,900 83,700 9,551,700		211,900 83,700 9,551,700
77,500	_	67,000	anstalten, Beiträge	_	42,500		42,500
289,496 8,000	69 —	285,050 79,000	Beiträge		64,000 550,575		$\begin{array}{c} 64,000 \\ 278,730 \end{array}$
84,894 —	67 	_	Waisen	1,476,780 — 93,000	$1,476,780 \\ 64,000 \\ 93,000$		64,000 —
		_	K. Beiträge an Anstalten für Bauten und Einrichtungen				
10,777,115	53	8,845,650		1,841,625	12,138,155		10,296,530
			IX.ª Volkswirtschaft.				
			A. Verwaltungskosten der Direktion des Innern.				
8,530 32,720 5,996 2,700	95	8,779 $32,448$ $5,400$ $2,700$	1. Besoldung des Sekretärs		9,286 $31,298$ $5,400$ $2,700$	_	9,286 $31,298$ $5,400$ $2,700$
49,948	05	49,327		_	48,684	_	48,684
			B. Handel und Gewerbe.				
13,995 39,475 3,000		12,000 43,000 3,000	 Förderung von Handel und Gewerbe im allgemeinen Berufliche Stipendien Genossenschaft der Hotelindustrie, Bei- 	_ _	12,000 38,700	_ _	12,000 38,700
1,411 2,910	75 —	1,800 2,910	trag		2,700 1,000 2,910	=	2,700 1,000 2,910
60,793		62,710		_	57,310	_	57,310
31,180 18,891 1,163 11,805 5,500 68,540	60 65 15	31,698 19,072 1,000 10,000 5,500 67,270	C. Handels- und Gewerbekammer. 1. Besoldungen der Beamten 2. Besoldungen der Angestellten 3. Sitzungsgelder und Reiseentschädigungen 4. Bureau- und Reisekosten, Publikationen 5. Mietzinse		30,324 18,379 1,000 9,500 6,700 65,903	 	30,324 18,379 1,000 9,500 5,500 64,703
		_					

Rechnung	Vor- anschlag	Vananaahlaa fiin daa lahn 1025	Ro	h-	Rei	in-
1933	1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.	-			
		IX.ª Volkswirtschaft.		-		
		D. Lehrlingsamt.				
21,257 40 23,594 85 9,857 95 1,800 —	21,592 23,920 9,000 1,800	1. Verwaltung: a) Besoldungen der Beamten b) Besoldungen der Angestellten c) Bureaukosten d) Mietzins e) Gebühren:	_ _ 	20,700 23,329 7,000 1,800	_ _ _	20,700 23,329 7,000 1,800
$egin{array}{c c} 34,000 & - \ 24,000 & - \ 10,000 & - \ \end{array}$	30,000 20,000 10,000	1. Ertrag	30,000 —	10,000	30,000	10,000
95,561 59	,	lingsprüfungen	40,000	20,000 105,000	_	20,000 65,000
$\begin{array}{c c} 169,946 & - \\ 309,125 & - \\ 25,325 & - \\ 110,700 & - \end{array}$	615,000	a) Gewerbliche Fachschulen und Kurse b) Gewerbeschulen	_	581,000	-	581,000
767,167 79	761,312		70,000	768,829		698,829
61,913 65 1,164 48 6,206 86 4,440 40 4,482 68 1,569 15 13,578 35 3,280 08 8,191 60 219 45 1,040 — 3,361 25 25,655 95 2,500 — 1,245 — 24,579 50 46,665 —	1,000 6,500 4,500 4,600 1,500 14,000 3,000 8,000 3,000 25,447 2,500 3,000	E. Gewerbemuseum. a) Gewerbemuseum, Lehranstalt und Keramische Fachschule: 1. Besoldungen	 1,000 3,000 25,074 2,500 3,000 25,200 59,774	66,701 1,000 6,000 4,100 3,600 1,200 14,000 2,500 8,000 107,401	_ _ _	66,701 1,000 6,000 4,100 3,600 1,200 14,000 2,500 8,000 — — — — — — 47,627
	æ					

Rechnung	Vor-	W 11 0 1 1 100	Ro	h-	Re	in-
1933	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935		Ausgaben		
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		IX.a Volkswirtschaft.				
		E. Gewerbemuseum.		41		
24,586 80 1,380 40 1,706 — 1,171 10 5,493 25 1,500 — 452 95 2,014 95 622 80 82 — 6,566 65 4,000 — 8,749 20 19,530 40	1,500 1,400 1,300 3,000 1,500 1,000 1,600 600 100 4,500 4,000 9,545	b) Schnitzlerschule Brienz: 1. Besoldungen 2. Allgemeine Lehrmittel 3. Verwaltungskosten 4. Lehrmittel für die Schüler 5. Verbrauchsmaterial, Holz etc. 6. Mietzins 7. Mobiliar, Anschaffung und Unterhalt 8. Heizung, Licht, Reinigung 9. Verschiedenes 10. Schul- und Eintrittsgelder 11. Erlös aus Arbeiten 12. Beitrag d. Einwohnergemeinde Brienz 13. Bundesbeitrag		25,267 1,000 1,000 1,300 3,000 1,500 500 1,600 350 — — — —	- - -	25,267 1,000 1,000 1,300 3,000 1,500 500 1,600 350 — — — —
46,665 —	51,500	a) Gewerbemuseum, Lehranstalt und Kera-	F0 == 1	10= /01		47.007
19,530 40	19,880	mische Fachschule	59,774 17,075	$107,401 \\ 35,517$	_	$47,627 \\ 18,442$
66,195 40	71,380	*	76,849	142,918	_	66,069
		F. Technikum Burgdorf. 1. Unterricht :				
229,401 60		a) Lehrerbesoldungenb) Lehrmittel:	_	226,000	-	226,000
61,405 76	$ \left\{ \begin{array}{c} 20,050 \\ 38,350 \end{array} \right. $	aa) ordentlicher Kredit bb) ausserordentlicher Kredit	_	$20,000 \\ 40,280$	_	$20,000 \\ 40,280$
$\begin{array}{c cccc} 1,854 & 05 \\ 11,652 & 15 \\ 22,944 & 15 \\ & \end{array}$	12,000	 2. Verwaltung: a) Aufsichts- und Prüfungskommission . b) Bureau-, Reise- und Druckkosten . c) 1. Heizung, Beleuchtung, Reinhaltung (Mobiliaranschaffung, ausserordentl. Kredit) 	_ _ _	1,600 10,000 23,000	 ,	1,600 10,000 23,000
7,978 45	8,200	d) Abwart und Laborant		10,020		10,020
44,400 —	44,400	3. Verzinsung des Baukapitals		44,400	_	44,4 00
379,636 16 44,080 — 62,835 102,650 — 5,785 —	45,000 71,063 85,000 6,000	Betriebsergebnis 5. Schulgelder	36,000 57,620 95,760	375,300 — — — — 5,000	36,000 57,620 95,760	375,300 — — — 5,000
175,855 76	197,727		189,380	380,300		190,920
			2			

Rechnun	n	Vor-	I	Ro		Re	in-
1933	y	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
							•
			IX.ª Volkswirtschaft.				
2							
			G. Technikum Biel.				
			Technikum und Verkehrsschule. 1. Unterricht:				
347,362	60	355,390	a) Lehrerbesoldungen	_	333,000	—	333,000
53,462 112,375			aa) ordentlicher Kredit (ausserordentlicher Kredit)	_	30,000	_	30,000
3,010			2. Verwaltung: a) Aufsichts-Kommission u. Experten		3,000		3,000
4,184	90	4,800	b) Besoldungen	_	5,000	_	5,000
14,808 27,028	$\frac{30}{30}$	12,000 26,000	c) Betriebsunkostend) Unterhalt, Heizung, Beleuchtung,	_	10,000		10,000
9,600		13,100	Reinhaltung	_	25,000 13,000	_	25,000 13,000
1,957 56,600	4 0		3. Uhrenbeobachtungsbureau 4. Mietzins	5,000 —	2,330 57,900	2,670 —	- 57,900
626,474	80	596,276	Betriebsergebnis	5,000	479,230		474,230
30,625 15,327	$\frac{-}{60}$	28,000 18,000	5. Schulgelder 6. Erlös aus Arbeiten	$25,000 \\ 14,800$	_	25,000 14,800	_
1,564 1,302	10	1,000	7. Verschiedenes	500 1,300	_	500 1,300	_
119,942	-	116,392	9. Beitrag der Einwohnergemeinde Biel	81,350	_	81,350	_ _ _
161,230 2,650	_	141,000 3,200	10. Bundesbeitrag	130,680 —	2,700	130,680 —	2,700
299,133	40	293,584		258,630	481,930	_	223,300
*			H. Arbeitsamt.				
21,471	_	21,471	1. Besoldungen der Beamten	_	20,282	_	20,282
$78,747 \\ 26,812$		79,588 $24,300$		700	71,429 25,000	_	$71,\!429 \\ 24,\!300$
5,000 30,000		5,000 28,413	4. Mietzins	$\frac{-}{25,932}$	5,000	$\frac{-}{25,932}$	5,000
4,267,461	80		6. a) Massnahmen zur Milderung der Arbeitslosigkeit	2,500,000	5,700,000		3,200,000
9 679 104	-	2 004 994	b) Weitere Aufwendungen	_	1,000,000	— —	1,000,000
2,673,104 1,696,387		2,024,334 1,677,612	7. Uebertrag auf Tilgungskonto	2,650,000 5,176,632	6,821,711	2,650,000	1,645,079
1,000,001		1,011,012		J, I T U, UU I	J,021,111		1,010,010
				25			
					l		

Rechnung	,	Vor-	Venenachier für des Jahr 1005	Ro	h-	Re	in-
1933	,	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			,				
			Laufende Verwaltung.				
							¥
			IX.ª Volkswirtschaft.		-		
			J. Lebensmittelpolizei.			3	÷
11,925		12,760	1. Chemisches Laboratorium: a) Besoldung des Kantonschemikers i) I	_	11,997	_	11,997
39,267			b) Besoldungen der Assistenten, der La- boratoriumsgehülfen und des Abwarts		40,387	_	40,387
17,400 10,074	95		c) Mietzins		17,400 10,000	-	17,400 10,000
9,044			e) Analysekosten	10,000	40.005	10,000	40.005
$40,068 \\ 15,071$			b) Reisevergütungen	_	40,635 13,000	_	40,635 13,000
202		1,000 400	c) Instruktionskurse		. 1,000 300	_	1,000 300
51,964 73,000	-		4. Bundesbeitrag	43,288 53,288	134,719	43,288	81,431
			K. Mass und Gewicht.				
$2,200 \\ 829$	90	2,200 900	1. Besoldung des Inspektors	_	$2,071 \\ 750$		$2,071 \\ 750$
8,696 $2,309$	20	9,000		_	8,000 1,800	_	8,000 1,800
1,200		1,250			1,200		1,200
15,235	90	15,650			13,821		13,821
			*				
			L. Feuerpolizei.				
1,326		2,000	1. Feuerlöschwesen	_	1,500	-	1,500
$\frac{12,447}{13,773}$		12,000	2. Feuerpolizei		$\frac{11,000}{12,500}$		11,000 12,500
			*				
			M. Lehrlingsfürsorge und Berufsberatung.				
30,762		35,000	1. Beiträge		31,620		31,620
30,762		35,000			31,620		31,620
			*				

Rechnung		Vor-		Ro	h-	Re	in-
1933	'	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen		Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				*			
			Laufende Verwaltung.				
			IX.a Volkswirtschaft.				
49,948	05	49,327	A. Verwaltungskosten der Direktion des				
60,793	_	62,710	Innern	_	48,684 57,310	_	48,684 57,310
68,540		67,270	C. Handels- und Gewerbekammer	1,200	65,903		64,703
$767,167 \\ 66,195$		761,312 $71,380$	D. Lehrlingsamt	$70,000 \\ 76,849$	768,829 $142,918$		698,829 $66,069$
175,855	76	197,727	F. Technikum Burgdorf	189,380	380,300		190,920
299,133 1,696,387		The second section of the second section and the second section is a second section of the second section of the second section is a second section of the section of the second section of the s	G. Technikum Biel	258,630 $5,176,632$	481,930 $6,821,711$	_	$223,300 \\ 1,645,079$
73,000			J. Lebensmittelpolizei	53,288	134,719	_	81,431
15,235	50	15,650	K. Mass und Gewicht	_	13,821		13,821
$13,773 \\ 30,762$	25 —	$14,000 \\ 35,000$	L. Feuerpolizei	_	$12,500 \\ 31,620$	_	$12,500 \ 31,620$
3,316,793	<u>12</u>	3,325,449		5,825,979	8,960,245	_	3,134,266
			IX. ^b Gesundheitswesen.				
			A. Verwaltungskosten.				
3,077					3,000		3,000
17,322 8,000			2. Besoldungen der Beamten	_	16,273 7,508		$\begin{array}{c c} 16,273 \\ 7,508 \end{array}$
3,699		3,000	4. Bureaukosten	_	3,000	_	3,000
1,200		1,200	5. Mietzinse		1,200		1,200
33,299	35	32,522	, ,		30,981		30,981
			B. Gesundheitswesen im allgemeinen.				
29,679		4,000	1. Allgemeine Sanitätsvorkehren	_	4,000	-	4,000
264,663	35 05	1,500 $306,800$	2. Impfwesen	102,000	1,000 $402,000$		1,000 300,000
20,000	-	18,000	4. Beiträge an Spezialanstalten für Kranke		18,000	_	18,000
347,335 200,000	60	345,000 100,000	5. Beiträge an das Inselspital	_	345,000	_	345,000
404,362	80		6. Erweiterung der Irrenpflege 7. Verhütung und Bekämpfung der Tuber-		100,000	-	100,000
			kulose	_	404,363	-	404,363
133,750 5,000		129,250 $4,500$	8. Inselspital, Hülfeleistung 9. Beitrag an den kant. Samariterverband	_	$\begin{array}{c c} 124,750 \\ 4,000 \end{array}$	_	$\begin{array}{c c} 124,750 \\ 4,000 \end{array}$
1,345,424	7 5		<u> </u>	102,000	1,403,113		1,301,113
	_	, ,					, ,,
-							
		j l					

	7	Vor-		-	L.	D-	
Rechnung 1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro Einnahmen		Re Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	3		Laufende Verwaltung.				
			IX. ^b Gesundheitswesen.				
			C. Frauenspital.				
118,277 § 5,115 § 128,413 7 177,370 § 3,521 1 18 6 90,000 9 522,717	85 75 30 15 65 —	124,983 5,000 130,017 150,000 3,900 — 20,000 90,000 523,900 122,200	1. Verwaltung	3,300 400 - 5,000 - 8,700 125,000	117,047 4,500 127,382 155,400 3,500 5,000 90,000 502,829		117,047 4,500 124,082 155,000 3,500 — 90,000 494,129
126,459 5,800 10,500	_	7,000 9,700	9. Kostgelder von Hebammenschülerinnen 10. Kostgelder von Wärterschülerinnen	6,000 $10,000$	_	6,000 10,000	_
15,458			11. Inventarveränderung				_
364,499	95	385,000		149,700	502,829		353,129
2,591 (2,591 (2,900 2,900	D. Hebammenkurse. 1. Kost- und Reiseentschädigungen		2,500 2,500		2,500 2,500
540,728 3 4,926 4 414,444 6 352,344 3 60,103 22,145 7 10,296 7 1,340,104 28,419 9 1,063,723 8 69,264 9 235,536	90 08 33 70 17 77 95 30 97		E. Heil- und Pflegeanstalt Waldau. 1. Verwaltung	8,650 — 14,900 3,200 9,600 154,500 246,400 437,250 1,115,000 69,300 1,621,550	569,750 4,500 430,600 302,700 69,600 127,200 237,000 1,741,350 60,000 — 1,801,350	7,300 9,400 9,400 1,055,000 69,300	561,100 4,500 415,700 299,500 60,000 — — 1,304,100 — — — — — — — —

Rechnun 1933	g	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro		Re Einnahmen	
	1-	1934					
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			IX.º Gesundheitswesen.				
			F. Heil- und Pflegeanstalt Münsingen.				
547,157 5,346			1. Verwaltung	_	532,830 5,000		532,830 $5,000$
343,459			3. Nahrung	26,000	370,140		344,140
375,349	70	338,350	4. Verpflegung	_	325,350		325,350
168,222			5. Mietzins		201,000		201,000
21,815 4,658	67	32,090 4,000	6. Gewerbe	$232,\!150$ $137,\!700$	209,730 $130,200$	$22,420 \\ 7,500$	_
							
97,000	15	1,409,000	Betriebsergebnis 8. Inventarveränderung	395,850	1,774,250	_	1,378,400
1.020,203	65	1,240,000	9. Kostgelder der Pfleglinge in Münsingen	1 001 000	_	1 001 000	
135,018	05	1,240,000	(10. Kostgelder der Pfleglinge in Meiringen)	1,225,000	_	1,225,000	_
231,106	50	303,000	11. Vergütung an die Privatheilanstalt Mei-				
			ringen, Privatpflege u. Rückerstattungen		300,000	_	300,000
451,937	33	472,000		1,620,850	2,074,250	_	453,400
198,623	10	213,085	G. Heil- und Pflegeanstalt Bellelay.	1,100	204,400		203,300
2,784			1. Verwaltung	200	2,850		2,650
142,410			3. Nahrung	34,700	177,965		143,265
182,552	61	159,800	$[4.\ ext{Verpflegung}\ .\ .\ .\ .\ .\ .\ .\ .\]$	8,300	166,595	-	158,295
58,338	50	59,000	5. Mietzins	3,800	62,400	10 500	58,600
19,616 3,621			6. Gewerbe	$86,350 \ 170,800$	67,850 $167,300$	$18,500 \\ 3,500$	_
561,471	-	560,400	Betriebsergebnis	305,250	849,360		544,110
22,131	20	500,400	8. Inventarveränderung	- 505,250 	949,300		
383,633			9. Kostgelder	404,055	20,075	383,980	
155,707	$\overline{32}$	175,000		709,305	869,435		160,130
	$\left - \right $	_,,,,,,,,,					_ = = = = = = = = = = = = = = = = = = =
						*	
33,299			A. Verwaltungskosten		30,981	_	30,981
1,345,424			B. Gesundheitswesen im allgemeinen .	102,000	1,403,113	_	1,301,113
364,499 $2,591$			C. Frauenspital	149,700	502,829 $2,500$	_	$353,129 \\ 2,500$
235,536			E. Heil- und Pflegeanstalt Waldau	1,621,550	1,801,350	_	179,800
451,937	33	472,000	F. Heil- und Pflegeanstalt Münsingen	1,620,850	2,074,250	_	453,400
155,707	32	175,000	G. Heil- und Pflegeanstalt Bellelay	709,305	869,435		160,130
2,588,996	80	2,595,835		4,203,405	6,684,458	_	2,481,053

Rechnung	,	Vor-	V	Ro		Rei	in-
1933	ا ا	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935		Ausgaben		
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.		9	12.0	
			X.ª Bauwesen.				
			A. Verwaltungskosten der zentralen Bauverwaltung und des Hochbauamtes.				
56,267 62,603 17,001 5,500	55	57,050 62,745 15,300 5,500	1. Zentralverwaltung: a) Besoldungen der Beamten b) Besoldungen der Angestellten c) Bureau- und Reisekosten d) Mietzinse 2. Hochbauamt:	 - -	54,255 59,615 15,000 5,500	_	54,255 59,615 15,000 5,500
$50,658 \\ 3,996$		50,875 3,600	a) Besoldungen des Personals b) Bureau- und Reisekosten	_ '	48,160 3,600		$48,\!160 \\ 3,\!600$
196,027	60	195,070		_	186,130		186,130
64,062 103,092 20,977 8,350 196,481	10	64,330 103,335 18,900 8,050 194,615	B. Kreisverwaltung. 1. Besoldungen der Beamten	 	60,930 93,445 18,900 8,350 181,625	— — — —	60,930 93,445 18,900 8,350 181,625
400,000 139,998 9,175 3,623 29,990 33,000	$ \begin{array}{c} 60 \\ 10 \\ 10 \end{array} $	360,000 126,000 5,000 4,500 27,000 25,000	C. Unterhalt der Staatsgebäude. 1. Amtsgebäude	1111	360,000 126,000 5,000 4,500 27,000	 - - - -	360,000 126,000 5,000 4,500 27,000
615,787	60	547,500		_	522,500		522,500
530,000 204,041 <i>65,540</i> 65,540 734,041	17 17	214,000 276,000 — 490,000	D. Neue Hochbauten. 1. a) Bewilligte Kredite b) Neu- u. Umbauten, ohne Irrenanstalten 2. Irrenanstalten	200,000	86,500 303,500 200,000 590,000		86,500 303,500 390,000
					-		

Rechnung		Vor-	Venenachlau fün des John 1025	Ro	h-	Rei	n-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			X.ª Bauwesen.				<i>y</i>
			E. Unterhalt der Strassen.				
2,110,040 849,862 349,997 741 40,015 74,836 95,004 1,349,251 74,836 95,004	87 28 85 78 55 30 78 55	350,000 2,300 32,000 — —	1. Wegmeisterbesoldungen	3,500,000 1,000,000	2,061,000 850,000 350,000 2,300 32,000 3,500,000 1,000,000	 - - - -	2,061,000 850,000 350,000 2,300 32,000 —
3,351,657	73	3,352,300		4,500,000	7,795,300	_	3,295,300
250,000 250,000		225,000 225,000	F. Neue Strassen- und Brückenbauten. 1. Neue Strassen- und Brückenbauten		225,000 225,000		225,000 225,000
			G. Wasserbauten.				
800,000	_	700,000	1. Wasserbauten		650,000		650,000
800,000 9,000	_	700,000 9,000	2. Besoldungen der Schleusen- und Schwellenmeister	_	650,000 9,000	_	650,000 9,000
62,953 20,000	8 4 —	20,000	lenmeister	67,000 —	67,000 20,000		20,000
766,046	16	729,000		67,000	746,000		679,000
							,

Booksune		Vor-		Ro	h	Ro	in-
Rechnung 1933	,	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen			Einnahmen
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			V a Douwerous				
			X.a Bauwesen.				
			H. Wasserrechtswesen.				
10,120	_	10,120	1. Besoldung des Abteilungschefs	3,500	12,815		9,315
23,029 6,568		23,185 $6,300$	2. Besoldungen der Angestellten 3. Bureau- und Reisekosten	1,000	21,995 7,300	_	21,995 6,300
2,250 770	_	$2,\!250$ 500	4. Mietzins	800	2,250	- 800	2,250
77	_	50	6. Einlage in den Naturschadenfonds	_	80	_	80
41,274	50	41,405		5,300	44,440		39,140
			J. Vermessungswesen.		s		
11,925 $58,361$	_ 60	11,925 $58,600$	1. Besoldung des Kantonsgeometers 2. Besoldungen der Angestellten	_	11,165 $55,625$	_	$11,165 \\ 55,625$
	4 0		3. Bureau- und Vermessungskosten		7,200		7,200
1,530 50,000		1,530 45,000	4. Mietzinse	_	1,530	_	1,530
,			messungswesens	_	45,000	_	45,000
1,000 1,583	$\frac{-}{20}$	1,000	6. Versicherung der Vermessungswerke . (Karten und Register über das staatliche	_	1,000		1,000
400,000		405.055	Grundeigentum)		101 500		101 500
132,386	20	125,255			121,520		121,520
			. *				
40000							
196,027	60	195,070	A. Verwaltungskosten der zentralen Bauverwaltung und des Hochbauamtes .		186,130	_	186,130
196,481 615,787	15	194,615 547,500	B. Kreisverwaltung		181,625 522,500	_	181,625 522,500
734,041	$\frac{60}{20}$	490,000	D. Neue Hochbauten	200,000	590,000	_	390,000
3,351,657	73	3,352,300	E. Unterhalt der Strassen	4,500,000	7,795,300		3,295,300
$250,000 \\ 766,046$	16	225,000 $729,000$	F. Neue Strassen- und Brückenbauten . G. Wasserbauten	- 67,000	225,000 $746,000$	_	$\begin{array}{c c} 225,000 \\ 679,000 \end{array}$
41,274	50	41,405	H. Wasserrechtswesen	5,300	44,440	_	39,140
	$\frac{20}{14}$	125,255	J. Vermessungswesen	4 779 200	$\frac{121,520}{10,412,515}$		121,520 5,640,215
6,283,702	14	5,900,145	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	4,772,300	10,412,313		9,040,219
12				-10			
				-			
			· ·				
			*	I	l	I	1

Rechnung	Vor- anschlag	Vorancoblag für das Jahr 1025	Ro	h-	Rei	in-
1933	1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		X. ^b Eisenbahn-, Schiffahrts- und Flugwesen.				
$\begin{array}{c cccc} 12,919 & 80 \\ 6,272 & 60 \\ 2,518 & 80 \\ & 500 & - \\ 6,522 & 50 \end{array}$	5,984 2,250 500	1. Besoldung des Abteilungschefs 2. Besoldung der Angestellten	_ _ _	12,184 5,638 2,250 500	1 2	12,184 5,638 2,250 500 5,850
$\begin{array}{c c} 11,648 & 20 \\ 5,200 & - \end{array}$	10,000 5,200	Schiffahrtspolizei	10,000	5,850	10,000	
38,000 —	35, 000	mungen	_	5,200	_	5,200
50,000 — 5,000 —	2,700 45,000 5,000	Beitrag	_ _ _	35,000 1,000 30,000 10,000	_ _ _	35,000 1,000 30,000 10,000
115,285 50	111,054		10,000	107,622	_	97,622
		XI. Anleihen. A. Rückzahlung und Verzinsung.				
1,111,500 — 325,000 — 264,500 — 302,500 — 780,915 — 527,240 — 583,301 25 1,094,000 — 236,151 50 600,000 — 712,500 — 450,000 — 1,560,000 —	1,081,900	1. Rückzahlung: a) Anleih. von 1895, Fr. 24,919,000, 3 % b) Anleih. von 1900, Fr. 14,739,000, 3 ½ % c) Anleih. von 1906, Fr. 16,533,500, 3 ½ % d) Anleih. von 1911, Fr. 27,047,500, 4 % 2. Verzinsung: a) Anleih. von 1895, Fr. 24,919,000, 3 % b) Anleih. von 1900, Fr. 14,739,000, 3 ½ % c) Anleih. von 1906, Fr. 16,533,500, 3 ½ % d) Anleih. von 1911, Fr. 27,047,500, 4 % (Anleih. v. 1914, Fr. 14,027,000, 4 ¼ %) e) Anleih. von 1923, Fr. 25,000,000, 4 ½ % f) Anleih. von 1925, Fr. 12,000,000, 5 % g) Anleih. von 1930, Fr. 12,000,000, 4 ½ % i) Anleih. von 1930, Fr. 10,000,000, 4 ½ % i) Anleih. von 1931, Fr. 39,000,000, 4 % k) Anleih. von 1931, Fr. 39,000,000, 4 % l) Anleih. von 1933, Fr. 14,000,000, 3 ½ % m) Anleih. von 1933, Fr. 24,000,000, 4 % n) Anleih. von 1934, Fr. 20,000,000, 4 % n) Anleih. von 1934, Fr. 20,000,000, 4 % n) Anleih. von 1934, Fr. 20,000,000, 4 %	 	1,179,500 349,000 283,500 327,000 713,220 504,070 564,121 1,069,320 1,125,000 600,000 712,500 450,000 1,000,000 1,560,000 490,000 960,000 800,000		1,179,500 349,000 283,500 327,000 713,220 504,070 564,121 1,069,320 1,125,000 600,000 712,500 450,000 1,000,000 1,560,000 490,000 960,000 800,000
40,701 72 9,040 50 150,000 —	7,500 150,000	1. Provisionen, Transportkosten	 	48,300 8,500 150,000 206,800		48,300 8,500 150,000 206,800

Rechnung	,	Vor-	V 11 0 1 1 100F	Ro	h-	Rei	in-
1933	1	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen		Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		ų.	Laufende Verwaltung.				
			XI. Anleihen.				
10,917,607 199,742			A. Rückzahlung und Verzinsung B. Anleihenskosten	_	12,687,231 206,800	_	$12,\!687,\!231 \\ 206,\!800$
11,117,349	-			_	12,894,031	_	12,894,031
			XII. Finanzwesen.	-			
			A. Verwaltungskosten d. Finanzdirektion und Domänendirektion.		9		
11,122	-	11,122	1. Besoldung des Sekretärs	_	10,365 $13,120$	_	10,365 $13,120$
13,946 4,861		13,946 $4,500$	2. Besoldungen der Angestellten 3. Bureau- und Reisekosten	_	4,500	_	4,500
3,500		3,500	4. Mietzinse		$\begin{array}{c} 3,500 \\ 900 \end{array}$		3,500 900
570 38,696		900 39,000	5. Rechtskosten		38,400		38,400
72,695	-	72,968	3	_	70,785	_	70,785
			B. Kantonsbuchhalterei und Inspektorat.				
53,768	70	53,970	1. Besoldungen der Beamten		50,187	_	50,187
82,931		83,700	2. Besoldungen der Angestellten		79,600		79,600
$3,261 \\ 8,632$		$\frac{4,500}{6,300}$	3. Bureau- und Reisekosten 4. Druck- und Buchbinderkosten	_	4,500 6,300		4,500 6,300
23,751	50	24,000	5. Kosten des Postcheckverkehrs	_	24,000	_	24,000
2,500	_	2,500	6. Mietzinse	_	2,500		2,500
174,844	30	174,970			167,087		167,087
			C. Amtsschaffnereien.		45000	2	150 055
$106,512 \\ 88,845$			1. Besoldungen der Amtschaffner 2. Besoldungen der Angestellten	_	173,357 123,300	_	$\begin{array}{c c} 173,357 \\ 123,300 \end{array}$
28,867			3. Bureaukosten	_	22,500	_	22,500
6,175		6,175	4. Mietzinse	900,000	6,575	290,000	6,575
167,125 63,275			5. Provisionen	290,000 290,000	325,732		35,732
00,210	-	00,±10	D. Statistik.		320,102		
13,179	_	13,179	1. Besoldung des Vorstehers	_	12,424	_	12,424
31,305	_	42,200	2. Besoldungen der Angestellten		40,200	_	40,200
15,979 $3,300$		18,000 3,500	3. Bureau- und Druckkosten 4. Mietzins	_	15,000 3,000	_	15,000 3,000
63,763	-		4. micuzins		70,624		70,624
09,100	- 30	10,013	E. Hülfskasse.		,		,021
1,437,458	13	1,471,000	1. Beitrag des Staates	62,000	1,512,000	_	1,450,000
1,437,458	-			62,000	1,512,000		1,450,000
,,			F. Mobiliarversicherung.				
2,640	25	2,600	1. Prämien	_	2,600	_	2,600
	-			_	2,600		2,600
, i	-						
l .				I .	I	l	

Rechnung	,	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro		Rei	
1933		1934		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XII. Finanzwesen.				
72,695	25	72,968	A. Verwaltungskosten d. Finanzdirektion und Domänendirektion	_	70,785	_	70,785
174,844		174,970	B. Kantonsbuchhalterei und Inspektorat .		167,087		167,087
63,275 63,763	83	66,475 $76,879$	C. Amtsschaffnereien	290,000	$325,732 \\ 70,624$		$35,732 \ 70,624$
1,437,458			E. Hülfskasse	62,000	1,512,000		1,450,000
2,640	25	2,600	F. Mobiliarversicherung		2,600		2,600
1,814,677	71	1,864,892		352,000	2,148,828		1,796,828
			XIII. Landwirtschaft.				
			A. Verwaltungskosten der Direktion.	2.555			8 400
7,732	80		1. Besoldung des Sekretärs	3,000	10,108 $73,564$		$7{,}108$ $73{,}564$
$\begin{array}{c} 75,702 \\ 5,022 \end{array}$	$\frac{-}{65}$	76,392 $4,500$	3. Bureau- und Reisekosten	_	4,500		4,500
5,962	50	5,995	4. Kantonstierarzt: a) Besoldung	5,609	11,218		5,609
4,066		3,000	b) Bureau- und Reisekosten	_	3,000	-	3,000
4,100		4,100	5. Mietzins		4,100		4,100
102,586	60	101,722		8,609	106,490		97,881
	2		B. Landwirtschaft.				
45.050	00	40.000	1. Förderung der Landwirtschaft: a) Förderung im allgemeinen	28,500	73,500		45,000
47,078 $23,396$			b) Förderung im angemeinen b) Förderung des Weinbaues		51,000		28,000
24,990	95	15,000	c) Bekämpf. landwirtschaftl. Schädlinge 2. Landwirtschaftliche Meliorationen:		15,000	_	15,000
5,995		6,250	a) Besoldung des Kulturingenieurs	4,656	10,954	_	6,298
17,803	90	18,110	b) Besoldungen der Gehülfen und des Angestellten	7,963	25,643	_	17,680
5,018	50		c) Bureau- und Reisekosten		5,000	_	5,000
$2,000 \\ 570,500$		2,000 $500,000$	d) Mietzins	_	2,000	_	2,000
			anlagen		480,000		480,000
60,000	-	60,000	3. Förderung der Pferdezucht	300 2,000	57,800 214,500		$\begin{array}{c c} 57,500 \\ 212,500 \end{array}$
237,498 59,900			4. Förderung der Rindviehzucht 5. Förderung der Kleinviehzucht	700	50,700		50,000
	-		6. Prämienrückerstattungen	3,000	3,000	_	_
102,564	30	100,000	7. Hagelversicherung	100,000	197,500	_	97,500
935,803			a) Staatsbeiträge	-	939,075		8
20,984 466,475		l i	b) Beitrag des Viehversicherungsfonds c) Bundesbeiträge	20,985 468,000	_		000.005
189,946		270,000	d) Viehhandelspatent-Gebühren	190,000	_	-	283,005
21,038	40		e) Besoldungen der Angestellten	_	19,915		
3,922	60	ץ	f) Bureau- und Reisekosten 9. Kantonale Hufbeschlagschule:	_	3,000	γ	
8,142			a) Kurse	11,000	18,350		7,350
2,500	- -	2,500	b) Mietzins	-	2,500		2,500
1,450,748	_	1,358,860		860,104	2,169,437		1,309,333
			1	1		l	

Rechnung		Vor-	Venenachier für des Jahr 1005	Ro	h-	Rei	n-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XIII. Landwirtschaft.	, ,			
			C. Landwirtschaftliche Schule Rütti.				
58,019 423 19,499 9,890 28,785 12,300 5,140	$25 \\ 36 \\ 14$	57,000 1,500 22,000 18,500 22,000 12,300 5,000	1. Landwirtschaftliche Schule: a) Unterricht	17,000 45,800 17,300 - 5,300	55,300 1,500 39,600 62,800 40,300 12,300	_ _ _	1,500 1,500 22,600 17,000 23,000 12,300
123,777	66		Betriebsergebnis		211,800		126,400
3,053 8,113 1,000 26,143	_	- 8,700 500	h) Inventarveränderung	8,500 —	500	8,500 — 25,300	500
93,573	_	94,450		119,200	212,300	_	93,100
6,916	_	1,950	2. Gutswirtschaft	90,000	88,100		_
6,916	03	1,950		90,000	88,100	1,900	
93,573 6,916 4,761	03	94,450 1,950 2,500	1. Landwirtschaftliche Schule	119,200 90,000 23,500	212,300 88,100 20,500	1,900	93,100 — —
81,896	26	90,000		232,700	320,900		88,200
77,101 331 20,458 21,629 12,823 15,000	90 29 59 40	300 18,000 24,000 15,600 13,000	D. Molkereischule Rütti. 1. Molkereischule: a) Unterricht b) Milchwirtschaftliche Versuche c) Verwaltung d) Nahrung e) Verpflegung f) Mietzins		73,200 300 18,000 22,000 13,600 15,000	_ _ _ _ _	73,200 300 18,000 22,000 13,600 15,000
147,344 1,220		145,900	Betriebsergebnis g) Inventarveränderung		142,100		142,100
36,760 950 33,754	_	35,000 500 33,000	h) Kostgelder	35,000	1,000 —	35,000 — 31,000	1,000
76,560	49	78,400		66,000	143,100	_	77,100

Rechnung	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro	h-	Rei	in-
1933	1934	Voi aliscillag Tui uas Jaili 1999	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		VIII I and mintach of				
		XIII. Landwirtschaft.				
		D. Molkereischule Rütti.				
12,191 30	13,000	2. Molkerei: a) Pachtzinse und Steuern		13,000	_	13,000
4,962 05	2,500	b) Unterhalt der Gebäude		2,500	_	2,500 6,000
5,558 95 7,790 55	6,500 8,000	c) Geräte und Maschinen d) Brennmaterial und Beleuchtung		6,000 8,000	_	8,000
1,517 55	2,000	e) Arbeitslöhne	_	1,700	_ (1,700
10,016 49	10,500	f) Verschiedene Betriebskosten	-	10,000 $315,000$	_	10,000 315,000
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		g) Milchankauf	358,000	— 315,000 —	358,000	
3,435 80		i) Schweine	3,000	-	3,000	-
1,598 —	- 6,000	$\stackrel{k}{k}$) Inventar veränderung	_	$\frac{-}{6,500}$	_	6,500
6,937 70 7,200 —	8,000	m) Beitrag der Molkereischule	7,200	— 0,500 —	7,200	
217 91		,	368,200	362,700	5,500	
76,560 49	78,400	1. Molkereischule	66,000	143,100		77,100
217 91	4,500	2. Molkerei	368,200	362,700	5,500	<u> </u>
76,778 40	73,900		434,200	505,800		71,600
		E. Landwirtschaftliche Winterschulen.				
	¥0.000	1. Landwirtschaftliche Winterschule Rütti:		F1 000		£4.000
$54,247 \begin{vmatrix} 85 \\ 17,480 \end{vmatrix} -$	52,000 11,500	a) Unterricht		51,000 17,000	_	51,000 17,000
$\frac{17,480}{28,500}$ —	27,000	c) Nahrung		28,000	_	28,000
17,400 -	20,000	d) Verpflegung	_	17,300 12,000	_	17,300 12,000
$\begin{array}{c c} 12,000 & - \\ \hline 129,627 & 85 \end{array}$	12,000	e) Mietzins		125,300		125,300
129,627 89 40,350 —	122,500 39,000	f) Kostgelder	40,000		40,000	
2,400	2,000	g) Stipendien		2,000		2,000
24,205 30		h) Bundesbeitrag	$\frac{22,900}{62,900}$	127,300	22,900	<u> </u>
67,472 55	62,100		02,900	127,300		04,400
		2. Landwirtschaftl. Winterschule Schwand- Münsingen:				8
98,816 25	95,000	a) Unterricht	_	94,000	_	94,000
$541 \begin{vmatrix} 85 \\ 37,162 \end{vmatrix} 05$		b) Landwirtschaftliche Versuche c) Verwaltung	_	$600 \\ 35,000$	_	600 35,000
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		d) Nahrung	34,100	54,500	_	20,400
21,815 25	18,000	e) Verpflegung	6,700	25,000	_	18,300
$egin{array}{c c} 18,\!454 & - \ 2,\!869 & - \ \end{array}$	18,450 2,000	f) Mietzins	2,000	19,200	2,000	19,200
191,052 94	180,150	Betriebsergebnis		228,300	_	185,500
5,942 80		h) Inventarveränderung	_	_	90,000	_
42,282 60 1,200 —	40,500 1,000	i) Kostgelder	39,900	1,500	39,900	1,500
42,190 40		l) Bundesbeitrag	40,000		40,000	
101,837 14 4,010 68		m) Gutswirtschaft	122,700 88,500	229,800 85,000		107,100
97,826 46		,	211,200	314,800		103,600
- 1,525						
		, 1				
1	I		I	I	I	I

Pachruna	П	Vor-		Ro	h-	Re	in-
Rechnung 1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.	,			·
			XIII. Landwirtschaft.				
			E. Landwirtschaftliche Winterschulen.				
62,024 1,029 25,576 18,403 23,263 24,400	$\frac{20}{-08}$	13,000 20,400	3. Landwirtsch. Winterschule Langenthal: a) Unterricht		61,900 1,200 23,100 31,230 18,320 20,400	_ 	61,900 1,200 23,100 17,900 12,500 20,400
150,696	91	139,750	g) Arbeiten der Praktikanten Betriebsergebnis	19,150	156,150		137,000
14,328 24,041 900 25,593	11 45 —	24,000 1,000	h) Inventarveränderung i) Kostgelder k) Stipendien l) Bundesbeitrag	24,000 —	1,000 -		1,000
87,634 2,747	18 08	87,750 1,000	m) Gutswirtschaft	68,850 40,800	157,150 39,800		88,300 —
90,381	26	86,750		109,650	196,950	_	87,300
37,808 220 22,133 10,229 16,406 15,000	$05 \\ 75 \\ 49$	1,500 $22,000$ $11,000$	4. Landwirtsch. Winterschule Courtemelon: a) Unterricht b) Landw. Versuche c) Verwaltung d) Nahrung e) Verpflegung f) Mietzins g) Arbeiten der Praktikanten	14,800 7,700	38,730 1,200 22,100 25,300 16,900 14,500	_ _ _	38,730 1,200 22,100 10,500 9,200 14,500
101,798	87	97,500	Betriebsergebnis	23,000	118,730		95,730
5,757 10,950 1,200 17,376	 60		h) Inventarveränderungen	15,000 16,900		15,000 16,900	1,000
68,915 4,785	27 74	65,500 540	m) Gutswirtschaft	54,900 48,800			64,830
73,701	01	64,960		103,700	168,030		64,330
67,472 97,826 90,381 73,701 329,381	26 01	99,650 86,750 64,960	1. Landwirtschaftliche Winterschule Rütti 2. Landwirtschaftl. Winterschule Schwand- Münsingen	211,200 109,650	314,800 196,950 168,030	=	64,400 103,600 87,300 64,330 319,630
		2					

Rechnung	g	Vor- anschlag	Vananashlar fün das Jahr 1025	Ro	h-	Re	in-
1933		1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			3	31			
			XIII. Landwirtschaft.				
			F. Alpwirtschaftliche Schule Brienz.	¥			
24,137		25,830	a) Unterricht	_	23,950		23,950
2,458		$\frac{500}{9,850}$	b) Landwirtschaftliche Versuche c) Verwaltung	_	$2,\!500$ $10,\!030$		$ \begin{array}{c c} 2,500 \\ 10,030 \end{array} $
10,383 4,323		5,943	$d_{\mathcal{I}}$ Nahrung	10,250	15,850		5,600
1,884		3,027	e) Verpflegung	1,800	4,600	•	2,800
4,000 188	-	$\frac{4,000}{200}$	f) Mietzins	_	$\substack{3,500\\200}$	_	$\begin{array}{c} 3,500 \\ 200 \end{array}$
47,375		49,350	Betriebsergebnis	12,050	60,630		48,580
1,574	20	49,590	h) Inventarveränderung		_	i –	
8,250	-	6,600	i) Kostgelder	7,500	- 000	7,500	${600}$
800 10,245		800 10,700	k) Stipendien	$\frac{-}{9,500}$	600	9,500	
2,895	35	1,515	m) Molkerei	15,925	17,660		1,735
31,001	_	34,365		44,975	78,890	_	33,915
			G. Kantonale Schule für Obst-, Gemüse-				
			und Gartenbau Oeschberg.		V		
61,286	67	62,000	a) Unterricht		60,750	_	60,750
61	50	800	b) Versuche		500		500 18,800
19,865 $15,427$		$20,000 \\ 15,500$	c) Verwaltung	- 9,200	$18,800 \\ 25,400$		16,200
23,423			e) Verpflegung	1,500	17,300		15,800
16,600	-	17,300	f) Mietzins		19,200		19,200
10,000			g) Arbeiten der Schüler		141.050		191 950
126,664 4,561	52 95	131,400	Betriebsergebnis <i>h)</i> Inventarveränderung		141,950 —	_	131,250 —
33,417		25,000	i) Kostgelder	25,000	_	25,000	_
400		800	k) Stipendien	00100	600	00 100	600
25,285 17,673	45 30	28,050 5,800	l) Bundesbeitrag	$26,100 \\ 4,000$	9,400	26,100 —	5,400
12,164	34	11,550	n) Zentralstelle für Obstbau und Obst-				
			verwertung	8,900	18,850		9,950
			a) Contamintach oft	74,700 37,700	170,800 36,300	1,400	96,100
			o) Gutswirtschaft	112,400	207,100	1,400	94,700
107,984	90	99,000		112,400	201,100		01,100
			H. Hauswirtschaftliche Schulen.				
04.61=		00.000	1. Schwand-Münsingen.		07.900		27,300
$31,847 \\ 2,186$			a) Unterricht	_	27,300 1,700		1,700
17,244			c) Nahrung	_	10,950		10,950
6,150	-	5,300	d) Verpflegung	_	5,300		5,300
7,350 500		7,350 500	e) Mietzins	500	7,500	500	7,500
64,279			Betriebsergebnis	500	52,750		52,250
26,000	-	25,200	g) Kostgelder	21,800		21,800	_
750	_	500	h) Stipendien	7,600	800	7,600	800
9,000		8,500	i) Bundesbeitrag	29,900	53,550	7,000	23,650
30,029	16	26,750		29,900	99,990		20,000
			1	1			1

Rechnung	Vor-		Ro	h-	Rei	in-
1933	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		XIII. Landwirtschaft.				
		H. Hauswirtschaftliche Schulen.	D-			
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	15,500 4,500 4,750 3,080 4,000 300	2. Brienz. a) Unterricht	 350	13,050 3,850 3,900 2,880 3,500		13,050 3,850 3,900 2,880 3,500
28,987 20		Betriebsergebnis	350	27,180		26,830
6,800 600 4,310 80	7,200 500 4,830	g) Kostgelder	$\frac{7,200}{-4,100}$	600	$\frac{7,200}{-4,100}$	600
$\begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$,	11,650	27,780		16,130
17,956 17 6,594 45 6,752 — 4,950 — 6,000 — 300 — 41,952 62 11,920 — 700 — 4,715 15 26,017 47 9,308 75 1,798 50	4,500 6,340 5,000 6,000 300 41,040 12,000 500 5,540 24,000	3. Langenthal. a) Unterricht b) Verwaltung c) Nahrung d) Verpflegung e) Mietzins f) Arbeiten der Schülerinnen Betriebsergebnis g) Kostgelder h) Stipendien i) Bundesbeitrag 4. Courtemelon. a) Unterricht b) Verwaltung	300 300 12,000 - 5,500 17,800	18,300 4,400 6,300 5,000 6,000 — 40,000 — 40,500 11,500 2,100		18,300 4,400 6,300 5,000 6,000 — 39,700 — 500 — 22,700 11,500 2,100
$egin{array}{c c} 6,015 & - \ 3,760 & - \ \end{array}$	5,650 3,100	c) Nahrung	_	5,900 3,100	_	5,900 3,100
2,000 — — —	2,500 100	e) Mietzins	100	2,500 —	100	2,500 —
22,882 25 7,800 — 1,000 — 2,908 25	24,350 9,600 500 3,000	Betriebsergebnis g) Kostgelder	100 9,600 - 4,000	25,100 - 500 -	9,600 - 4,000	25,000 — — — ————
13,174 —	12,250		13,700	25,600		11,900
30,029 16 18,476 40 26,017 47 13,174 — 87,697 03	20,000 $24,000$ $12,250$	1. Schwand-Münsingen	29,900 11,650 17,800 13,700 73,050	53,550 27,780 40,500 25,600 147,430	 	23,650 16,130 22,700 11,900 74,380
2 22 2	a =	J. Fleischschau.	0 = 0 +	U 00-		
$egin{array}{c c} 2,698 & 40 \ 3,999 & 40 \ \end{array}$	2,700 3,500	1. Instruktionskurse	2,700 —	5,200 3,500	_	2,500 3,500
6,697 80	6,200		2,700	8,700		6,000
			9			

Daahaan		Vor-		Ro	h	Rei	
Rechnung 1933	g	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	- 1
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XIII. Landwirtschaft.				
$102,586 \\ 1,450,748 \\ 81,896 \\ 76,778$	$\frac{-}{26}$	1,358,8 6 0 90,000	A. Verwaltungskosten der Direktion. B. Landwirtschaft C. Landwirtschaftliche Schule Rütti D. Molkereischule Rütti	8,609 $860,104$ $232,700$ $434,200$	$106,490 \\ 2,169,437 \\ 320,900 \\ 505,800$	_	$97,881 \\ 1,309,333 \\ 88,200 \\ 71,600$
329,381 31,001 107,984	$\frac{28}{15}$	313,460 34,365	E. Landwirtschaftliche Winterschulen F. Alpwirtschaftliche Schule Brienz G. Kantonale Schule für Obst-, Gemüse-	487,450 44,975	807,080 78,890	_	319,630 33,915
87,697 6,697	03 80	83,000 6,200	und Gartenbau Oeschberg	$112,400 \\ 73,050 \\ 2,700$	207,100 147,430 8,700		94,700 74,380 6,000
2,274,771	48	2,156,507		2,256,188	4,351,827	_	2,095,639
14,366	40	15,163	XIV. Forstwesen. A. Verwaltungskosten der zentralen Forst-Verwaltung. 1. Besoldungen der Beamten	5,200	19,275	_	14,075
20,413 10,472	30	19,032 9,000	2. Besoldungen der Angestellten 3. Bureau- und Reisekosten		18,192 $9,000$	_	$18,192 \\ 9,000$
2,500	-	2,500	4. Mietzinse	_	2,500		2,500
47,751	85	45,695		5,200	48,967		43,767
			B. Forstpolizei.				
$25,750 \\ 2,598 \\ 10,115 \\ 2,320$	65	2,000	1. Forstmeister: a) Besoldungen der Forstmeister. b) Bureaukosten c) Reisekosten d) Mietzins 2. Kreisoberförster:	9,100 — — —	33,712 2,000 7,700 2,320	- 1 - 1	24,612 2,000 7,700 2,320
131,763 11,828		$141,975 \\ 10,000$	a) Besoldungen der Kreisoberförsterb) Bureaukosten	49,000	181,750 $10,000$	_	$132,750 \\ 10,000$
49,134		36,000	c) Reisekosten	_	38,000	_	38,000
9,450 75,796	$\frac{-}{60}$		d) Mietzinse	9,600	$9,\!450 \\ 83,\!300$	_	9,450 73,700
67,392 3,764	 85	50,000 3,500	4. Anteil der Staatswaldungen an den Kosten der Kreisoberförster 5. Unfallversicherung	65,000 —	— 3,500	65,000 —	 3,500
254,830	_	264,290	3	132,700	371,732	_	239,032
		, , ,	C. Förderung des Forstwesens.				
8,485	98	8,000	1. Beiträge an Waldwirtschaftspläne und				
50,000		45,000	Förderung des Forstwesens im allgemeinen 2. Verbauungen von Wildbächen, Boden-		7,500	_	7,500
57,435	17		verbesserungen und Aufforstungen 3. Kantonsbeiträge an die vom Bund subven-	_	50,000	_	50,000
31,100			tionierten Wegebauten gem. Art. 42, B.G.		25,000	_	25,000
115,921	15	78,000	*	_	82,500		82,500

Rechnung	,	Vor-	Venenachier für des John 1025	Ro	h-	Rei	in-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.			2	
			_				
			XIV. Forstwesen.				
			D. Schutz von Naturdenkmälern und Alpenpflanzen.				
993		500	1. Beiträge		500		500
993	65	500	·		500		500
47,751	85	45,695	A. Verwaltungskosten der zentralen Forst- Verwaltung	5,200	48,967	_	43,767
254,830 115,921		$264,290 \\ 78,000$	B. Forstpolizei	132,700	371,732 82,500	_	239,032 82,500
993		500	C. Förderung des Forstwesens D. Schutz von Naturdenkmälern und Al-		500		500
419,497	58	388,485	penpflanzen	137,900	503,699		365,799
110,101	00	900,±00					
			XV. Staatswaldungen.				
			A. Haupt- und Zwischennutzungen.				
1,639,985		1,190,000	1. Hauptnutzungen	} _{1,350,000}	_	1,350,000	}
182,430 1,822,415	-	1,190,000	2. Zwischennutzungen	1,350,000		1,350,000	
1,022,110	-	1,100,000	B. Nebennutzungen.		•		
289	50	100	1. Stocklosungen	100		100	_
2,340 54,674	50	1,500 55,000	2. Grubenlosungen, Torf	1,500	_	1,500	_
34,074	70	33,000	raub	55,000		55,000	
<i>57,304</i>	70	56,600		56,600		56,600	
			C. Wirtschaftskosten.	>		:	
62,183 150,000		$50,000 \\ 150,000$	1. Waldkulturen	75,000 —	$125,000 \\ 145,000$	_	50,000 145,000
79,548	80	80,000	3. Hutlöhne (Bannwartenlöhne)	8,200	85,000		76,800
439,674		335,000		_	375,000 1,000		375,000 1,000
$\begin{vmatrix} 424 \\ 9,432 \end{vmatrix}$		$1,000 \\ 10,000$	6. Steigerungs- und Verkaufskosten	_	10,000	_	10,000
111	50	500	7. Rechtskosten	_	500	_	500
13,625	25	15,000	8. Verbauungen von Bachläufen und Rutschhalden	_	15,000	_	15,000
18,000 773,000	37	$\frac{15,000}{656,500}$	9. Gebaudereparaturen	83,200	15,000 771,500	_	15,000 688,300
1.0,000		550,000	D. Beschwerden.		,		
78,791	98	79,000	1. Staatssteuern		79,000	_	79,000
145,541	35	151,000	2. Gemeindesteuern		151,000		151,000
224,333	33	230,000			230,000		230,000
				l .			

Rechnung	,	Vor-		Ro	h_	Rei	in_
1933	9	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935		Ausgaben		
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XV. Staatswaldungen.				
			E. Verwaltungskosten.				
67,392	_	50,000	1. Anteil der Staatswaldungen an den Kosten				
7,999	47	8,000	der Kreisoberförster	_	65,000 8,000	_	65,800 8,000
75,391	47	58,000			73,000	_	73,000
			· ·				
			·				
1 000 115	10	1,190,000	A Houst and Twicehousetsunen	1,350,000		1,350,000	
1,822,415 57,304	70	56,600	A. Haupt- und Zwischennutzungen	56,600		56,600	
773,000 224,333	33		C. Wirtschaftskosten	83,200 —	771,500 230,000	_	688,300 230,000
75,391 806,994	-	302,100	E. Verwaltungskosten	1,489,800	$\frac{73,000}{1,074,500}$	$\frac{-}{415,300}$	73,000
300,994	93			1,409,000	1,074,500	410,000	
				,			
			XVI. Domänen.				
			A. Ertrag.				
512,779 19,079	85	500,000 18,800	1. Pachtzinse von Zivildomänen 2. Pachtzinse von Pfrunddomänen	520,000	20,000	500,000 18,500	_
13,000	-	12,500	3. Mietzinse von Kirchengebäuden	18,500 12,500		12,500	
1,949,963 216,800	_	216,800	4. Mietzinse von Amtsgebäuden 5. Mietzinse von Militärgebäuden	1,971,820 226,000	_	1,971,820 226,000	
466 2,478				$\frac{400}{2,500}$	_	400 2,500	_
2,714,567	85	2,680,020		2,751,720	20,000	2,731,720	
٠						3	
							,
u.	I		I .		L .	I	'

Rechnung 1933 Voranschlag für das 1934 Voranschlag für das Fr. Ct. Fr. Laufende Verw XVI. Domän	altung.	Einnahmen Fr.	Ausgaben Fr.	Einnahmen Fr.	Ausgaben Fr.
Laufende Verw	ien.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	ien.				
XVI. Domän					
XVI. Domän					
	-4			*	
B. Wirtschaftsko	sten.			A	
9,200 95 10,000 1. Kulturarbeiten und Verb	esserungen		9,000 300		9,000 300
446 55 300 2. Marchungen, Vermessung 107 15 300 3. Aufsichtskosten		_	300	 	300 3,000
3,022 30 3,500 4. Kaufs- und Verpachtungs 69,333 74 72,000 5. Brandversicherungskoster	Kosten	_	3,000 70,000	_	70,000
82,110 69 86,100			82,600		82,600
C. Beschwerde	en.		,		
57,103 49 60,000 1. Staatssteuern			60,000 100,000	_	60,000 85,000
$\begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$		14,000	20,000		6,000
150,176 39 150,000		29,000	180,000		151,000
2,714,567 85 2,680,020 A. Ertrag		2,751,720	20,000	2,731,720	
2,714,567 85 2,680,020 A. Ertrag 82,110 69 86,100 B. Wirtschaftskosten 150,176 39 150,000 C. Beschwerden		29,000	82,600 180,000	2,751,720	82,600 151,000
2,482,280 77 2,443,920 C. Beschweiten		2,780,720	282,600	2,498,120	
					÷
		-			
XVII. Domäner	nkasse.				
$egin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		42,000	299,000	42,000	
269,374 15 233,000 B. Zinse für Kaufschufuen		42,000	299,000		257,000

Rechnung	Vor-		Ro	h_	Rei	n.
1933	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		XVIII. Hypothekarkasse.				
		A. Rohertrag.				
24,326,505 514,593 15 438,034 386,659 38,662 15,571 1,009,355 849,880 527,500 70,000 1,187,500 1,200,000 464,722 25 33,333 35 200,000 7,327,253 2,725,126 4,788,887 30,075 1,350,000 170,000 46,145 04 504,212 80 15,635 40 7,277 230,000 1,919,249 2,931 66,875 90 10,000 689,928 77	488,850 450,000 90,000 1,000 14,000 981,300 834,900 70,000 700,000 700,000 200,000 7,415,000 2,940,000 4,993,000 271,600 1,350,000 150,000 33,450 24,000 1,961,000 1,961,000	1. Zinse von Hypothekar-Darlehen 2. Zinse von Darlehen an Gemeinden und Flurgenossenschaften 3. Zinse von Wertschriften 4. Zinse von Korrespondenten 5. Ertrag der Provisionen 6. Ertrag des Bankgebäudes 7a Zins des 3 % Anleihens von 1897 7b Zins des 31/2 % Anleihens von 1905 (Zins des 41/2 % Anleihens von 1923) 7c Zins des 31/2 % Anleihens von 1923 7d Zins des 43/4 % Anleihens von 1923 7e Zins des 49/6 Anleihens von 1931 7f Zins des 31/2 % Anleihens von 1933 7s Zins des 4 % Anleihens von 1933 7s Zins des 4 % Anleihens von 1933 7. Zins der Pfandbriefdarlehen à 4 % 8. Zinse der Kassascheine u. Obligationen 9. Zinse der Spareinlagen 10. Zinse der Spezialfonds 11. Zinse der Depositen in Kontokorrent 12. Verzinsung des Stammkapitals 13. Einlage in den Reservefonds 14. Einlösungskosten der Anleihens-Coupons und Obligationen 14. Einlösungskosten der Anleihens-Coupons und Obligationen 15. Eidgen. Couponssteuer 16. Abschreibung auf Mobiliar 17. Sanierungsnachlässeu. Zwangsabstriche (Bauernhülfskasse, Beitrag, Amortisation) 18. Kapitalsteuer an den Staat 19. Wertschriften, Kursgewinne 20. Vermittlungsprovision auf Neuanlagen und Konversionen (Sammlung für die Arbeitslosen, Beitrag)	465,000 467,500 675,000 30,000 34,000 — — — — — — — — — — — — — — — — — —	45,000 31,000 20,000 952,500 819,300 70,000 1,187,500 1,200,000 700,000 800,000 200,000 5,400,000 369,000 1,350,000 150,000 25,000 — 23,000 10,000 220,000 1,985,700 — 100,000		

Rechnung		Vor- anschlag	Vorancoblag für das Jahr 1025	Ro	h-	Re	in-
1933		1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			XVIII. Hypothekarkasse.				
			B. Verwaltungskosten.				
$\begin{array}{c} 26,710 \\ 423,949 \end{array}$	-45	$30,000 \\ 420,000$	 Taggelder der Verwaltungsbehörden . Besoldungen der Beamten und Ange- 		30,000	_	30,000
31,443 20,000 45,254 9,488	45 — 96	33,000 20,000 55,000 8,000	stellten	 45,000 20,000	$420,000 \\ 33,000 \\ 20,000 \\ 100,000 \\ 12,000$	 8,000	420,000 33,000 20,000 55,000
537,869	_	550,000	Č	65,000	615,000	_	550,000
1,350,000 1,350,000		1,350,000 1,350,000	C. Zins des Stammkapitals	1,350,000 1,350,000	<u> </u>	1,350,000 1,350,000	
689,928 537,869 1,350,000 1,502,058	36 —	700,000 550,000 1,350,000 1,500,000	A. Rohertrag	26,209,000 65,000 1,350,000 27,624,000	615,000	700,000 1,350,000 1,500,000	550,000 — —
	١		XIX. Kantonalbank.				
2,849,608 849,608		970,000	A. Betriebsertrag	2,200,000	200,000	2,200,000	200,000
2,000,000		2,200,000		2,200,000	200,000	2,000,000	

Rechnung		Vor-		Ro	h	Rei	n-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		;					
		a	Laufende Verwaltung.				
			XX. Staatskasse.				
			AA. Staatskasse.				
			A. Zinse von Guthaben				
			1. Zinse von Geldanlagen:				
1,412,528 2,908,440		1,363,370 2,882,750	a) Obligationen	1,411,270 $2,882,750$	_	$\begin{bmatrix} 1,411,270 \\ 2,882,750 \end{bmatrix}$	_
26,918			a) Spezialverwaltungen	254,400	_	254,400	, — —
30,866 99,012	90	128,100	3. Žinse von Darlehen für Wohnungsbauten	$20,000 \\ 301,925$	176,320	$20,000 \\ 125,605$	_
4,841		,	4. Zinse von verschiedenen Guthaben und Verspätungszinse	5,000		5,000	_
230,689 8,042	10		6. Verschiedene Einnahmen			230,000	
$24,601 \\ 102,679$			7. Depotgebühren	_	$\begin{array}{c c} 25,000 \\ 153,000 \end{array}$	_	25,000 153,000
75,400 4,669,458	_ 45	4,696,220	(Kursgewinne)	5,105,345	354,320	4,751,025	
1,000,100	_	1,000,220					
			B. Zinse für Schulden				
2,223,166	47	1,000,000	1. Zinse für Depots: a) Spezialverwaltungen		1,500,000		1,500,000
97,652	15	20,000 500	b) Gerichtliche Geldhinterlagen		20,000	_	20,000
12,328 148,605			(d) Spezialfonds		7,000 100,000	,	7,000 100,000
20,007 $1,143,025$	01	20,000	2. Skonti für Barzahlungen		20,000	_	20,000
			menen Wertpapiere	130,790	1,269,700		1,138,910
3,620,128	37	2,256,425		130,790	2,916,700		2,785,910
			6				
**,		9 ° 8	*	0			
4,669,458 3,620,128			A. Zinse von Guthaben	5,105,345 130,790	354,320 2,916,700	4,751,025 —	
1,049,330				5,236,135	3,271,020	1,965,115	
			*				
			; ;			ž.	
		l				1	

Rechnung		Vor-	V	Ro	h-	Rei	in-
1933	'	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	⁶ (c)			
		-	XXI. Bussen und				
			Konfiskationen.	- 1			
			A. Bussen.			*	
370,540			1. Gerichtliche Bussen	306,000	_	306,000	_
38,432 8,421	_	10,000	2. Umgewandelte Bussen	_	$25,000 \\ 10,000$	_	$25,000 \\ 10,000$
4,000 2,616	90 09	5,000 2,000	4. Administrativbussen	5,000 2,000	_	5,000 2,000	,
330,304	19			313,000	35,000	278,000	
			B. Bussenverwendung.		7		
14,056			1. Bezugskosten	_	16,000	_	16,000
11,970	25		2. Belohnungen an Gemeindepolizeidiener und Private		14,000		14,000
40,000 165,306	 95	40,000 $102,000$	3. Beitrag an die Besoldung des Polizeikorps 4. Anteil der Gemeinden		40,000 $102,000$		$40,000 \\ 102,000$
165,306 1,755			5. Anteil des Gesundheitswesens 6. Verschiedene Bussenanteile		102,000 4,000	_	$102,000 \ 4,000$
68,091		<u> </u>	7. Vortrag zu verteilender Anteile				
330,304	19	278,000	• •		278,000		278,000
							8
			C. Ersatz und Konfiskationen.				
13,732 293	60	8,000 100	1. Ersatz	12,500 100	4,500 —	8,000 100	_
14,025	60		Z. Home, and a second s	12,600	4,500	8,100	
	_		- 18 ⁴⁸ ,		*		
					(F		3
330,304	19	278,000	A. Bussen	313,000	35,000	278,000	_
330,304 14,025	19	278,000	B. Bussenverwendung	12,600	278,000 4,500	8,100	278,000
14,025	_			325,600	317,500	8,100	
		£					
@						*	*

1933	Ct.	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Roh-		Rein-	
Fr.	Ct.		3			Einnahmen	
		Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	١		Laufende Verwaltung.				
			XXII. Jagd, Fischerei und Bergbau.				
	ı		A. Jagd.				
138,123 3,368	70 55	150,000 3,000	 Jagdpatentgebühren Wildverwertung, Hundetaxen, Verspä- 	135,000	_	135,000	_
16,549	95	18,000	tungsgebühren	$3,000 \\ 16,000$	_	3,000 16,000	_
13,871		15,000	4. Jagdaufsichtszuschläge, 10% 5. Jagdaufsicht, Wildhut, Hebung der Jagd:	13,000	_	13,000	_
59,735		59,800	a) Hochgebirgsbannbezirke	_	56,200	-	56,200
25,942 3 2,800 -	35	$25,000 \\ 2,500$	b) Offenes Gebiet	1,000	$24,500 \\ 3,000$	_	24,500 $2,000$
2,965 6	65	2,000	d) Vergütung von Wildschaden	_	3,000 1,000		3,000
2,500 - 300 -		$\begin{array}{c} 500 \\ 200 \end{array}$	e) Förderung des Vogelschutzes f) Beiträge fürdie Aussetzung von Steinwild	_	1,000 —	_	1,000
3,000	1	3,000	g) Wildfütterung, Abschussprämien, ausserordentliche Massnahmen	_	1,500		1,500
41,473 - 33,059 2	28	43,000 29,000	6. Gemeindeanteile	$\frac{-}{25,000}$	31,140	$\frac{-}{25,000}$	31,140 —
66,256		79,000		193,000	120,340	72,660	
			B. Fischerei.				
29,037		33,200	1. Fischezenzinse und Patentgebühren.	31,000		31,000	
28,198 1 783 2		29,000 800	2. Aufsichtskosten	_	27,100 800	_	27,100 800
2,020 4	40	1,000	4. Hebung der Fischzucht		1,000	19,500	1,000
14,535 1 577 4	10 4 5	14 000 1,000	5. Vergütung der Eidgenossenschaft6. Fischzuchtanstalt	13,500 1,000	_	13,500 1,000	_
	_	200	7. Rechtskosten		200		200
13,148 2	20	17,200		45,500	29,100	16,400	
	1		O Porebou				
1,200 -	_	1,200	C. Bergbau. 1. Besoldung des Minen-Inspektors		1,120	_	1,120
4,204	10	5,000	 Eisenerzgebühren Konzessionsgebühren für Steinbrüche, 	_ '	-	_	_
518 -		200	Kohlen und Schieferausbeutungen etc 4. Hebung des Bergbaues	3, 5 00	200	3,500 —	200
2,486	10	3,600		3,500	1,320	2,180	
66,256	83	79,000	A. Jagd	193,000	120,340	72,660	_
13,148 2 2,486 1	20 10	17,200 3,600	B. Fischerei	45,500 3, 5 00	$29,100 \\ 1,320$	$16,400 \\ 2,180$	_
81,891		99,800		242,000	150,760	91,240	
	十						

Rechnung		Vor- anschlag	Vananashlar fün das John 1025	Ro	h-	Rei	n-
1933		1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.	,			
			XXIII. Salzhandlung.				
			A. Salzverkauf.				
12,384 4,482 54,222 4,824 9,511 371 801	45 50 15 25 20 35 90 70 85		1. Salzvorräte auf 1. Januar	2,255,000 22,000 5,000 97,750 580 12,500 1,380 1,170 167,500 —			
2,0 10,110		1,100,000					
$\begin{array}{c c} 228,138 \\ 21,361 \\ 3,809 \end{array}$	 80 80 80 05 55 90	24,000 124,000 245,000 25,000 3,000 100 420,900	B. Betriebskosten. 1. Zins des Betriebskapitals		24,000 124,000 245,000 24,000 3,000 — 420,000	_	24,000 124,000 245,000 24,000 3,000 — 419,900
			O. Warranthammakaan				
21,265 3,088 11,340 449	95 —		C. Verwaltungskosten. 1. Besoldungen der Beamten	· - 	20,300 4,000 12,000 500	 - - -	20,300 4,000 12,000 500
36,143	15	37,800			36,800		36,800
200,000 100,000 300,000		200,000 100,000 300,000	D. Ertragsverwendung. 1. Einlage in den Fonds für die kantonale Alters- und Invalidenversicherung 2. Beitrag an den kant. Verein für das Alter	_ 	200,000 100,000 300,000		200,000 100,000 300,000
300,000	-						
1,749,176 393,291 36,143 300,000 1,019,741	90 15 —	420,900 37,800 300,000	A. Salzverkauf	2,562,880 100 — — — 2,562,980	826,212 420,000 36,800 300,000 1,583,012		419,900 36,800 300,000
					8		

Rechnung		Vor-	V 11 0 1 1 400	Ro	h-	Re	in-
1933	•	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935		Ausgaben	Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.	-	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
		,	XXIV. Stempel-Steuer.	-			
			A. Stempelverkauf.				
95,303 620,760 57,990 1,708,114	05 	610,000 55,000	1. Stempelpapier	$80,000 \\ 610,000 \\ 50,000 \\ 1,914,000$	_ _ _ _	$80,000 \\ 610,000 \\ 50,000 \\ 1,914,000$	_ _ _
2,482,168	_	2,392,000		2,654,000	_	2,654,000	_
23,324 $34,252$			B. Betriebskosten. 1. Rohmaterial und Unterhalt der Geräte 2. Provisionen der Stempelverkäufer	, , <u> </u>	30,000 34,200	_	30,000 34,200
57,577		73,000			64,200		64,200
500 21,868 3,931 1,500			verwaltung	_ _ _ _ _	500 20,972 4,000 1,500	- - - -	500 20,972 4,000 1,500
27,800	30	28,054			26,972	_	26,972
2,482,168		2,392,000	A. Stempelverkauf	2,654,000		2,654,000	_
	05	73,000	B. Betriebskosten		$\begin{array}{c} 64,200 \\ 26,972 \end{array}$		$64,200 \\ 26,972$
2,396,790	_	2,290,946	. Tol waitungokooton	2,654,000	91,172	2,562,828	
					al.		

Rechnung Vor-		4001 6000000		Ro	h-	Rei	n-
1933	'	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935		Ausgaben		
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.			,	
			XXV. Gebühren.				
			A. Amts- und Gerichtsschreiber und Betreibungs- und Konkursämter.		×	. *	
	55	600,000	 Prozentgebühren der Amtsschreiber Fixe Gebühren der Amtsschreiber Gebühren der Gerichtsschreiber und der 	1,720,000 600,000	_	1,720,000 600,000	_
1,389,245 2,971	10 40	2,700	Betreibungs- und Konkursämter 4. Bezugskosten	1,275,000	2,700	1,275,000	2,700
3,824,310	06	3,547,300		3,595,000	2,700	3,592,300	_
160,969	70	130,000	B. Staatskanzlei. 1. Gebühren, Patentgebühren und Natu-			i.	
100,909	70	130,000	ralisationsgebühren	150,000		150,000	
160,969	70	130,000		150,000		150,000	
36,850 27,290 18,650		30,000 23,000 15,000	C. Gerichtskanzleien. 1. Obergericht, Gebühren in Zivilsachen, Kanzlei- und Patentgebühren 2. Gebühren des Verwaltungsgerichtes . 3. Gebühren des Handelsgerichtes (Gebühr. in Strafsachen, siehe III b, G, 2.)	33,000 28,000 16,000		33,000 28,000 16,000	——————————————————————————————————————
1,840	-	1,000	4. Gebühren der Anwaltskammer 5. Gebühren des Versicherungsgerichtes .	1,500 1,000	<u>-</u>	1,500 1,000	
1,020 85,650		70,000	o. Genumen des versionerungsgeriontes.	79,500		79,500	
,			D. Polizei.		3		
225,431	30		1. Gebühren der Polizeidirektion	200,000 150,000	_	200,000 150,000	_
153,563 264,472	_	145,000 200,000	2. Gebühren für Markt- und Hausierpatente 3. Patenttaxen der Handelsreisenden	200,000	_	200,000	_
391,450 21,822	50 80	320,000 15,000	4. Gebühren für Auto- u. Radfahrerbewillig. 5. Gebühren der Lichtspielkontrolle	350,000 18,000		350,000 18,000	
1,056,739	60	860,000		918,000	_	918,000	

Rechnung	,	Vor-	Variance blance from dead labor 1025	Ro	h-	Rei	in-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XXV. Gebühren.				
			E. Direktion des Innern.				
2,339 19,824		2,000 20,000	1. Konzessionsgebühren	2,000 $20,000$	_	2,000 20,000	_
6,490	_	5,000	3. Gebühren der Handels-u. Gewerbekammer	5,000	_	5,000	_ _ _
13,989		15,000	4. Gebühren von Ausverkäufen	13,000 40,000		13,000 40,000	
42,642	93	42,000		40,000		40,000	
			F. Finanzdirektion.				
300		200	1. Gebühren und Salzauswägerpatente	200	_	200	
185,578	01	130,000	2. Gebühren der Rekurskommission	180,000	_	180,000	_
185,878	01	130,200	•	180,200		180,200	_
			G. Sanitätsdirektion.				
5,900	_	5,000	1. Gebühren der Sanitätsdirektion	5,000		5,000	_
5,900	_	5,000	<u> </u>	5,000		5,000	
3,824,310	06	3,547,300	A. Amts- und Gerichtsschreiber und Be-				
160,969	70	130,000	treibungs- und Konkursämter B. Staatskanzlei	3,595,000 150,000		3,592,300 150,000	_
85,650 1,0 5 6,739	_	70,000	C. Gerichtskanzleien	79,500 918,000		79,500 918,000	_
42,642	93	42,000	E. Direktion des Innern	40,000		40,000	_
185,878 5,900		130,200 5,000	F. Finanzdirektion	180,200 5,000	_	180,200 5,000	_
5,362,090			d. Gailtatoui ektion	4,967,700		4,965,000	_
5,5,72,000	-		<u></u>			,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
			XXVI. Erbschafts- und				
			Schenkungssteuer.			,	
			A. Ertrag				
		0.625	der Erbschafts- und Schenkungssteuer.	0.070		2.672	
3,360,683 672,013			1. Ordentliche Abgaben	2,950,000	590,000	2,950,000	590,000
50	_	_	3. Bussen			_	
2,688,720	37	2,261,600		2,950,000	590,000	2,360,000	
l			I		1	l	l

Rechnung	,	Vor-	V 11 6 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Ro	h-	Re	in-
1933	'	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935		Ausgaben		
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XXVI. Erbschafts- und Schenkungssteuer.		5 ×		
		2	B. Bezugskosten.		-		
$47,\!457$ $2,\!636$	80 80	56,540 5,060	1. Bezugsprovisionen	_	59,000 4,500	_	59,000 4,500
50,094		61,600	- Volument Dozugosoos	. —	63,500		63,500
0.000 ====	0.5	0.004.005					
2,688,720			A. Ertrag der Erbschafts- und Schen- kungssteuer	2,950,000	590,000	2,360,000	
50,094 2,638,625		61,600 2,200,000	B. Bezugskosten	$\frac{-}{2,950,000}$	63,500 653,500	2,296,500	63,500
	_						
			+				
,		,	XXVII. Wasser- rechtsabgaben.				
			A. Ertrag der Wasserrechtsabgaben.			010.000	
311,603 31,160	$\frac{50}{35}$	310,000 31,000	1. Abgaben	310,000	31,000	310,000	31,000
280,443	15	279,000		310,000	31,000	279,000	
		120					
			B. Bezugskosten.				
	_		1. Druck- und andere Bezugskosten				
280 ,44 3 —	15 —	279,000 —	A. Ertrag der Wasserrechtsabgaben B. Bezugskosten	310,000 —	31,000 —	279,000 —	_ _
280,443	15	279,000		310,000	31,000	279,000	
					*		
				l		1	

Rechnung		Vor-		Ro	h.	Rei	in-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	Į.
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Toufoudo Wourreltung				
			Laufende Verwaltung.				
			XXVIII. Wirtschafts- und Kleinverkaufspatent- gebühren und Tanzbetriebe.			÷	
			A. Wirtschaftspatentgebühren.				-
1,178,154 117,091	<i>35</i> 58	1,165,000 116,500	1. Patentgebühren	1,211,770	34,000 117,770	1,177,770	
1,061,062	77	1,048,500		1,211,770	151,770	1,060,000	
			B. Verkaufsgebühren.				
57,782		60,000	=	60,000		60,000	
27,645 30,137		30,000 30,000	2. Anteil der Gemeinden, 50 %	60,000	30,000	30,000	30,000
30,107	-			- 00,000			
700 40 32,735	60 75		C. Tanzbetriebe. 1. Patentgebühren	500 500 31,000		500 500 31,000 32,000	
33,476	95	25,000		32,000		52,000	
1,503		6,500	D. Bezugskosten. 1. Inspektions-, Taxations-, Bezugs- und Druckkosten		2,000		2,000
1,503	50	6,500			6,500		6,500
1,061,062 30,137 33,476 1,503 1,123,173	10 95 50	25,500 6,500	A. Wirtschaftspatentgebühren	1,211,770 60,000 32,000 — 1,303,770	151,770 30,000 — 2,000 — 183,770	1,060,000 30,000 32,000 — 1,120,000	

Rechnung	Vor-		Rei	in-	Ro	h-
1933	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	The state of the s
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
						,
		YVIV Antail am Entraca				
		XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols.				
		CON LINE CONTROL OF CO				
1,033,161 —	1,242,448	1. Ertrags-Anteil	966,348	-	966,348	-
14,135 50		a) Polizeidirektion	_	13,000	_	13,000
$egin{array}{c c} 19,000 & - \ 153,000 & 80 \ \hline \end{array}$	19,000 100,000	c) Armendirektion	_	17,740 93,000	_	17,740 93,000
847,024 70	1,109,219		966,348	123,740	842,608	
		XXX. Anteil am Ertrage der				
		Schweizer. Nationalbank.	ž.			
551,019 20		1. Entschädigung von 80 Rp. pro Kopf der Wohnbevölkerung	551,019		551,019	_
6,245 40		Wohnbevölkerung	6,0 00		6,000	
557,264 60	551,019	Becours	557,019		557,019	
						-
		,				
					-	

Rechnung		Vor-	Vananashlar für das lahr 1025	Ro	h-	Rei	in-
1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XXXI. Militärsteuer.				
			A. Militärsteuer.				
1,656,797 215,869 11,980 26,850 928,898	90 30 80	1,700,000 250,000 10,000 40,000 950,000	1. Landesanwesende Ersatzpflichtige	1,650,000 210,000 20,000 — —	30,000 40,000 905,000	1,650,000 210,000 — — — —	- 10,000 40,000 905,000
928,898	<i>30</i>	950,000		1,880,000	975,000	905,000	_
45,752	05	46,175	B. Taxations- und Bezugskosten. 1. Besoldungen der Beamten		43,910		43,910
22,323 10,088 90,632	$\frac{30}{15}$	22,820 $10,000$	2. Besoldungen der Angestellten		$22,\!290$ $10,\!000$		$22,290 \ 10,000$
4,000	—	95,000 4,000	5. Anteil an der Besoldung des Kantons- Kriegskommissärs	_	95,000 4,000	_	95,000 4,000
74,311 2,300	85 —	$76,000 \\ 2,300$	6. Anteil des Bundes	76,000 —	$\frac{-2,400}{2,400}$	76,000 —	2,400
100,783	70			76,000	177,600		101,600
928,898	90	950,000	A Milit#metower	1 990 000	075 000	004 000	
	30 70	104,295	A. Militärsteuer	1,880,000 76,000	975,000 177,600	905,000	101,600
828,114	<u>60</u>	845,705		1,956,000	1,152,600	803,400	

0	T	Vor-		D.		D.	
Rechnung 1933		anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935	Ro Einnahmen	n- Ausgaben	Rei Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XXXII. Direkte Steuern.				
1			A. Vermögenssteuer.				
8,260,575 6,014,718 75,593 —	19	5,890,000	1. Grundsteuer, 3,1 %	6,045,000	_ _ _ _	$\begin{array}{c} 8,238,250 \\ 6,045,000 \\ 60,000 \\ 6,000 \end{array}$	
14,350,887	05	14,174,300		14,349,250		14,349,250	
			B. Einkommenssteuer.				
16,736,989 3,861,207 1,044,755	50	3,300,000	1. Einkommenssteuer I. Kl., 4,65 % 2. Einkommenssteuer II. Kl., 7,75 %	16,000,000 3,500,000 700,000	 	16,000,000 3,500,000 700,000	
21,642,951	91	19,400,000		20,200,000		20,200,000	
, ,		4,100,000 4,100,000	C. Zuschlagssteuer. 1. Ertrag	4,200,000 4,200,000		4,200,000 4,200,000	
			D. Taxations- und Bezugskosten.				
239,053 70,884 81,644 324,432	30 21	80,000 85,000	1. Einkommenssteuer-Kommissionen: a) Besoldungen der Angestellten b) Entschädigungen der Mitglieder c) Verschiedene Kosten 2. Kantonale Rekurskommission: a) Besoldungen		230,000 70,000 80,000 313,000	_	230,000 70,000 80,000 313,000
16,581 83,367	25	17,000	b) Entschädigungen der Mitglieder		16,000 78,000		16,000 78,000
286,171 662,944 159,709 17,763 23,778 78,148 12,305 111,082	53 88 75 20 56	564,000 123,000 20,000 23,800 72,000	3. Bezugsprovisionen; a) Vermögenssteuer b) Einkommenssteuer c) Zuschlagssteuer 4. Kosten der Steuergesetzrevision 5. Entschädigungen an die Gemeinden 6. Verschiedene Bezugskosten 7. Kosten der amtlichen Inventarisation 8. Rekurskosten		$285,600 \\ 585,000 \\ 126,000 \\ 10,000 \\ 23,800 \\ 75,000 \\ 13,000 \\ 80,000$		285,600 585,000 126,000 10,000 23,800 75,000 13,000 80,000
2,167,866	89	2,020,200			1,985,400		1,985,400

Rechnung	,]	Vor-		Rol	h-	Rei	n-
1933	'	anschlag 1934	Voranschlag für das Jahr 1935			Einnahmen	1
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.		ski.		
			XXXII. Direkte Steuern.				
			E. Verwaltungskosten.				
$106,421 \\ 217,175 \\ 30,283 \\ 7,600$			1. Besoldungen der Beamten	_ _ _	$100,100 \\ 207,000 \\ 33,000 \\ 7,600$	_	$100,100 \\ 207,000 \\ 33,000 \\ 7,600$
361,479	65	370,900			347,700		347,700
14,350,887				14,349,250	_	14,349,250	_
21,642,951 4,967,150	19	4,100,000	B. Einkommenssteuer C. Zuschlagssteuer		_	$20,200,000 \\ 4,200,000$	
2,167,866 $361,479$		2,020,200 $370,900$	D. Taxations- und Bezugskosten E. Verwaltungskosten	_	1,985,400 347,700	_	1,985,400 347,700
38,431,642				38,749,250	2,333,100	36,416,150	_
			XXXIII.				
			Unvorhergesehenes.				
6,122	80		1. Erbloser Nachlass	-	_		
341,793 260,000 147,383	10 - 30	300,000	2. Verzinsung der im Besitze des Bundes befindlichen Obligationen B. L. S (Anteil an der eidg. Kriegssteuer) (Verschiedenes)	123,000	492,000	_	369,000
35,595 500,000	75		(Hochschulinstitute, Möblierung) (Bauernhilfskasse, Staatssubvention)		100,000		100,000
	_		3. Bauernhilfskasse, II. Quote der II. Subv. 4. Anteil an der eidg. Krisensteuer	2,000,000	100,000	2,000,000	100,000
758,649	35	300,000		2,123,000	592,000	1,531,000	
			*				

Voranschlag für das Jahr 1935.

Bericht der Finanzdirektion

an den Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates.

(Oktober 1934.)

Der vom Regierungsrat für das Jahr 1935 aufgestellte Voranschlag sieht einen *Ueberschuss der Ausgaben* von Fr. 5,949,906 vor, während der Ausgaben-Ueberschuss des Voranschlages 1934 Fr. 8,597,729 beträgt. Die Umsätze und deren Saldi zeigen folgendes Bild:

Rohausgaben .									
Roheinnahmen	•	٠	•	•	•	•	•	»	124,974,837
Ueberschuss der	\boldsymbol{A}	usg	abe	en				Fr.	5,949,906
Reinaus gaben .									
Reinein nahmen		•		٠			•	»	60,831,348
Ueberschuss der	\boldsymbol{A}	usg	abe	en				Fr.	5,949,906

Gegenüber dem Voranschlag für das Jahr 1934, der mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 8,597,729 abschliesst, erzeigen sich:

Mehreinnahmen								$\mathbf{Fr.}$	2,718,576
Mehrausgaben								>>	70,753
wodurch eine	Ver	bes	seri	ung	e	rzie	elt		
wird von					_			Fr.	2.647.823

Diese Verbesserung gegenüber dem Vorjahr rührt nicht etwa von einer allgemeinen Besserung der finanziellen Lage des Kantons her. Im Gegenteil ist die fortschreitende Schrumpfung auf allen Gebieten des Wirtschaftslebens und folglich ein Sinken der Staatseinnahmen auch für das Jahr 1935 zu erwarten. Die Besserstellung des Voranschlages 1935 gegenüber 1934 ist vielmehr auf die folgenden Punkte zurückzuführen:

- Besoldungsabbau beim Staatspersonal und bei der Lehrerschaft, der im Voranschlag für das Jahr 1934 noch keine Berücksichtigung finden konnte.
- 2. Der Anteil des Kantons Bern an der eidgenös sischen Krisensteuer.
- 3. Anteil des Kantons Bern an der erhöhten eidgenössischen Stempelsteuer.
- 4. Anteil des Kantons an der Bundes-Unterstützung für Greise, Witwen und Waisen.

5. Grössere und kleinere Ersparnisse und Mehreinnahmen in der laufenden Verwaltung, wobei mit den Einsparungen von rund 1,6 Millionen an die äusserste Grenze des Erreichbaren gegangen wurde, ohne dass anderseits berechtigte Kreditüberschreitungen zu befürchten sind. Als Wegleitung für diese Einsparungen dienten sowohl die seit Jahren eingetretenen Preissenkungen auf allen Gebieten der Material-, Nahrungsund Bedarfsartikel, als auch der Durchschnittsaufwand der 10 letzten Jahre.

Alle im Finanzprogramm vom Juni 1934 vorgesehenen Massnahmen, die erst einer gesetzlichen Regelung bedürfen, sind im Voranschlag für das Jahr 1935 noch nicht berücksichtigt; es wird in dieser Beziehung verwiesen auf die Vorlage zum «Gesetz über die Wiederherstellung des finanziellen Gleichgewichtes im Staatshaushalt», die dem Grossen Rate gleichzeitig mit dem Voranschlag für das Jahr 1935 unterbreitet wird.

Mit Rücksicht darauf, dass der Voranschlag des Jahres 1935 als Ausgangspunkt für den rechnerischen Aufbau des Finanzplanes und des eben erwähnten Gesetzes zu dienen hatte, gingen Finanzdirektion und Regierungsrat bei dessen Erstellung mit grösster Sorgfalt vor. Es wurde versucht, den tatsächlich zu erwartenden Rechnungsergebnissen, soweit sich dies bei einem Voranschlag tun lässt, möglichst nahezukommen.

Die Gegenüberstellung des Voranschlages 1935 zum Voranschlag 1934 zeigt im einzelnen folgende Abweichungen:

Mehrausgaben:

VIII.	Armenwesen							Fr.	1,450,880
XI.	An leihen							>	804,319
XVII.	Domänenkas	se						>>	24,000
	Summe der	M	[eł	ıraı	ısg	abe	en_	Fr.	2,279,199

${\it Minder ausgaben}:$	Die Herabsetzung des Ratskredits entspricht den
I. Allgemeine Verwaltung Fr. 105,568	allgemeinen Sparmassnahmen. Bei der Staatskanzlei
II. Gerichtsverwaltung » 166,756	sind die <i>Druckkosten</i> entsprechend der Reduktion der Einheitsansätze im Druckereigewerbe um Fr. 5000
III^a . $Justiz$	herabgesetzt worden.
IV. Militär	
V. Kirchenwesen » 167,945	II. Gerichtsverwaltung.
VI. Unterrichtswesen » 886,877	Mindonguagahan :
VII. Gemeindewesen » 624	Minderausgaben:
IXa. Volkswirtschaft » 191,183	A. Obergericht Fr. 16,345 B. Obergericht*kanzlei
$egin{array}{lll} IX^{ ext{b}}. & \textit{Gesundheitswesen} & . & . & . & . & . & . & . & . & . & $	C. Amtsgerichte
X ^b . Eisenbahn-, Schiffahrt- und	D. Gerichtsschreibereien
Flugwesen	E. Staatsanwaltschaft
XII. Finanzwesen » 68,064	G. Betreibungs- und Konkursämter . » 75,950
XIII. Landwirtschaft » 60,868	K. Handelsgericht
XIV. Forstwesen	Zusammen <u>Fr. 168,077</u>
Summe der Minderausgaben Fr. 2,208,446	Mehrausgaben:
${\it Mehreinnahmen}$:	F. Geschwornengerichte Fr. 800
XV. Staatswaldungen Fr. 113,200	J. Verwaltungsgericht
XVI. Domänen » 54,200	Zusammen Fr. 1,321
XXIII. Salzhandlung » 2,000	
XXIV. Stempel-Steuer	Reine Minderausgaben Fr. 166,756
XXVI. Erbschafts- und Schenkungs-	Bei der Obergerichts-Kanzlei wird eine Halbtags-
steuer	Aushilfe gestrichen.
XXVIII. Wirtschaftspatentgebühren etc. » 22,500	$Amts gerichte.\ \ Ausser ordentliche\ Gerichtsbeamte.$
XXX. Anteil am Ertrage der	Infolge der zunehmenden Verkehrsunfälle während
Schweiz. Nationalbank » 6,000	der Fahr-Saison wird für einen ausserordentlichen
XXXII. Direkte Steuern » 1,132,950 XXXIII. Unvorhergesehenes » 1,831,000	Untersuchungsrichter ein Kredit von Fr. 1,950 bewilligt.
	Geschwornengerichte. Reduktion der Reisekosten
Summe der Mehreinnahmen Fr. 3,710,732	und Unterhalt der Kriminalkammer um Fr. 700. Da-
${\it Mindereinnahmen}$:	gegen müssen die Entschädigungen der Ersatz-
XIX. Kantonalbank Fr. 200,000	männer, Dolmetscher und Weibel um Fr. 1,500 (zeit-
XX. Staatskasse	weilige Tagung von zwei Kriminalkammern) erhöht
373711 T 1 D 1 1 D 1 0 F 0 0	
XXII. Jagd, Fischerei und Bergbau » 8,560	werden.
XXIX. Anteil am Ertrage des Al-	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der
XXIX. Anteil am Ertrage des Al- koholmonopols » 266,611	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000,
XXIX. Anteil am Ertrage des Al- koholmonopols » 266,611 XXXI. Militärsteuer » 42,305	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung.
XXIX. Anteil am Ertrage des Al- koholmonopols » 266,611 XXXI. Militärsteuer » 42,305 Summe der Mindereinnahmen Fr. 992,156	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeits-
XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mit-
XXIX. Anteil am Ertrage des Al-	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen.
XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind
XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols * 266,611 XXXI. Militärsteuer * 42,305 Summe der Mindereinnahmen Fr. 992,156 Mehreinnahmen * Fr. 3,710,732 Mindereinnahmen * 992,156 Fr. 2,718,576 Mehrausgaben * 70,753 Minderausgaben * 2,208,446 * 70,753	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen.
XXIX. Anteil am Ertrage des Al- koholmonopols	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind
XXIX. Anteil am Ertrage des Al- koholmonopols	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10 % gekürzt worden.
XXIX. Anteil am Ertrage des Al- koholmonopols	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10 % gekürzt worden. III a. Justiz. Minderausgaben:
XXIX. Anteil am Ertrage des Al- koholmonopols	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10 % gekürzt worden. III a. Justiz. Minderausgaben: C. Inspektorat Fr. 2,950
XXIX. Anteil am Ertrage des Al- koholmonopols	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10% gekürzt worden. III a. Justiz. Minderausgaben: C. Inspektorat Fr. 2,950
XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols	werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10 % gekürzt worden. III a. Justiz. Minderausgaben: C. Inspektorat Fr. 2,950 D. Lehrlingswesen
XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols	Werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10 % gekürzt worden. III a. Justiz. Minderausgaben: C. Inspektorat Fr. 2,950 D. Lehrlingswesen
XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols	Werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10 % gekürzt worden. III a. Justiz. Minderausgaben: C. Inspektorat Fr. 2,950 D. Lehrlingswesen
XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols	Werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10 % gekürzt worden. III a. Justiz. Minderausgaben: C. Inspektorat Fr. 2,950 D. Lehrlingswesen
XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols	Werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10 % gekürzt worden. III a. Justiz. Minderausgaben: C. Inspektorat Fr. 2,950 D. Lehrlingswesen
XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols	Werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10 % gekürzt worden. III a. Justiz. Minderausgaben: C. Inspektorat Fr. 2,950 D. Lehrlingswesen
XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols	Werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10 % gekürzt worden. III a. Justiz. Minderausgaben: C. Inspektorat Fr. 2,950 D. Lehrlingswesen
XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols	Werden. Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10 % gekürzt worden. III a. Justiz. Minderausgaben: C. Inspektorat Fr. 2,950 D. Lehrlingswesen
XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols	Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10 % gekürzt worden. III a. Justiz. Minderausgaben: C. Inspektorat Fr. 2,950 D. Lehrlingswesen
XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols	Betreibungs- und Konkursämter. Reduktion der Kosten für Formulare und Kontrollen um Fr. 2,000, entsprechend der allgemeinen Preissenkung. Verwaltungsgericht. Die Erhöhung des Gesamtkredits um Fr. 521 ist auf die zunehmende Arbeitslast, namentlich der Entschädigungen an die Mitglieder, zurückzuführen. Die Bureaukosten fast sämtlicher Rubriken sind um zirka 10 % gekürzt worden. III a. Justiz. Minderausgaben: C. Inspektorat Fr. 2,950 D. Lehrlingswesen \$200 E. Jugendamt \$200 E. J

5,460

Jugendamt. Reduktion der Bureau- und Reisekosten um Fr. 3,000, der Rechtskosten und Verschiedenes um Fr. 400 und des Mietzinses in Moutier um Fr. 400.

III b. Polizei.

Minderausgaben:

									•					
Ve	erwa	ltui	ngs	kos	ster	ı	der	F	Poliz	eia	lire	k-		
													Fr.	13,575
Pe	olize	ikor	·ps										»	100,621
G	efän	gni	- 88e										>>	12,400
St	raf-	un	d	Ar	bei	tse	anst	ali	ten				>>	22,775
Z	ivils	tan	d								•		>>	40 0
									Zu	san	nm	en	Fr.	149,771
. 210	wus	tun	a	•	•	•	•	•						

Mindereinnahmen:

G. Justiz- und	Pol izei kosten			Fr.	17,500
Reine Minderaus	sgaben			Fr.	132,271

Polizeikorps. Auf Weisung der Finanzdirektion werden die *Mietzinse* um Fr. 1,791 erhöht. Reduktionen sind eingetreten bei den Arzt-, Kur- und Beerdigungskosten um Fr. 500 und bei den Reise-Entschädigungen und Instruktionskursen, unter Anpassung an das Rechnungsergebnis 1933, um Fr. 2,000. Infolge Verrechnung eines Kostenanteils der Polizeihauptwache im Amthause Biel sind die «Verschiedenen Verwaltungskosten» um Fr. 2,000 erhöht worden.

Gefängnisse. Reduktionen wurden vorgenommen auf den Kosten der Nahrung der Gefangenen in der Hauptstadt um Fr. 3,500 und in den Bezirken um Fr. 11,000, gemäss Verbilligung der Lebensmittel und bei den «Verschiedenen Gefangenschaftskosten» in der Hauptstadt um Fr. 2,000. Dagegen sind die Mietzinse in den Bezirken nach Weisung der Finanzdirektion um Fr. 4,100 erhöht worden.

Straf- und Arbeitsanstalten. Thorberg: Herabsetzungen der Kosten sind zu verzeichnen auf Unterricht und Gottesdienst Fr. 200, Nahrung Fr. 9,000 und Verpflegung Fr. 2,650, dazu Mindereinnahmen auf Gewerbe Fr. 2,300 und Landwirtschaft Fr. 1,000. St. Johannsen - Ins: Der erhöhte Anstaltskredit um Fr. 2,374 ist, nebst einigen kleinen Reduktionen der Kosten, auf Verwaltung, Unterricht und Gottesdienst und Nahrung auf Mindereinnahmen des Gewerbes und der Kostgelder zurückzuführen. Witzwil bringt einen erhöhten Ertrag um Fr. 10,000. Tessenberg beansprucht Fr. 5,600 und *Hindelbank* Fr. 2733 weniger Kosten. *Justiz*und Polizeikosten. Der Rückgang des Ertrages um Fr. 17,500 steht im Zusammenhang mit der zunehmenden Unerhältlichkeit der gesprochenen Kosten in Strafsachen.

Zivilstand. Zivilstandsamt Bern. Dem Einnahmenüberschuss von Fr. 12,000 pro 1934 steht ein Ausgabenüberschuss für 1935 von Fr. 9,000 gegenüber. Letzterer wird dem wirklichen Rechnungsergebnis entsprechen. Die Reduktion der Entschädigungen der Zivilstandsbeamten entspricht einer Herabsetzung der Kopfquote der Wohnbevölkerung von 28 auf 25 Rp.

Kant. Strassenverkehrsamt. Die Kosten von Fr. 163,286 werden wie bisher aus dem Ertrage der Automobilsteuern bestritten.

IV. Militär.

Min	dera	${\it usgaben:}$	
Verwaltungskosten	der	Direktion	Fr.

					Zus	san	ıme	en	Fr.	16,405
E.	Kreisverwaltung	•							»	9,630
В.	Kantonskriegskon	m	issc	ric	ıt				»	1,315

	menrausgaven:		
D. $G.$	Kasernenverwaltung	Fr.	3,464
	Kriegsmaterials	» »	1,275 7,000
	Zusammen	Fr.	11,739
Rei	ne Minderausaahen	Fr	4 666

Die Erhöhung unter Verschiedene Militär - Ausgaben um Fr. 7,000 betrifft die Unterstützung von Familien von Dienstpflichtigen, womit den wirklichen Ausgaben der letzten Jahre Rechnung getragen wird.

V. Kirchenwesen.

Minderausgaben:

B.	Protestantische	Kir	che						Fr.	130,190
C.	Römischkatholis	sche	Kir	che					»	37,620
D.	Christ katholisch	e K	irch	e		· ·	٠		»	5,335
				2	Zu	ısan	nme	en	Fr.	173,145

Mehrausgaben:

A. Verwaltungskosten	der	D_i	irek	ctio	\boldsymbol{n}	Fr.	5,200
Reine Minderausgaben						Fr. 1	67,945

Die Mehrausgaben für Verwaltungskosten der Direktion von Fr. 5,200 betreffen eine interne Verrechnung zwischen Kirchen- und Armendirektion.

VI. Unterrichtswesen.

Minderausgaben:

B.	Hochse	:hule								Fr.	246,852
C.	Mittels	chule	n							»	113,943
D.	Prima	rschu	len							>>	461,458
	Lehrer										34,889
	Taubs										22,200
										*	9,380
						Zu	sar	nm	en	Fr	. 888,722

Mehrausgaben:

A. Verwaltungskosten d	ler.	Dir	ekt	ion	un	d		
der Synode							Fr.	1,845
Reine Minderausaahen							Fr. 8	886.877

Die Verwaltungskosten der Direktion und der Synode erfahren in Rubrik Besoldungen der Angestellten infolge Anstellung eines Aushilfs-Kanzlisten eine Erhöhung von netto Fr. 2,969, die Kosten der Synode eine Reduktion von Fr. 500. Die Ausgabenverminderung der Hochschule betrifft neben den Besoldungen die Rubriken Verwaltungskosten mit Fr. 16,000, Institute und Kliniken mit Fr. 3,000 und den Beitrag an den Betrieb der klinischen Institute mit Fr. 120,000. Bezüglich dieses Postens sind noch Verhandlungen mit den Inselbehörden im Gange. Der Beitrag an die Stadt-Biblio-

thek erhöht sich gemäss Vertrag um Fr. 3,000. Höher veranschlagt sind die Matrikelgelder um Fr. 500 und der Ertrag des Tierspitals um Fr. 5,000. Neu sind die Kredite für die unter Mitwirkung der Stadt Bern neu errichtete Psychiatrische Klinik von netto Fr. 3,453. Die Minderausgaben der Mittelschulen stehen mit dem Besoldungsabbau im Zusammenhang, ausgenommen die Einsparungen von Fr. 50 auf Bureaukosten der Inspektoren, Fr. 1,200 auf Stipendien, Fr. 7,000 Beitrag an die Versicherungskasse und Fr. 200 auf Fortbildungskurse. Zu erwähnen sind im Voranschlag der *Primarschulen* die Ausgabenverminderungen auf den Rubriken Ausserordentliche Staatsbeiträge Fr. 2,000, Leibgedinge und Pensionen Fr. 23,624, Bildungskurse der Mädchenarbeitsschulen Fr. 1,000, Beiträge an Lehrmittel für Schüler Fr. 5,000, Fortbildungsschulen Fr. 3,000, Beiträge an Spezialanstalten Fr. 1,020 und hauswirtschaftliches Bildungswesen Fr. 8,450. Einer Erhöhung bedarf der Beitrag an die Invalidenpensionskasse der Arbeitslehrerinnen um Fr. 2,000 und der Kredit der Kommission betreffend die Naturalleistungen um Fr. 1,100. Bei den Lehrerbildungsanstalten ergeben sich Einsparungen von netto Fr. 34,889, wobei für Seminarlehrerpensionen Fr. 7,000 und für Wiederholungskurse und Fortbildungskurse Fr. 1,000 weniger, für den Beitrag an die Lehrerversicherungskasse Fr. 5,000 und für das Schweizerische Schulmuseum Fr. 3,000 mehr beansprucht werden. Der Bedarf für die Taubstummenanstalt Münchenbuchsee stellt sich um Fr. 21,200 geringer mit Rücksicht auf die Minderausgaben auf allen Rubriken und den Rückgang der Zahl der Zöglinge. Der Beitrag an die Taubstummenanstalt Wabern wird dem allgemeinen Abbau gemäss um Fr. 1,000 reduziert. Die meist freiwilligen Subventionen für Kunst und Wissenschaft werden mit einigen Ausnahmen mehr oder weniger gekürzt, dazu fällt diejenige an den Orchesterverein in Anbetracht dessen günstigen Finanzlage dahin. Erhöht wird der Beitrag an das Naturhistorische Museum um Fr. 3,500, gemäss vertraglicher Verpflichtung. Der *Lehrmittelverlag* rechnet mit einem um Fr. 1,282 geringeren Reinerträgnis.

VII. Gemeindewesen.

Die Besoldungen der Beamten erfordern Fr. 144 mehr, die Besoldungen der Angestellten Fr. 768 weniger.

VIII. Armenwesen.

${\it Mehrausgaben:}$		
A. Verwaltungskosten der Direktion de	8	
Armenwesens	\mathbf{Fr} .	19,280
B. Kommission und Inspektoren	>>	4,220
C. Armenpflege	»	1,451,700
Zusammen	Fr.	1,475,200
${\it Minderausgaben:}$		
E. Privat - Erziehungsanstalten, Bei-		
träge	Fr.	3,000
F. Kantonale Erziehungsheime	>	6,320
H. Verschiedene Unterstützungen	>	15,000
Zusammen	Fr.	24,32 0

Fr. 1,450,880

Reine Mehrausgaben

Die zunehmende Arbeitslast der Armendirektion bedingt die Anstellung weiteren Personals und die Erhöhung des Bureaukostenkredites, woraus sich Mehrausgaben ergeben von Fr.12,360 und Fr.2,000, ferner von Fr. 7,200 für Mietzinse infolge Bezug weiterer Lokalitäten. Die vermehrte Arbeitslast äussert sich auch in den Ausgaben des Inspektorates, indem höher veranschlagt werden die Bureau- und Reisekosten um Fr. 3,000 und ebenfalls infolge Bezuges neuer Lokalitäten der *Mietzins* um Fr. 3,800, Hinwieder werden die Kosten der Kreis-Armeninspektoren um Fr. 1,000 niedriger berechnet. Durch die Erhöhung der Kredite der Armenpflege wird der Voranschlag mit den tatsächlichen Kosten in Einklang gebracht. Die Reduktion des Kredites für Beiträge an Bezirks- und Privat - Erziehungsanstalten von Fr. 3,000 trifft die drei Anstalten mit den höchsten Beiträgen. Von den staatlichen Erziehungsheimen erhalten je nach den Verhältnissen Landorf, Aarwangen und Loveresse erhöhte, Erlach, Kehrsatz und Brüttelen niedrigere Kredite. Der Abschnitt Unterstützung von Greisen, Witwen und Waisen ist insofern neu, als er die Subvention des Bundes von Fr. 1,225,000 vorsieht mit entsprechender Verwendung in den Rubriken 2 - 5, wobei im Beitrag an den Verein für das Alter die bisherige Subvention von Fr. 200,000 enthalten ist. Von den verschiedenen Unterstützungen sind niedriger veranschlagt die Berufsstipendien um Fr. 10,000 und die Verpflegung kranker Kantonsfremder um Fr. 5,000. Für Bekämpfung des Alkoholismus werden mit Rücksicht auf den verminderten Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols Fr. 7,000 weniger zur Verfügung gestellt.

IX a. Volkswirtschaft.

Minderausgaben:

A.	Verwaltungskosten der Direk	tion	$i d \epsilon$	28				
	Innern				Fr.	643		
B.	Handel und Gewerbe				>>	5,400		
C.	Handels- und Gewerbekamn	er			>>	2,567		
D.	Lehrlingsamt				>>	62,483		
E.	Gewerbemuseum				>>	5,311		
F.	Technikum Burgdorf	•			»	6,807		
G.	Technikum Biel				>>	70,284		
H.	Arbeitsamt		•	•	>>	$32,\!533$		
K.				•	>>	1,829		
Ļ.	Feuerpolizei				»	1,500		
M.	Lehrlingsfürsorge u. Berufsl	era	tun	g	>	3,380		
	Zu	sam	me	n	Fr.	192,737		
Mehrausgaben:								

Die Kreditveränderungen für Verwaltungskosten der Direktion des Innern berühren die Besoldungsrubriken Die Minderausgaben für Handel und Gewerbe verteilen sich auf die beruflichen Stipendien, den Beitrag an die Genossenschaft der Hotelindustrie und Inspektionskosten. Der Handels- und Gewerbekammer werden für Bureau- und Reisekosten, Publikationen Fr. 500 weniger ausgesetzt nebst Fr. 2,067

» 191,183

J. Lebensmittelpolizei Fr. Reine Mehrausgaben

für Besoldungen. Im Voranschlag des Lehrlingsamtes sind weniger vorgesehen für Bureaukosten Fr. 2,000, Einlage in den Lehrlingsprüfungsfonds Fr. 10,000, für Lehrlingswesen und Lehrlingsprüfungen Fr. 25,000 und für Berufsschulen Fr. 34,000. Um Fr. 10,000 ist der Beitrag aus dem Lehrlingsprüfungsfonds an die Kosten der Lehrlingsprüfungen erhöht. Die reine Reduktion von Fr. 5,311 beim Gewerbemuseum ergibt sich sowohl aus Veränderungen bei einem Teil der Ausgaben wie bei einem Teil der Einnahmen. Beim Technikum Burgdorf gehen zurück die Lehrerbesoldungen, die Kosten der Verwaltung und der Stipendien, wogegen zunehmen der Aufwand für Lehrmittel. Die Einnahmen sind netto um Fr. 11,683 niedriger angenommen. Beim Technikum Biel beanspruchen weniger die Lehrerbesoldungen Fr. 22,390, die Lehrmittel Fr. 101,386, die Verwaltung Fr. 3,900 und die Stipendien Fr. 500. Mehr erfordert der Mietzins Fr. 1,300. Die Einnahmen ergeben Fr. 52,262 weniger.

Für die Arbeitslosenfürsorge sind Fr. 600,000 mehr vorgesehen, nämlich Fr. 3,200,000 für Beiträge an die Arbeitslosenkassen und Fr. 1,000,000 für andere Aufwendungen, was allerdings nach Abzug des Ertrages der Extrasteuer und der Belastung der laufenden Verwaltug mit einem Betrag von Fr. 500,000 einen Uebertrag auf Tilgungsfonds von Fr. 2,650,000 zur Folge hat. Die Mehrausgaben der Lebensmittelpolizei resultieren aus dem Rückgang des Bundesbeitrages, der durch den Minderbedarf für Besoldungen nicht ganz kompensiert wird. An den Minderausgaben für Mass und Gewicht sind alle Spezialkredite beteiligt. Die Ausgaben der Feuer-polizei sind nach dem Durchschnitt der letzten 10 Jahre berechnet und bei der Festsetzung des Kredites für Lehrlingsfürsorge und Berufsberatung ist der Krisenabbau berücksichtigt.

IX b. Gesundheitswesen.

Minderausgaben:

A.	Verw	altun	gskos	sten								Fr.	1,541
B.	Gesun	idheit	swes	en i	m	all	ger	ne	iner	n		>>	12,300
C.	Fraue	enspit	al									>>	31,871
D.	Hebar	nmen	kurs	e								»	400
E.	Heil-	und	Pfle	gean	ista	ilt	W_{ℓ}	alo	lau			»	35,200
F.	Heil-	und	\dot{P} fle	gea	nst	alt	M	lür	ısin	ger	n	>>	18,600
G.	Heil-	und	Pfle	gear	iste	ult	Be	lle	lay			>>	14,870
							\mathbf{Z}	us	am	\mathbf{m} e	n	Fr.	114,782

Die Verminderung der Verwaltungskosten kommt auf den beiden Besoldungsrubriken zum Ausdruck. An den Minderausgaben für Gesundheitswesen im allgemeinen haben teil die Rubriken Impfwesen, Beiträge an die Bezirkskrankenanstalten, Iuselspital, Hilfeleistung und Beitrag an den kant. Samariterverband. Die Minderausgaben des Frauenspitals werden begründet durch den Wegfall des pro 1934 bewilligten einmaligen Kredites für eine diagnostische Röntgen-Anlage von Fr. 20,000, im weitern hauptsächlich durch den Minderbedarf für Verwaltung, Nahrung und Verpflegung. Der Rückgang der Nettokosten der Heil- und Pflegeanstalt Waldau ist zurückzuführen auf die Verbilligung der Kosten der Nahrung und der Verpflegung sowie die höhere Veranschlagung des Kostgeldertrages. Die Erhöhung des Ansatzes für Verwaltung steht mit einer Personalvermehrung in Verbindung. Bei den zwei andern Heil- und Pflegeanstalten resultieren die Minderkosten im wesentlichen von Einsparungen auf den Kosten der Nahrung und Verpflegung. Für Münsingen stellt sich dabei der Mietzins um Fr. 26,800 höher.

X a. Bauwesen.

Minderausgaben:

			_		-		J						
A.	Verw	altur	igsko	ster	id	er z	ent	ral	en	Ba	u-		
	verw	altun	\ddot{g} .									Fr.	8,940
B.	Kreis	verw	altur	ig								>	12,990
C.	Unter	rhalt	der	Ste	at	sgel	bäu	de				>>	25,000
D.	Neue	Hoc	hbau	ten								>>	100,000
E.	Unter	rhalt	der	Str	as	sen						>>	57,000
G	Wass	erbar	uten				٠					>>	50,000
													3,735
J.	Vern	ressu:	ngsw	eser	\imath							>>	2,265
							7	Zus	am	me	Fr.	259,930	

Die Ausgabenverminderungen der zentralen Bauverwaltung und der Kreisverwaltung rühren vom Besoldungsabbau her, bei ersterer überdies von einer Reduktion des Kredites für Bureau- und Reisekosten. Die Verminderung der Kredite für Gebäudeunterhalt ist dem Wegfall des Ansatzes für Pfrund- und Kirchenchorloskäufe zuzuschreiben. Die Kredite für Hochbauten und Wasserbauten sind nach den Bedürfnissen bemessen. Die Ausgabenverminderung für Strassenunterhalt entfällt auf die Wegmeisterbesoldungen. Die Erträge der Automobilsteuer und des Benzinzollanteiles sind unverändert angenommen. Die Minderausgaben des Wasserrechtswesens und des Vermessungswesens werden in den Besoldungsrubriken ausgewiesen.

Xb. Eisenbahn-, Schiffahrts- und Flugwesen.

Dieser Verwaltungszweig verzeichnet Minderausgaben von Fr. 18,432 auf den Rubriken Besoldungen, Verwaltungs- und Inspektionskosten für Schiffahrtspolizei und Projektstudien, hinwieder eine Erhöhung des Beitrages an die schweizerische Verkehrszentrale um Fr. 5,000.

XI. Anleihen.

Der Anleihensdienst beansprucht mehr für Rückzahlungen Fr. 68,500, für Verzinsung, hauptsächlich infolge des 4% Anleihens von 1934, Fr. 731,519, und für Anleihenskosten aus dem gleichen Grunde Fr. 4,300.

XII. Finanzwesen.

Minder ausgaben:

A	Veri	valtun	asl	cost	en	de	r Fi	ina	nzd	lire	ktie	n		
		Dome											Fr.	2,183
B														7,883
C	Am	tsschaf	Ine	rei	en								»	30,743
D	. Sta	tistik											>>	6,255
E	Hü	lfskass	e										>>	21,000
									Zn	รภท	ıme	Hr.	68 064	

Die Verwaltungskosten der Finanzdirektion vermindern sich auf den Rubriken Besoldungen und Bedienung der Gebäude Münsterplatz 12. Der Minderbedarf der Kantonsbuchhalterei betrifft die Besoldungen und bei der Statistik die Bureau- und Druckkosten. Infolge der Aufhebung der Provisionen der Amtsschaffner werden höher angesetzt die Besoldungen der Beamten um Fr. 64,057, die Besol-

dungen der Angestellten um Fr. 38,300 und die Bureaukosten um Fr. 6,500. Dazu steigen die Mietzinse um Fr. 400. Die Mehrkosten werden durch den um Fr. 140,000 höher angenommenen Ertrag der Provisionen um Fr. 30,743 übergedeckt. Die Einlagen des Staates in die Hilfskasse werden berechnet auf Fr. 1,512,000, wogegen Fr. 62,000 Vergütungen diverser Verwaltungen in Rechnung kommen.

XIII. Landwirtschaft.

3.000		_
1//: 7		~ h
witha	erausa	aven :

minaerausgaven :		
A. Verwaltungskosten der Direktion .	Fr.	3,841
B. Landwirtschaft	>>	49,527
C. Landwirtschaftliche Schule Rütti .	»	1,800
D. Molkereischule Rütti	»	2,300
F. Alpwirtschaftliche Schule Brienz	»	450
G. Kantonale Schule für Obst-, Gemüse-		
und Gartenbau Oeschberg	>>	300
H. Hauswirtschaftliche Schulen	>>	8,620
J. Fleischschau	»	200
Zusammen	Fr.	67,038
${\it Mehrausgaben:}$		
$E.\ Landwirtschaftliche\ Winterschulen$.	Fr.	6,170

Reine Minderausgaben .

60,868

Fr.

Die Verwaltungskosten der Direktion vermindern sich um die Wirkungen des Besoldungsabbaues. Von den Krediten für Landwirtschaft werden herabgesetzt: Förderung im allgemeinen um Fr. 3,000, Förderung des Weinbaues um Fr. 2,000, Bodenverbesserungen und Bergweganlagen um Fr. 20,000, die drei Kredite für Förderung der Viehzucht zusammen um Fr. 36,500, Hagelversicherung um Fr. 2,500 und Kurse um Fr. 150. Eine Erhöhung von Fr. 13,005 erfährt der Kredit für Viehversicherung wegen des Minderertrages der Viehhandels - Patent-Gebühren. Die Abweichungen der Netto-Kredite der landwirtschaftlichen Bildungsanstalten sind das Resultat der Schwankungen, die sich bei der Veranschlagung der einzelnen Positionen ergeben. Mit einer einzigen Ausnahme (Courtemelon) sinken überall die Kosten für den Unterricht und, abgesehen von Schwand-Münsingen und Courtemelon, die Bundesbeiträge.

XIV. Forstwesen.

Minderausgaben:

A. Verwaltungs	kos	ten	de	r ze	enti	ale	en I	Pors	st-		
verwaltung										Fr.	1,928
B. Forstpolizei											
						Zu	san	me	en	Fr.	27,186
		M	<i>lehi</i>	rau	.s gc	abei	n:				
C. Förderung	des	\boldsymbol{F}	ors	$tw\epsilon$	eser	is		٠		Fr.	4,500
Reine Mindera	usg	abe	en							Fr.	22,686

Förderung des Forstwesens. Die Beiträge an Waldwirtschaftspläne und Förderung des Forstwesens im allgemeinen werden reduziert um Fr. 500, dagegen fordern die Verbauungen von Wildbächen, Bodenverbesserungen und Aufforstungen Fr. 5,000 mehr.

XV. Staatswaldungen.

Mehreinnahmen:

4	Haunt-	und.	Zwischennutzungen		\mathbf{Fr}	160	000	h
1.	IIuupi-	witte	Ziwioticientatzaniaen		T. I.	TUU	·VV	J

Mehrausgaben:

C. Wirtschaftskosten . E. Verwaltungskosten							
,		Zu	sar	nm	en	Fr.	46,800
Reine Mehreinnahmen						Fr.	113,200

Der Mehrertrag der Haupt- und Zwischennutzungen um Fr. 160,000 ist auf einen vermehrten Schlag zurückzuführen, der auch eine Vermehrung der Wirtschafts- und Verwaltungskosten bedingt.

XVI. Domänen.

Mehrertrag								Fr.	54,200
The country	•	•	•	•	•	•	•		0,1,20

Diesen Mehrertrag brachte eine leichte Erhöhung der Mietzinse von Amts- und Militärgebäuden.

XVII. Domänenkasse.

Mehrerausgaben Fr.	24,0 00
--------------------	----------------

Die Zinse von Guthaben gehen um Fr. 1,000 zurück, während die Zinse für Kaufschulden um Fr. 23,000 ansteigen.

XVIII. Hypothekarkasse.

Der Reinertrag bleibt mit Fr. 1,500,000 gleich wie im Vorjahr. An ausserordentlichen Mehrausgaben sind zu verzeichnen: Abschreibung auf Subvention an Bernische Bauernhilfskasse Fr. 100,000 und Vermittlungsprovisionen auf Neuanlagen und Konversionen ebenfalls Fr. 100,000.

XIX. Kantonalbank.

Der Betriebsertrag ist um Fr. 970,000 zurückgegangen und dementsprechend die Dotation der Reservefonds um Fr. 770,000, womit der Nettoertrag mit Fr. 2,000,000 um Fr. 200,000 gegenüber dem Vorjahr zurückbleibt.

XX. Staatskasse.

Minderertrag Fr. 474,680

Die Zinse von Guthaben (Aktivzinse) können um Fr. 54,805 höher bewertet werden. Es betrifft dies Obligationen Fr. 47,900 und Verspätungszinse von Steuern Fr. 60,000. Diesen gegenüber steht ein Minderertrag der Zinse auf Spezialverwaltungen von Fr. 7,600 und der Zinse von Darlehen für Wohnungsbauten von Fr. 2,495, sowie eine Mehrausgabe für die Eidgenössische Couponsteuer um Fr. 43,000.

Die Zinse für Schulden erfordern Fr. 529,485 mehr. Diese entfallen mit Fr. 500,000 auf Passiv-Zinse für Spezialverwaltungen (Vorschüsse der Hypothekarkasse und Kantonalbank) und mit Fr. 93,000 auf Verschiedene Depots (Brandversicherungsanstalt) wogegen für Zinse, der von der Kantonalbank übernommenen Wertpapiere, Fr. 63,015 weniger beansprucht werden.

XXI. Bussen und Konfiskationen.

Keine Aenderung gegenüber 1933.

XXII. Jagd, Fischerei und Bergbau.

Minderertraa					$\mathbf{F}_{\mathbf{r}}$	8.560	
with the erest of the					r.	(7.4)(1)(1)	

An diesem Minderertrag sind beteiligt die *Jagd* mit Fr. 6,340, die *Fischerei* mit Fr. 800 und der *Bergbau* mit Fr. 1,420. Dieser Rückgang stützt sich auf die Rechnungsergebnisse pro 1933 und steht mit der Wirtschaftskrisis im Zusammenhang.

XXIII. Salzhandlung.

Mehrertrag Fr. 2,000

Der Rohertrag des Salzverkaufes ist gleich wie im Vorjahr veranschlagt worden. Die Besserstellung ist auf eine Verminderung von je Fr. 1,000 der Betriebs- und Verwaltungskosten zurückzuführen.

XXIV. Stempel-Steuer.

Mehrertrag Fr. 271,882

Nebst der Verminderung der Betriebskosten um Fr. 8,800 und der Verwaltungskosten um Fr. 1,082 ist diese Zunahme eine Folge des erhöhten Anteils des Kantons an den eidgenössischen Stempelabgaben mit Fr. 267,000. Der Ertrag der Spielkarten-Stempel wurde dagegen um Fr. 5,000 reduziert.

XXV. Gebühren.

Mehrertrag Fr. 180,500

Die Erhöhung betrifft die Gebühren der Amtsund Gerichtsschreiber und Betreibungs- und Konkursämter mit Fr. 45,000, die Staatskanzlei mit Fr. 20,000, die Gerichtskanzleien mit Fr. 9,500, die Polizei mit Fr. 58,000 und die Finanzdirektion mit Fr. 50,000, wogegen die Gebühren der Direktion des Innern mit Fr. 2,000 herabgesetzt worden sind.

XXVI. Erbschafts- und Schenkungssteuer.

Mehrertrag Fr. 96,500

Die Höherbewertung erfolgte auf Grund der Rechnungsergebnisse der letzten Jahre.

XXVII. Wasserrechtsabgaben.

Keine Veränderung gegenüber dem Vorjahr.

XXVIII. Wirtschafts- und Kleinverkaufspatentgebühren und Tanzbetriebe.

Mehrertrag Fr. 22,500

Diese Besserstellung, die den Rechnungsergebnissen der letzten Jahre angepasst wurde, betrifft die Wirtschaftspatentgebühren mit Fr. 11,500, die Tanzbetriebe mit Fr. 6,500 und eine Minderausgabe für die Bezugskosten von Fr. 4,500.

XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols.

Minderertrag. Fr 266,611

Dieser Ausfall ist auf den ungünstigen Rechnungsabschluss der Alkoholverwaltung zurückzuführen.

XXX. Anteil am Ertrage der Schweizerischen Nationalbank.

Mehrertrag. Fr. 6,000

Gemäss den jeweiligen Rechnungsergebnissen der Nationalbank.

XXXI. Militärsteuer.

Minderertrag Fr. 42,305

Die Roheinnahmen mussten dem zurückgehenden Ertrag des letzten Jahres angepasst werden mit Fr. 45,000 Minderertrag, wogegen auch die *Taxationsund Bezugskosten* um Fr. 2,695 reduziert werden konnten.

XXXII. Direkte Steuern.

Mehrertrag Fr. 1,132,950 An dieser Verbesserung sind beteiligt: Die Erhöhung der Vermögenssteuer mit Fr. 174,950 Die Erhöhung der Einkommenssteuer 500,000 Die Erhöhung der Einkommenssteuer 200,000 Die Erhöhung der Nachbezüge mit . 100,000 Die Erhöhung der Zuschlagssteuer mit 100,000 Die Verminderung der Taxations- und Bezugskosten mit 34,800 Die Verminderung der Verwaltungskosten mit 23,200 Zusammen wie hievor Fr. 1,132,950

XXXIII. Unvorhergesehenes.

Mehrertrag Fr. 1,831,000

Der Anteil des Kantons an der Eidgenössischen Krisensteuer wird mit Fr. 2,000,000 bemessen. Dagegen erfordern Mehrausgaben: Die Verzinsung der im Besitze des Bundes befindlichen Obligationen B.L.S. Fr. 69,000, sowie die Bauernhilfskasse für die II. Quote der II. Subvention Fr. 100,000.

Bern, den 31. Oktober 1934.

Der Finanzdirektor: Guggisberg.

Vom Regierungsrat genehmigt und an den Grossen Rat gewiesen.

Bern, den 2. November 1934.

Im Namen des Regierungsrates,

Der Präsident:

A. Stauffer.

Der Staatsschreiber: Schneider.

Vortrag der Finanz- und der Justizdirektion

an den Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates

betreffend

authentische Interpretation des Art. 17 des Gesetzes über die Erbschaftsund Schenkungssteuer vom 6. April 1919.

(August 1934.)

In der Grossratssitzung vom 21. Februar 1934 ist folgende Motion des Herrn Grossrat O. Bichsel und 39 Mitunterzeichnern erheblich erklärt worden:

«Der Regierungsrat wird ersucht, dafür zu sorgen, dass bei der Abtretung von landwirtschaftlichen Grundstücken an Bauernsöhne, gemäss Art. 17 des Erbschafts- und Schenkungssteuergesetzes vom 6. April 1919 und im Sinne der von der Regierung anlässlich der Beratung dieses Gesetzes abgegebenen Erklärung nur der wirkliche Wert und nicht die Grundsteuerschatzung für die Berechnung einer allfälligen Schenkungs- und Erbschaftssteuer in Berücksichtigung gezogen wird. Es wird Dringlichkeit verlangt.»

Der Regierungsrat hat diese Motion zur Prüfung entgegengenommen und der Finanzdirektor hat namens der Regierung erklärt, dass möglicherweise eine Vorlage über eine authentische Interpretation kommen werde.

In der Begründung der Motion ist verlangt worden, es sei Art. 17 des Erbschafts- und Schenkungssteuergesetzes in der Weise authentisch zu interpretieren, dass bei der Abtretung landwirtschaftlicher Grundstücke an Bauernsöhne der Ertragswert als massgebend bezeichnet werde.

Die kantonale Finanzdirektion arbeitete zunächst einen Entwurf über die authentische Auslegung des Art. 17 aus. Dabei stiegen aber rechtliche Bedenken gegen die Zulässigkeit der in Aussicht genommenen authentischen Auslegung auf. Es ist wohl richtig, dass anlässlich der Beratung des Gesetzes über die Erbschafts- und Schenkungssteuer erklärt worden ist, man müsse auf das abstellen, was den wirklichen Wert ausmache. In Art. 17 des Gesetzes indessen wird sehr deutlich erklärt, dass bei den Liegenschaften die Grundsteuerschatzung oder der Verkehrswert, und dass bei beweglichen körperlichen Gegenständen der Verkehrswert massgebend sei. Vom Ertragswert ist nirgends die Rede, obwohl das Erbschafts- und Schenkungssteuergesetz 7 Jahre nach dem Schweizerischen Zivilgesetzbuch erlassen worden ist, also nachdem die Bestimmungen des

Zivilgesetzbuches über das bäuerliche Erbrecht (Art. 620) längst bestanden haben.

Der Sinn des Art. 17 des Erbschafts- und Schenkungssteuergesetzes kann deshalb nicht wohl als zweifelhaft angesehen werden. Ist aber der Sinn des Art. 17 nicht zweifelhaft, so steht dem Grossen Rat auch kein Recht der authentischen Auslegung zu. Die authentische Auslegung ist die mit Gesetzeskraft ausgestattete Auslegung eines zweifelhaften Sinnes eines Gesetzes, ohne Aenderung des Wortlautes. Wo aber ein gar nicht zweifelhafter Gesetzestext durch einen neuen Gesetzestext ersetzt wird, handelt es sich nicht mehr um eine authentische Auslegung, sondern um eine Teilrevision des Gesetzes, die auf dem ordentlichen Gesetzgebungsweg zu erfolgen hat. Wenn nun Art. 17 in der Weise abgeändert wird, dass anstatt der ausdrücklich vorgesehenen Grundsteuerschatzung oder des ebenfalls ausdrücklich vorgesehenen Verkehrswertes der Ertragswert als massgebend vorgesehen wird, so geht dies eben doch über das hinaus, was durch eine authentische Auslegung festgelegt werden kann.

Die kantonale Justizdirektion schlug ihrerseits vor, den Art. 16 authentisch auszulegen, und zwar für den Fall der Abtretung unter Lebenden und der Uebernahme eines landwirtschaftlichen Gewerbes in der Erbteilung. Auch durch diese Lösung würden indessen die rechtlichen Bedenken gegen eine authentische Interpretation nicht behoben. Art. 16 sagt freilich nirgends, was für die Bewertung eines landwirtschaftlichen Gewerbes massgebend sein soll. Art. 16 enthält indessen nur den Grundsatz, die Art. 17 ff. führen dann aus, welcher Wert bei den verschiedenen Vermögenskategorien als massgebend zu gelten habe. Für das landwirtschaftliche Gewerbe kommen Art. 17, Al. 1 und 2, in Betracht, wenn auch das landwirtschaftliche Gewerbe als solches nicht ausdrücklich angeführt ist. Auch die authentische Auslegung des Art. 16 bedeutet deshalb im Grunde nichts anderes, als eine Teilrevision des

Die rechtlichen Bedenken gegen eine authentische Auslegung werden desto grösser, je mehr man sich in die Sache hineinarbeitet. Trotz der Zurückhaltung, die sich das Bundesgericht bekanntlich auferlegt, wenn es die Auslegung kantonaler Vorschriften durch die kantonalen Behörden zu überprüfen hat, ist es durchaus nicht ausgeschlossen, dass eine staatsrechtliche Beschwerde gegen die authentische Interpretation, sei es des Art. 16 oder 17, gutgeheissen würde. Es ist eben nicht angängig, durch authentische Auslegung des Gesetzes seinen Sinn in das Gegenteil dessen umzukehren, was es ausdrücklich bestimmt.

Diese rechtlichen Bedenken gegen die Zulässigkeit einer authentischen Interpretation führten zur Prüfung anderer Möglichkeiten, um den bezweckten

Erfolg zu erreichen.

Die kantonale Justizdirektion hat nun in ihrem zweiten Mitbericht vorgeschlagen, von einer authentischen Auslegung abzusehen, und nur den Begriff des Verkehrswertes näher zu umschreiben. Die kantonale Finanzdirektion schliesst sich diesem Vorschlag an. Eine Lösung ohne authentische Auslegung ist unter allen Umständen vorzuziehen. Folgende Lösung hat sich als durchführbar und zweckmässig erwiesen:

Der Regierungsrat hat gestützt auf § 9, Abs. 2, der Verordnung betreffend die amtliche Schatzung von Grundstücken am 15. Oktober 1929 eine Instruktion für die Gültschatzungskommissionen erlassen. Diese enthält allgemeine Weisungen an die Kommissionen. Die Gültschatzungskommissionen setzen nunmehr auch den Verkehrswert fest. Die Instruktion kann deshalb dahin ergänzt werden, dass Weisungen erteilt werden, wie der Verkehrswert bei landwirtschaftlichen Gewerben festgesetzt werden soll. Mit einer solchen Ergänzung der Instruktion für die Gültschätzungskommissionen kann nun erreicht werden, dass der Verkehrswert landwirtschaftlicher Gewerbe unter der Grundsteuerschatzung festgesetzt wird. Damit ist bezüglich der Erbschafts- und Schenkungssteuer der durch die Motion beabsichtigte Zweck erreicht. Die Ergänzung kann folgendermassen gefasst werden:

« Der Verkehrswert ergibt sich aus Angebot und Nachfrage. Er wird festgestellt durch eine genaue Prüfung aller für die Bewertung einer Liegenschaft wichtigen Tatsachen und eine Vergleichung mit den für Liegenschaften in ähnlicher Lage in der letzten Zeit bezahlten Preise.

Für landwirtschaftliche Gewerbe, die als Einheit bewirtschaftet wurden, und welche auch die Erben ungeteilt weiter bewirtschaften, kann als Verkehrswert in der Regel die Grundsteuerschatzung angenommen werden, von der in den einzelnen Gemeinden die in nachstehender Aufstellung vorgesehenen Beträge abzuziehen sind.»

Die definitive Redaktion der Ergänzung muss noch vorbehalten werden. Sollten sich praktische Schwierigkeiten ergeben, die Abzüge gemeindeweise allgemein festzusetzen, so könnte die allgemeine Festsetzung der Abzüge allenfalls auch amtsbezirksweise erfolgen. Die gemeindeweise Festsetzung ist allerdings vorzuziehen, da die Verhältnisse innerhalb des einzelnen Amtsbezirkes doch zu verschieden sein können. Dieser Punkt bedarf noch einer nähern Abklärung.

Die nunmehr vorgeschlagene Lösung hat den Vorteil, dass die finanziellen Einbussen, die der Staat erleidet, einigermassen vorausberechnet werden können. Ebenso wird es bei dieser Lösung möglich sein, Spezialschätzungen im Einzelfall mit den damit verbundenen, nicht unerheblichen Kosten tunlichst zu vermeiden. Denn sowohl die Steuerverwaltung, als auch der Steuerpflichtige können aus der Instruktion ersehen, welcher Abzug von der Grundsteuerschatzung in der betreffenden Gemeinde zu machen ist. Sonderfälle ausgenommen, werden also Spezialschätzungen nicht nötig sein.

Für den Fall des Erwerbes im Erbgang (also da, wo keine Abtretung unter Lebenden stattgefunden hat) sind die Erben aufzufordern, binnen gewisser Frist nachzuweisen, ob ein oder mehrere Erben das landwirtschaftliche Gewerbe zum Zweck der Selbstbewirtschaftung übernommen haben. Denn die Erleichterung soll natürlich nur da eintreten, wo ein oder mehrere Erben das Gewerbe selber weiterführen und nicht da, wo sie es an einen Dritten verkaufen. Die Veranlagung soll deshalb erst stattfinden, wenn die Uebernahme durch einen oder mehrere Erben feststeht. Den amtlichen Einschätzungsformularen ist deshalb bei landwirtschaftlichen Erbfällen folgende Mitteilung zuhanden der Erben beizufügen:

«Wird von den Erben anlässlich der Erbschaftssteueranzeige die Veranlagung zum Verkehrswert gemäss regierungsrätlicher Instruktion an die Gültschatzungskommissionen verlangt, so haben die Erben binnen 6 Monaten seit Einreichung der Erbschaftssteuererklärung den Nachweis zu erbringen, dass ein oder mehrere Erben das landwirtschaftliche Gewerbe zum Zwecke der Selbstbewirtschaftung übernommen haben, ansonst Einschätzung der Grundstücke nach der Grundsteuerschatzung erfolgt.»

Der Regierungsrat schlägt aus diesen Gründen dem Grossen Rate vor, auf eine authentische Auslegung des Erbschafts- und Schenkungssteuergesetzes zu verzichten, und sich darauf zu beschränken, dem Regierungsrat den Auftrag zu erteilen, die Instruktion für die Gültschatzungskommissionen vom 15. Oktober 1929 im vorgeschlagenen Sinne zu ergänzen.

Auf diese Weise würde der von der Motion Bichsel bezweckte Erfolg auf rechtlich einwandfreiem Wege erreicht.

Bern, im August 1934.

Der Finanzdirektor: Guggisberg. Der Justizdirektor:
Dr. Dürrenmatt.

Vom Regierungsrate genehmigt und an den Grossen Rat gewiesen.

Bern, den 17. August 1934.

Im Namen des Regierungsrates, Der Präsident:

A. Stauffer.

Der Staatsschreiber: Schneider.

Strafnachlassgesuche.

(November 1934.)

1. Hänni geb. Wymann, Rosa, von Reichenbach, geb. 1906, Hausfrau, wohnhaft im Spiegel zu Köniz, wurde am 13. Juni 1933 vom Gerichtspräsidenten V von Bern wegen Diebstahls an einem Geldbetrag von 15 Fr. zu 5 Tagen Gefängnis verurteilt. Der bedingte Straferlass konnte ihr nicht gewährt werden, weil sie schon früher einmal einen kleinen Diebstahl begangen hatte. Ihr Beistand stellt nun das Gesuch um Erlass der Strafe und führt zur Begründung an, dass Frau Hänni das Vergehen aus Not begangen habe. Kommiserationsgründe scheinen tatsächlich vorzuliegen. Der Regierungsrat schliesst sich daher dem Antrage der Gemeindebehörde von Köniz und des Regierungsstatthalters I von Bern auf Erlass der Strafe an.

Antrag des Regierungsrates: Erlass der Strafe.

2. Moser, Ida, von Rüderswil, geb. 1909, Polisseuse, wohnhaft in Biel, Plänkestrasse 3, wurde am 20. April 1931 vom Amtsgericht Biel wegen ausgezeichneten Diebstahls an einem Geldbetrag von 100 Fr. zu 4 Monaten Korrektionshaus, umgewandelt in 60 Tage Einzelhaft, verurteilt. Sie ist seinerzeit durch einen Burschen auf Abwege gebracht worden. Seit sie den Verkehr mit ihm abgebrochen und sich wieder bei ihren Eltern aufhält, hat sie zu keinen Klagen mehr Anlass gegeben. — Das zu Beginn des Jahres 1932 eingereichte Gesuch ist im Einverständnis mit der Justizkommission zurückgelegt worden. Der Regierungsrat beantragt nun Erlass der Strafe.

Antrag des Regierungsrates: Erlass der Strafe.

3. Held, Ernst, von und in Heimiswil, geb. 1897, Mechaniker, wurde wegen böswilliger Nichterfüllung der Unterhatspflicht vom Gerichtspräsidenten von Burgdorf am 8. August 1933 zu 7 und von der Strafkammer am 27. Juni 1934 zu 5 Tagen Gefängnis verurteilt. — In seiner Eingabe verlangt der Gesuchsteller die Ueberprüfung der Urteile. Darauf kann jedoch im Begnadigungsverfahren nicht eingetreten werden. — Aus den Akten geht hervor, dass sich Held absolut keine Mühe gibt seiner Verpflichtung, auch nur teilweise, nachzukommen. Ein Strafnachlass kann ihm daher nicht gewährt werden.

Antrag des Regierungsrates: Abweisung.

4. Ulmer, Walter, von Steckborn, geb. 1891, Mechaniker, wohnhaft in Bern, Länggaßstrasse 97a, wurde am 23. Februar 1932 vom Amtsgericht Bern wegen Unterschlagung, Misshandlung und Eigentumsbeschädigung zu 4 Monaten Korrektionshaus verurteilt, bedingt erlassen, unter Auferlegung einer Probezeit von vier Jahren, verbunden mit der Weisung, den verursachten Schaden binnen 2 Jahren wieder gutzumachen. Da Ulmer dieser Weisung nicht nachkam, hob das Gericht die gewährte Vergünstigung wieder auf. Bei einigermassen gutem Willen wäre es dem Gesuchsteller möglich gewesen, wenigstens einen Teil des Schadens zu decken. Da er aber der Weisung des Gerichts in keiner Weise nachgelebt hat, verdient er keine Nachsicht.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

5. Keiser, Kaspar, von Hergiswil, geb. 1908, wohnhaft in Bern, Brunngasse 52, wurde am 13. Juni 1934 von der Strafkammer wegen böswilliger Nichterfüllung der Unterhaltspflicht zu 2 Tagen Gefängnis verurteilt. Auf Appellation hin hat die Oberinstanz die vom Gerichtspräsidenten von Aarwangen ausgesprochene Gefängnisstrafe von 5 auf 2 Tage herabgesetzt. Ein weiteres Entgegenkommen verdient der Gesuchsteller, der vorbestraft ist, nicht.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

6. Bergundthal, Fritz, von Schüpfen, geb. 1897, Melker, zurzeit in der Strafanstalt Thorberg, wurde am 29. August 1933 vom Geschwornengericht des III. Bezirkes wegen ausgezeichneten und einfachen Diebstahls zu 3 Jahren Zuchthaus, abzüglich 2 Monate Untersuchungshaft, verurteilt. — Seine Frau sucht nun um seine Begnadigung nach. Bergundthal ist schon sechszehnmal vorbestraft. Er scheint unverbesserlich zu sein. Dem gestellten Begehren kann daher nicht entsprochen werden.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

7. Hulliger, Jules, von Heimiswil, geb. 1911, Sattler, wohnhaft in Biel, Juravorstadt 13, wurde am 18. Juni 1934 vom Amtsgericht Biel wegen Diebstahls an einem Geldbetrag von 400 Fr. zu 3 Monaten Korrektionshaus verurteilt. Der Genannte wird von der Gemeindebehörde von Biel als liederlicher, leichtfertiger Mensch bezeichnet, mit dem sie sich wiederholt disziplinarisch zu befassen hatte. Alle Verwarnungen und Ermahnungen seien erfolglos geblieben. Hulliger musste auch schon wegen Betruges und Diebstahls mit 5 Tagen Gefängnis bestraft werden. Er verdient keine Nachsicht.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

8. Gasser, Karl Fritz, von Lauperswil, geb. 1910, Maler, wohnhaft in Biel-Madretsch, Brüggstrasse 77, wurde am 6. Mai 1931 vom Gerichtspräsidenten von Nidau wegen Diebstahls an einem Geldbetrag von 50 bis 60 Fr. zu 20 Tagen Gefängnis verurteilt. Der ihm vom Richter gewährte bedingte Straferlass musste widerrufen werden, weil Gasser während der Probezeit sich des wiederholten, einfachen Betruges schuldig machte. Da sich der Gesuchsteller während der Bewährungszeit nicht halten konnte, erachtet es der Regierungsrat nicht für angebracht, ihm die Strafe nachträglich auf dem Begnadigungswege wieder zu erlassen.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

9. Schütz, Ernst, von Sumiswald, geb. 1899, Hilfsarbeiter, wohnhaft in Bern, Altenbergstrasse 16, wurde am 4. April 1934 vom Gerichtspräsidenten IV von Bern wegen Unterschlagung an einkassierten Geldern zu 10 Tagen Gefängnis verurteilt. — Der Gesuchsteller musste schon zweimal gerichtlich bestraft werden. Die erste Strafe wurde ihm von der Bundesversammlung bedingt erlassen und im zweiten Fall gewährte ihm das Gericht den bedingten Straferlass. Weitere Nachsicht ist nun aber nicht mehr am Platze, dies umsoweniger als das Gericht annahm, dass Schütz in schwerer Bedrängnis gehandelt habe und in Berücksichtigung dieses Strafmilderungsgrundes auf Gefängnis statt auf Korrektionshaus erkannte.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

10. Wittwer, Paul Eugen, von Reichenbach, geb. 1907, Kaufmann, wurde am 12. Februar 1934 vom Amtsgericht Bern wegen Betruges, Gehilfenschaft bei Betrug und Fälschung einer Privaturkunde und deren Gebrauchs zu 10 Monaten Korrektionshaus, abzüglich 5 Monate Untersuchungshaft, verurteilt. Diese Strafe konnte er wegen doppelseitiger Lungentuberkulose nicht sofort antreten. Er stellt nun unter Hinweis auf seine Krankheit ein Gesuch um Erlass der Strafe. Sein Zustand ist jedoch zurzeit nicht derart, dass er sie nicht verbüssen könnte. Da Wittwer eine ganze Reihe von Betrügereien begangen hat und wegen Vermögensdelikten schon zweimal vorbestraft ist, kann ihm ein Straferlass nicht gewährt werden.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

11.—19. Vom Gerichtspräsidenten von Thun wurden wegen Widerhandlungen gegen das Viehzuchtgesetz verurteilt: Ernst Cottier zu einer Busse von 80 Fr., Walter Häusermann zu einer solchen von 25 Fr., Fritz Wanzenried zu einer Busse von 15 Fr., Hans Gerber, Robert Krebs, Paul Stegmann, Fritz Kummer, Christian Schläppi und Samuel Eicher zu je einer solchen von 10 Fr. — Sie haben einen nicht anerkannten Stier zur Zucht verwendet. — Cottier, der Halter des Stieres, ist wegen solchen Uebertretungen vorbestraft. Ein Bussennachlass kommt daher für ihn nicht in Frage. Dagegen beantragt der Regierungsrat, im Einverständnis mit der Landwirtschaftsdirektion, allen andern Gesuchstellern die Busse auf je die Hälfte herabzusetzen, weil sie sich nach dem Bericht der Gemeindebehörde von Steffisburg in bescheidenen ökonomischen Verhältnissen befinden und ihnen die bezüglichen Vorschriften nicht bekannt waren.

Antrag des Regierungsrates: Das Gesuch des Cottier

Das Gesuch des Cother sei abzuweisen; den übrigen Gesuchstellern seien die Bussen je auf die Hälfte zu ermässigen.

20. Schwarz, Hans, von Bowil, geb. 1895, gewesener Geschäftsführer der «Spemag», wohnhaft in Köniz, wurde wegen Widerhandlungen gegen die Verkehrsvorschriften am 5. März 1932 vom Gerichtspräsidenten von Aarwangen zu einer Busse von 60 Fr., am 30. März 1932 vom Gerichtspräsidenten von Fraubrunnen zu zwei Bussen von 100 Fr. und 50 Fr. und am 29. Dezember 1932 vom Gerichtspräsidenten IV von Bern zu zwei Bussen von je 15 Fr., total 240 Fr. verurteilt. — Er stellt nun das Gesuch um Herabsetzung der Bussen auf 50 Fr. und macht geltend, dass es sich nicht um solche handle, die er als Autoführer erlitten, sondern um Bussen, die er als Geschäftsführer eines Speditionsgeschäftes übernommen habe. Dieses sei in Konkurs geraten und er habe dabei sein erspartes Geld und seine Anstellung verloren. — Gemeindebehörde, Regierungsstatthalteramt und kantonales Strassen Verkehrsamt beantragen Abweisung des Gesuches, weil der Gesuchsteller als verantwortlicher Geschäftsführer der «Spemag» seine Chauffeure wiederholt mit überlasteten Motorfahrzeugen und mit Anhängern ohne Verkehrsbewilligung und Kontrollnummern auf die Reise geschickt hat.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

21. Gerber, Fritz, von Langnau, geb. 1907, zurzeit in der Strafanstalt Witzwil, wurde am 5. Dezember 1933 von der Kriminalkammer wegen Verfälschung von Bundesakten und wegen Fälschung von Bankpapieren nach einem Abzug von 1 Monat Untersuchungshaft noch zu 11 ½ Monaten Korrektionshaus verurteilt. — Trotz des guten Verhaltens des Gerber in der Anstalt kann die Direktion nicht mehr als einen Zwölftelnachlass beantragen. Er habe während längerer Zeit liederlich

gelebt und nicht ernsthaft gearbeitet. Wenn die jetzige Kur Erfolg haben solle, so dürfe sie nicht zu sehr verkürzt werden. Die fleissige, einfache Pflichterfüllung müsse ihm auch zur Gewohnheit werden und hierfür brauche es einige Zeit. — Das Gericht bezeichnet die Strafe im Hinblick auf die Tat und die zu Tage getretene Hemmungslosigkeit — es handelt sich um Wechselfälschungen in sehr hohen Beträgen — als milde, hatte doch die Staatsanwaltschaft eine solche von 18 Monaten Zuchthaus beantragt. — Der Regierungsrat ist der Auffassung, dass mehr als ein Zwölftelnachlass, der in seine Kompetenz fällt, nicht gewährt werden sollte.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

22. Müller, Arnold, von Brienz, geb. 1905, Maurer, wohnhaft in Chur, wurde am 16. Mai 1934 von der Strafkammer wegen einfachen Diebstahls und wegen Widerhandlungen gegen das Gesetz über die Fischerei zu 8 Tagen Gefängnis verurteilt. — Auf die Schuldfrage kann im Begnadigungsverfahren nicht mehr eingetreten werden. Das Urteil des Amtsgerichts Interlaken ist übrigens im wesentlichen von der Oberinstanz bestätigt worden. — Müller ist wegen Fischereivergehen, wegen Holz- und Feldfrevel vorbestraft. Er geniesst keinen guten Leumund. Ein Strafnachlass kommt daher nicht in Frage. Dagegen kann dem Müller durch Verlegung des Strafvollzuges in die Winterszeit entgegengekommen werden.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

23. Zimmermann, Gottlieb, von und in Wattenwil, geb. 1894, Landwirt und Maurer, wurde am 5. März 1934 vom Amtsgericht von Seftigen wegen Diebstahls an Holz und wegen Holzfrevels zu 2 Monaten Korrektionshaus, umgewandelt in 30 Tage Einzelhaft, verurteilt. In seinem Gesuch macht er geltend, dass ihm Behördenmitglieder der Burgergemeinde Wattenwil Schaden zugefügt hätten und dass er sich durch Wegnahme von Holz dafür habe schadlos halten wollen. Zimmermann ist wegen Drohung, Widersetzlichkeit und Diebstahls vorbestraft. — Das Gesuch wird vom Gemeinde- und vom Burgerrat von Wattenwil zur Berücksichtigung empfohlen, weil Zimmermann nicht ganz normal sei und infolgedessen befürchtet werden müsse, dass die Verbüssung der Strafe nachteilige Folgen auf seinen Geisteszustand haben könnte. Tatsächlich

liegt ein Gutachten aus dem Jahre 1922 vor. Damals wurde festgestellt, dass Zimmermann an einer Neurose, sich entwickelnde Geisteskrankheit, eine Dementia Präcox, hinweisen könnte. — Gestützt auf dieses Gutachten beantragt der Regierungsrat Herabsetzung der Strafe auf 8 Tage.

Antrag des Regierungsrates: Herabsetzung der Strafe auf 8 Tage.

24. Güdel, Fritz, von Madiswil, geb. 1886, wohnhaft in Langenthal, wurde am 8. Januar 1932 von der Strafkammer wegen böswilliger Nichterfüllung der Unterhaltspflicht zu 60 Tagen Gefängnis verurteilt. Ein von ihm im Juni 1932 eingereichtes Strafnachlassgesuch wurde im Einverständnis mit der Justizkommission zurückgelegt, weil damals begründete Hoffnung dafür bestand, dass Güdel zur Vernunft kommen und in Zukunft seiner Unterhaltspflicht genügen werde. Nun stellt sich aber heraus, dass er seit dem 30. März 1933 wieder keine Beiträge mehr leistete, bis kürzlich, als er erfuhr, dass neuerdings gegen ihn vorgegangen werden sollte. Das renitente Verhalten des Gesuchstellers rechtfertigt es nicht, dass ihm die Behörden entgegenkommen.

Antrag des Regierungsrates:

Abweisung.

25. Schatzmann, Margaretha, von Windisch, geb. 1907, wurde vom Amtsgericht Bern wegen Diebstahls am 21. Januar 1930 zu 4 Monaten und am 18. Mai 1934 zu 5 Monaten Korrektionshaus verurteilt. Der im ersten Fall gewährte bedingte Straferlass wurde infolge der zweiten Verurteilung widerrufen. Sie verbüsst die beiden Strafen ab 1. Juni 1934 in der Strafanstalt Hindelbank. — Die Genannte wünscht nun, dass ihr ein Drittel der beiden Strafen erlassen werde. Die Anstaltsdirektion berichtet, dass sich die Gesuchstellerin bisher in der Strafhaft gut aufgeführt habe. Das Gesuch könne daher von ihr empfohlen werden. — Der Regierungsrat hat trotzdem einige Bedenken, einen Straferlass zu beantragen, weil die Schatzmann die ihr durch die Verurteilung mit bedingtem Straferlass zuteil gewordene Warnung nicht beherzigt hat. Wenn er dennoch einen Erlass von 2 Monaten vorschlägt, so deshalb, weil die Gesuchstellerin mit einem Bäckergesellen verlobt ist, der nächstens ein eigenes Geschäft übernehmen will und eine Frau benötigt.

Antrag des Regierungsrates: Erlass von 2 Monaten.

Antrag des Regierungsrates

vom 26. Oktober 1934.

Dekret

betreffend die

Automobilsteuer vom 18. März 1924

Verlängerung der Gültigkeitsdauer von § 4, Ziffer 2, betreffend Zuschläge.

Der Grosse Rat des Kantons Bern,

auf den Antrag des Regierungsrates,

beschliesst:

Die in I, § 4, Ziffer 2, des Dekretes vom 18. März 1924 betreffend Automobilsteuer (Abänderung des Dekretes vom 10. März 1914) für die Dauer von 10 Jahren vorgesehenen Zuschläge von $10\,^0/_0$ für Motorwagen mit Pneubereifung und für Motorräder und von $30\,^0/_0$ für Motorwagen mit Vollgummibereifung sind bis zur allfälligen Revision der Steuervorschriften weiter zu beziehen.

Bern, den 26. Oktober 1934.

Im Namen des Regierungsrates,
Der Präsident i. V.:
Fr. Joss.
Der Staatsschreiber:
Schneider.

Vortrag der Polizeidirektion

an den Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates

über den

Zivilstandsdienst

(Abänderung des Dekretes vom 20. November 1928).

(Oktober 1934.)

Durch Dekret vom 23. November 1933 wurde die Herabsetzung der Besoldungen der Beamten, Angestellten und Arbeiter des Staates Bern um 7% beschlossen. Die wirtschaftlichen Verhältnisse und die Finanzlage des Staates, die damals den Anlass zu dieser Massnahme gaben, sind heute eher schlimmer geworden, so dass wir uns veranlasst sehen, Ihnen zu beantragen, es sei auch die Entschädigung des Staates an die Zivilstandsbeamten zu reduzieren und zwar von 28 Rp. auf 25 Rp. pro Kopf der Wohnbevölkerung. Dieser Abbau bedeutet für die Zivilstandsbeamten eine Kürzung der bisherigen staatlichen Entschädigung um gut 10 %, also scheinbar nicht eine Gleichstellung mit dem Staatspersonal. Bei näherer Betrachtung ist dem aber nicht so, denn es ist zu berücksichtigen, dass die Entschädigung des Staates pro Kopf der Wohnbevölkerung nur einen Teil des Einkommens des Zivilstandsbeamten ausmacht. Der Tarif über seine Gebühren wird vorläufig nicht abgeändert, da die Gebührenansätze mit Rücksicht auf die Arbeitsleistung nicht übersetzt sind. Ebenso wird auch

die Vergütung für die Führung des Familienregisters nicht herabgesetzt, da die Erstellung der Blätter im Familienregister, deren Nachführung und die Registratur einen Zeitaufwand erfordern, der auch heute noch die Vergütung von 2 Fr. rechtfertigt. Durch die Beibehaltung des disherigen Gebührentarifes und der bisherigen Vergütung für das Familienregister wird die scheinbar ungleiche Behandlung des Staatspersonals und der Zivilstandsbeamten tatsächlich behoben. Wir gestatten uns darauf hinzuweisen, dass wir schon im Jahre 1928 eine Entschädigung von 25 Rp. vorgeschlagen haben, die aber dann auf den Antrag der damals eingesetzten Kommission vom Grossen Rat mit 76 gegen 33 Stimmen auf 28 Rp. erhöht wurde.

Bern, den 18. Oktober 1934.

Der Polizeidirektor i. V.:

H. Stähli.

Antrag des Regierungsrates

vom 19. Oktober 1934.

Dekret

über den

Zivilstandsdienst

(Abänderung des Dekretes vom 20. November 1928).

Der Grosse Rat des Kantons Bern,

in Ausführung des Art. 18 des Gesetzes vom 28. Mai 1911 über die Einführung des schweizerischen Zivilgesetzbuches und Art. 2 der bundesrätlichen Verordnung vom 18. Mai 1928 über den Zivilstandsdienst,

auf den Antrag des Regierungsrates,

beschliesst:

§ 1. § 23, Alinea 1 des Dekretes vom 20. November 1928 über den Zivilstandsdienst wird aufgehoben und ersetzt durch folgende Bestimmung:

Die Zivilstandsbeamten beziehen aus der Staatskasse eine jährliche Entschädigung von 25 Rp. auf den Kopf der gemäss der letzten Volkszählung im Zivilstandskreise wohnhaften Bevölkerung. Ueberdies leistet der Staat für die Führung des Familienregisters eine Vergütung von 2 Fr. für das Blatt, die spätere Nachführung inbegriffen.

- § 2. Diese Bestimmung findet auf die Zivilstandsbeamten des Kreises Bern keine Anwendung.
- § 3. Diese Abänderung tritt auf 1. Januar 1935 in Kraft.

Bern, den 19. Oktober 1934.

Im Namen des Regierungsrates,
Der Vize-Präsident:
W. Bösiger.
Der Staatsschreiber:
Schneider.

Vortrag der Direktion des Innern

an den Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates

betreffend

Dekret über die Organisation der kantonalen Techniken in Biel und Burgdorf.

(Juli 1934.)

Das kantonale Gesetz über die Errichtung einer kantonalen Gewerbeschule vom 26. Oktober 1890 sowie das Dekret vom 7. September 1891 über die Organisation der kantonalen Gewerbeschule in Burgdorf enthielten die ersten Unterlagen für die Organisation und den Betrieb des kantonalen Technikums in Burgdorf. Das erste Gesetz vom 26. Oktober 1890 ist ersetzt worden durch das Gesetz über die kantonalen technischen Schulen vom 31. Januar 1909, welches nun seither die einheitliche Basis für die beiden technischen Schulen in Burgdorf und Biel bildete. Für Organisation und Betrieb des kantonalen Technikums in Biel erliess der Grosse Rat am 23. November 1909 ein besonderes Dekret, während das veraltete und seiner gesetzlichen Unterlage beraubte Dekret vom 7. September 1891 für das Technikum Burgdorf unbegreiflicherweise bestehen blieb. Es ergibt sich also die sonderbare Tatsache, dass für unsere technischen Schulen wohl ein einheitliches Gesetz besteht, für die Organisation der Anstalten aber zwei besondere, im Alter und Inhalt weit auseinandergehende Dekrete in Kraft sind. Es ist deshalb wohl angezeigt, diesen Zustand zu beheben und die Organisation und den Betrieb der beiden grossen Techniken in die notwendige Uebereinstimmung zu bringen.

Ist das neue Dekret erlassen, so werden beide Anstalten ihre besondern Schul- und Prüfungs-Reglemente ausarbeiten, wobei dann dem besonderen Charakter jeder Schule in weitgehendem Mass Rechnung getragen werden kann.

Die Gliederung des Entwurfes in sechs Hauptabschnitte ergibt sich aus dem zu ordnenden Stoff und bedarf keiner Begründung.

§ 1 bestätigt den gegenwärtigen Bestand der Fachschulen. Die Mehrzahl der Abteilungen wird nur einfach, d. h. nur an einem Technikum geführt. Einzig für Bau-, Maschinen- und Elektrotechnik bestehen sowohl in Burgdorf als auch in Biel Fachschulen. Seit Jahren wird diese Doppelspurigkeit, die mit der Uebernahme des Technikums Biel durch den Staat auf 1. Januar 1910 geschaffen worden ist, kritisiert. Der Regierungsrat hat seit 1926 die Frage der Verschmelzung mehrmals geprüft, hat aber erkennen müssen, dass sich die Vereinfachung mit Rücksicht auf die Zweisprachigkeit unseres Kantons nicht erreichen lässt. Der Jura verlangt, dass den welschen Bernern wenigstens für die technischen Hauptgebiete Gelegenheit geboten wird, dem Unterricht in der Muttersprache zu folgen. Die Berechtigung dieses Begehrens kann schlechterdings nicht abgesprochen werden.

So hat denn der Grosse Rat, in voller Kenntnis der Lage, mit Beschluss vom 18. November 1930 für den Ausbau der technischen Laboratorien in Biel und Burgdorf einen Kredit von 378,000 Fr. bewilligt und damit ausdrücklich bestätigt, dass die betreffenden Abteilungen (Maschinen- und Elektrotechnik) auch weiterhin doppelt zu führen sind. Nach dem im Jahre 1933 erfolgten Tode des letzten Hauptlehrers an der Hochbauabteilung des Technikums Biel stellte sich erneut die Frage der Aufhebung dieser Abteilung, beziehungsweise ihre Verschmelzung mit der Hochbauabteilung in Burgdorf. Die Berechnungen haben aber ergeben, dass eine Verlegung keine Einsparungen brächte. Denn erstens müssten in Burgdorf für die welschen Klassen neue Unterrichtsräume geschaffen werden, die heute in Biel schon vorhanden sind, und zweitens müssten für den Unterricht auch in Burgdorf welsche Lehrer angestellt werden, die in Biel nicht mehr kosten als in Burgdorf. Nach reiflicher Prüfung der Lage hat der Regierungsrat auf eine Vereinigung der beiden Hochbauabteilungen verzichtet und im Dezember 1933 zwei junge Lehrkräfte an die Hochbauabteilung in Biel gewählt.

In Burgdorf sind im Bestand der Abteilungen keine Aenderungen zu verzeichnen. In Biel wurde die Abteilung für Automobilmechanik, die bis heute eine Unterabteilung der Maschinentechnik gebildet hat, neu eingeführt. Durch diese neue Rangstellung erwächst dem Staat keine finanzielle Mehrbelastung.

- § 2 bestätigt in neuer Fassung den gegenwärtigen Zustand. Neu sind die Vorbereitungskurse für die Meisterprüfungen, die das eidgenössische Gesetz über die Berufslehre vorsieht, sowie die Kurse für die Arbeitslosen, die als vorübergehende Einrichtung betrachtet werden können, für die aber das Dekret die notwendige gesetzliche Basis schaffen muss.
 - § 3 bestätigt den gegenwärtigen Zustand.
- \S 4 schafft die gesetzmässige Unterlage für die neuen Schulreglemente.
- § 5 ordnet die Aufsicht. Neu ist die Regelung der Amtsdauer für die Kommissionsmitglieder, die, statt auf sechs Jahre, wie bisher, in Uebereinstimmung mit der Amtsdauer aller andern Organe der Direktion des Innern, nun auch auf vier Jahre festgesetzt wird.
- § 6 ändert den bisherigen Zustand in drei Punkten ab. Einmal wird die Wahl des Direktors den im Organisationsdekret des Technikums Biel heute schon enthaltenen Bestimmungen entsprechend geordnet. Wir erhalten damit die Möglichkeit, tüchtige Männer aus der Praxis an die Spitze der Anstalten zu berufen, auch wenn sie dem Lehrkörper nicht angehören.

Ferner wird die Amtsdauer, in Anlehnung an die allgemeine Amtsdauer, von drei Jahren auf vier Jahre verlängert.

Schliesslich wird von einer grundsätzlichen Uebernahme von Unterrichtsstunden durch den Direktor abgesehen, in der Auffassung, dass der Leiter sich in erster Linie dem Gang der ganzen Anstalt, dem Ausbau der Schule und deren Verbindung mit der Praxis und ihren Anforderungen zu widmen hat.

- § 7. Keine Bemerkungen.
- § 8 fusst auf der bisherigen Ordnung. Neu ist nur die vierjährige Amtsdauer der Lehrer.
- § 9, Absatz 1, bedarf keiner Erläuterung. Dagegen muss zu Absatz 2 bemerkt werden, dass das Gesetz über die technischen Schulen vom 31. Ja-

nuar 1909 bestimmt, dass für die Versetzung der Technikumslehrer in den Ruhestand und die Ausrichtung von Ruhegehältern die jeweiligen auf die Lehrer von Mittelschulen anwendbaren Bestimmungen gelten. Bereits der Grossratsbeschluss vom 16. Mai 1921 wich von der gesetzlichen Vorschrift ab und gliederte die Technikumslehrer der Hilfskasse für die Beamten und Angestellten der Staatsverwaltung ein, immerhin unter dem Vorbehalt eines Verzichts der Lehrer auf einen Ruhegehalt gemäss Art. 9 des Gesetzes.

Der neue Entwurf nimmt von einer ausdrücklichen Verzichtleistung Umgang und stellt damit auf die tatsächlich bestehenden Verhältnisse ab. Diese Regelung lässt sich vertreten, da bei Erlass des Gesetzes vom 31. Januar 1909 die Hilfskasse noch nicht bestand, diese nun aber dem Fürsorgegedanken des Gesetzgebers in gleichem Masse gerecht wird wie die Lehrerkasse.

- § 10 bezweckt, einen allzu grossen Andrang zu den technischen Schulen einzudämmen und räumt deshalb das Recht ein, durch Reglement Aufnahmebedingungen festzusetzen, die dem heutigen Stand der Technik und den allgemeinen Verhältnissen angepasst sind. Die bisherigen Bedingungen, Erfüllung des 15. Altersjahres und der Ausweis über den Besitz der in einer zweiklassigen bernischen Sekundarschule geforderten Kenntnisse, bilden eine zu starre Formel. Erfahrungsgemäss sind die Schüler, die nur Primarschulen durchlaufen, aber bereits praktische Arbeit geleistet haben, zum Besuch eines Technikums zum mindesten so gut geeignet, wie solche, die sich allein über Sekundarschulzeugnisse ausweisen. Die neuen Aufnahmebedingungen zum Eintritt in die einzelnen Fachschulen sollen diesen Verhältnissen Rechnung tragen.
- §§ 11—15. Keine Bemerkungen. Sie entsprechen der bisherigen Ordnung.
- § 16 hebt die früheren Vorschriften auf, soweit sie sich auf die Organisation der Techniken beziehen

Bern, den 20. Juli 1934.

Der Direktor des Innern:
Joss.

Gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission

vom 25./26. Oktober 1934.

Dekret

über

die Organisation der kantonalen Techniken in Biel und Burgdort.

Der Grosse Rat des Kantons Bern,

gestützt auf Art. 10 des Gesetzes vom 31. Januar 1909 über die kantonalen technischen Schulen, auf Antrag des Regierungsrates,

beschliesst:

I. Gliederung.

§ 1. Die kantonalen Techniken bestehen aus folgenden Abteilungen:

Technikum Biel:

Maschinentechnik. Elektrotechnik. Bautechnik, Kleinmechanik, Kunstgewerbe, Uhrmacherei, Automobiltechnik, Verkehr und Verwal-

tung.

Technikum Burgdorf:

Hochbautechnik, Tiefbautechnik. Maschinentechnik, Elektrotechnik,

Chemie.

Die Errichtung weiterer oder die Aufhebung bestehender Abteilungen erfolgt durch Beschluss des Grossen Rates.

- § 2. Die Aufsichtskommission kann mit Genehmigung der Direktion des Innern Kurse einrichten für:
 - a) Lehrkräfte an Berufsschulen;
 - b) Weiterbildung von gelernten Berufsangehörigen, inbegriffen Vorbereitung für die Meisterprüfung;
 - c) Umschulung.

Die Technikumslehrer sind zur Mitwirkung an diesen Kursen verplichtet. Die Direktion des Innern setzt auf Antrag der Aufsichtskommission die Entschädigung für ihre Tätigkeit fest.

- § 3. Zur Förderung des Unterrichtes werden nach Bedürfnis Laboratorien, Werkstätten, Sammlungen und Bibliotheken eingerichtet und unterhalten.
- § 4. Aie Aufsichtskommission erlässt ein Reglement über Organisation und Betrieb der Schule. Das Reglement unterliegt der Genehmigung des Regierungsrates.

II. Behörden.

§ 5. Die beiden Techniken unterstehen der Direktion des Innern.

Die Aufsicht wird je einer Kommission von neun Mitgliedern übertragen. Der Präsident und fünf Mitglieder werden vom Regierungsrat, die drei übrigen Mitglieder vom Gemeinderat des Schulortes gewählt.

Die Amtsdauer der Aufsichtskommission beträgt vier Jahre.

III. Direktion und Lehrerschaft.

§ 6. Die unmittelbare Leitung jedes Technikums besorgt ein Direktor, der vom Regierungsrat auf eine Amtsdauer von vier Jahren gewählt wird.

Grundsätzlich ist der Direktor zur Uebernahme einer beschränkten Zahl von Unterrichtsstunden verpflichtet. Auf Antrag der Aufsichtskommission kann er jedoch von der Erteilung von Unterrichtsstunden gänzlich befreit werden.

- § 7. Dem Direktor wird das nötige Hilfspersonal beigegeben. Die Schaffung der Stellen, Wahl und Einreihung in die Besoldungsvorschriften erfolgen durch den Regierungsrat.
- § 8. Der Regierungsrat beschliesst über die Errichtung und Aufhebung von Lehrstellen und wählt die im Hauptamt tätigen Lehrer.

Die Amtsdauer der Lehrer beträgt vier Jahre. Der Regierungsrat kann für eine kürzere Zeit pro-

visorische Wahlen vornehmen.

Die Aufsichtskommission kann mit Genehmigung der Direktion des Innern Hilfslehrer anstellen.

§ 9. Die Besoldungsdekrete für die Beamten, Angestellten und Arbeiter ordnen die allgemeinen Amts- und Dienstpflichten sowie die Besoldungen der Direktoren, Lehrer und Angestellten der Techniken.

Die Direktoren, Lehrer und Angestellten der kantonalen Techniken werden in die Hilfskasse für die Beamten und Angestellten der Staatsverwaltung aufgenommen.

Sie können vom Technikum gegen Betriebs-

unfälle versichert werden.

IV. Schüler.

§ 10. Jedes Technikum nimmt nach Massgabe der verfügbaren Plätze Schüler und Hörer auf.

Als Schüler wird angenommen, wer eine Aufnahmeprüfung mit Erfolg besteht, oder sich über die notwendigen Vorkenntnisse ausweist.

Die Aufsichtskommission setzt in einem Reglement die Aufnahmebedingungen für Schüler und Hörer fest. Das Reglement unterliegt der Genehmigung des Regierungsrates.

- § 11. Jeder Schüler hat sich den Schulvorschriften zu unterziehen.
- § 12. Das Schulgeld wird in einem besonderen Dekret geordnet.

Der Regierungsrat erlässt über Stipendien und Freiplätze ein Reglement.

§ 13. Die Schüler und Hörer können vom Technikum gegen Betriebsunfälle versichert werden.

V. Unterricht.

- § 14. Der Regierungsrat stellt für jedes Technikum einen Lehrplan auf, welcher Lehrstoff, Fächer, Stundenzahl und Klassenbildung ordnet.
- § 15. Die ordentlichen Unterrichtskurse jeder Abteilung schliessen mit einer Diplomprüfung ab. Die Anforderungen werden durch eine Prüfungsordnung festgesetzt, die der Genehmigung des Regierungsrates unterliegt.

VI. Schlussbestimmung.

§ 16. Dieses Dekret tritt am 1. Januar 1935 in Kraft.

Es hebt auf:

- 1. das Dekret vom 7. Dezember 1891 über die Organisation der kantonalen Gewerbeschule in Burgdorf;
- 2. die §§ 5—20 des Dekretes vom 23. November 1909 betreffend die Uebernahme des Technikums in Biel durch den Staat und die Organisation dieser Anstalt.

Bern, den 26. Oktober 1934.

Im Namen des Regierungsrates, Der Präsident i. V.: Joss.

Der Staatsschreiber: Schneider.

Bern, den 25. Oktober 1934.

Im Namen der Kommission, Der Präsident: Dr. A. Meier.

Vortrag der Justizdirektion

an den Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates

zu dem

Dekret betreffend die Taggelder und Reiseentschädigungen in der Gerichtsverwaltung.

(Oktober 1934.)

Der Regierungsrat hat am 19. Juni 1934 mit Rücksicht auf den allgemeinen Besoldungsabbau beschlossen, auch die Entschädigungsansprüche anderer Art (Taggelder, Sitzungsgelder, Expertenhonorare usw.) mit sofortiger Wirkung um 7 % zu kürzen. Gleichzeitig hat er die Justizdirektion beauftragt, nach Anhörung der Gerichte einen Vorschlag einzureichen betreffend die Neuordnung der Taggelder der Mitglieder des Verwaltungsgerichts, des Handelsgerichts, der Ersatzmänner des Obergerichts, der Amtsrichter und Geschwornen.

Die Justizdirektion legt nach Anhörung der Gerichte diesen Entwurf vor. Sie geht dabei aus von dem Grundsatze, dass die Ausgaben um ca. 7% herabgesetzt werden sollen. Die Herabsetzung wird jedoch nicht schematisch durchgeführt. Es werden zugleich die Ansätze, die zu verschiedenen Zeiten aufgestellt worden und in verschiedenen Erlassen enthalten sind, nach einheitlichen Grundsätzen und unter Rücksichtnahme auf die Bedürfnisse der verschiedenen Behörden neu geordnet. Die Entschädigung wird in der Regel nicht um 7% herabgesetzt, dafür aber werden auch die Reisekosten, die den tatsächlichen Auslagen nicht entsprechen, neu geregelt.

Zu den einzelnen Vorschriften ist folgendes zu sagen;

§ 1. Die Ersatzmänner des Obergerichts bezogen bis jetzt 20 Fr. für Sitzungen bis zu 4 Stunden, 30 Fr. für Sitzungen über 4 Stunden, dazu 10 Fr. für Aktenstudium. Die neuen Ansätze betragen 18 Fr. für eine gewöhnliche Sitzung, 25 Fr. für Sitzungen über 4½ Stunden. Die Entschädigung für Aktenstudium bleibt gleich. Besonders geordnet wird ganz allgemein die Entschädigung der Staatsbeamten, die als Obergerichtssuppleanten oder als Mitglieder anderer Behörden der Gerichtsverwaltung

tätig sind. Es muss hier berücksichtigt werden, dass die Beamten bereits eine feste Besoldung beziehen und durch die weitere Beanspruchung keinen Verdienstausfall irgendwelcher Art erleiden. Ihr Taggeld muss daher besonders festgesetzt werden.

- § 2. Die Handelsrichter bezogen bisher ein Taggeld von 20 Fr., das nun auf 18 Fr. herabgesetzt wird. Die besondere Ordnung der Entschädigung für Aktenstudium war mit Rücksicht auf die zahlreichen Fälle der Erledigung vor der Hauptverhandlung gerechtfertigt.
- § 3. Das Taggeld der Mitglieder des Verwaltungsgerichts betrug bisher 20 Fr. Die Mitglieder erhielten zudem eine Entschädigung für Aktenstudium von 20 Fr. Die besondere Entschädigung ist mit Rücksicht darauf, dass das Verwaltungsgericht nur gestützt auf die Akten und ohne Parteiverhandlungen urteilt, gerechtfertigt. Das Taggeld soll nun auf 18 Fr., die Entschädigung für Aktenstudium auf 15 Fr. festgesetzt werden, so dass das einzelne Mitglied für die Sitzung mit 33 Fr. entschädigt wird. Die besondere Entschädigung für die Staatsbeamten rechtfertigt sich aus den in § 1 angeführten Gründen.
- § 4. Für Geschworne sieht das heute geltende Dekret vom 29. Oktober 1931 ein Taggeld von 15 Fr. und, wenn nur die Bildung des Geschwornengerichts in Frage steht, von 10 Fr. vor. Der Entwurf nimmt nun darauf Rücksicht, dass Geschworne, die von auswärts zu der Sitzung erscheinen müssen, Auslagen haben, welche den am Sitzungsort wohnenden Geschwornen erspart bleiben.
- § 5. Das Taggeld der Mitglieder und Ersatzmänner der Anwaltskammer bleibt unverändert, soweit nicht Staatsbeamte in Frage kommen. Für

diese wird das Taggeld mit Rücksicht auf die oben dargestellten Gründe besonders festgesetzt.

- 6. Die Amtsrichter und Ersatzmänner erhielten Taggelder von 17 Fr. bezw. 10 Fr. falls sie nur an der Behandlung eines einzigen Geschäftes beteiligt waren. Dieses Taggeld soll auf 15 Fr. beziehungsweise 8 Fr. herabgesetzt werden. Für die Erledigung der Geschäfte im Amtsbezirk Bern hat sich die Notwendigkeit von ganztägigen Sitzungen ergeben. Grosse Strafgeschäfte können nur auf diese Weise innert angemessener Frist erledigt werden. Die rasche Behandlung dieser Prozesse liegt im Interesse der Strafjustiz und der Finanzen. Der Regierungsrat hat daher schon heute dieses Vorgehen anerkannt und erhöhte Taggelder bewilligt, wenn das Amtsgericht während längerer Dauer Nachmittagssitzungen abhalten musste. Abs. 2 von § 6 gibt nun die dekretsgemässe Grundlage für diese Praxis.
- § 7. Die Reiseentschädigungen waren bisher für die verschiedenen Behörden nicht in gleicher Art geordnet. Es entstanden dadurch für die Rechnungs-

führung erhebliche Schwierigkeiten. Die Mitglieder einzelner Behörden hatten Anspruch auf den Ersatz der tatsächlichen Auslagen, während für andere Behörden ähnliche Vorschriften galten wie für den Grossen Rat. Der Entwurf sieht nun eine einheitliche Lösung vor und zwar derart, dass für den Kilometer, der auf der Bahn oder dem Schiff zurückgelegt wird 20 Rappen vergütet werden und für andere Strecken 50 Rappen. Diese Lösung trägt insbesondere den erhöhten Kosten der Post Rechnung und stellt zudem eine kleine Entschädigung dar für die besonderen Auslagen, welche den entfernt vom Sitzungsort wohnenden Mitgliedern der Behörden entstehen.

Zu den weitern Paragraphen sind keine besondern Bemerkungen zu machen.

Bern, den 29. Oktober 1934.

 $Der\ Justiz direktor:$

Dr. H. Dürrenmatt.

Gemeinsamer Entwurf des Regierungsrates und der Staatswirtschaftskommission

vom 9. / 13. November 1934.

Dekret

betreffend

die Taggelder und Reiseentschädigungen in der Gerichtsverwaltung und für die kantonale Rekurskommission.

Der Grosse Rat des Kantons Bern,

auf den Antrag des Regierungsrates,

beschliesst:

§ 1. Die Taggelder der Ersatzmänner des Obergerichts werden auf 18 Fr. festgesetzt. Dauert die Sitzung länger als viereinhalb Stunden, so wird eine Zulage von 7 Fr. ausgerichtet.

Staatsbeamte erhalten für ihre Tätigkeit als Ersatzmann ein Taggeld von 8 Fr., wenn die Sitzung an ihrem Amtssitz, und von 12 Fr., wenn sie

ausserhalb des Amtssitzes stattfindet.

Wirkt der Ersatzmann an der Sitzung als Berichterstatter über ein Geschäft mit, so kann ihm eine Entschädigung für Aktenstudium bis zu 10 Franken ausgerichtet werden.

§ 2. Das Taggeld der Handelsrichter wird festgesetzt auf 18 Fr. Wird ein Geschäft vor der Hauptverhandlung erledigt, so kann dem Mitglied, das als Berichterstatter bezeichnet war, eine Entschädigung für Aktenstudium von 8 Fr. und den übrigen Mitgliedern eine Entschädigung von 4 Fr. ausgerichtet werden.

Dauert die Sitzung länger als viereinhalb Stunden, so wird eine Zulage von Fr. 7 ausgerichtet.

§ 3. Das Taggeld der nicht ständigen Mitglieder des Verwaltungsgerichts wird festgesetzt auf 18 Fr. Die Mitglieder erhalten zudem eine Entschädigung von 15 Fr. für das Aktenstudium für jede Sitzung, in der sie als Berichtserstatter über ein Geschäft mitwirken.

Das Taggeld der Staatsbeamten, welche im Verwaltungsgericht als nichtständige Mitglieder mitwirken, wird gemäss § 1 Abs. 2 berechnet.

§ 4. Das Taggeld der Geschwornen wird bestimmt wie folgt:

für die Teilnahme an der Bildung des Geschwornengerichts 9 Fr.;

für die Teilnahme an einer Sitzung des Geschwornengerichts 14 Fr.

Findet die Bildung des Geschwornengerichts am gleichen Tage statt wie die Sitzung des Gerichts, so wird den an der Sitzung mitwirkenden Geschwornen und Ersatzmännern nur das Taggeld von Fr. 14 ausgerichtet.

Geschworne, die wegen langer Dauer der Sitzung am Sitzungsort übernachten müssen, erhalten

eine Zulage von 6 Fr.

§ 5. Das Taggeld der Mitglieder und Ersatzmänner der Anwaltskammer wird nach den Vorschriften über die Taggelder des Grossen Rates berechnet.

Sind die Mitglieder oder Ersatzmänner Staatsbeamte, so berechnet sich ihr Taggeld gemäss § 1 Abs. 2.

Der Sekretär der Kammer erhält das gleiche Taggeld wie die Mitglieder, wenn die Sitzung der Kammer nicht in Bern stattfindet.

§ 6. Das Taggeld der Amtsrichter und Ersatzmänner wird festgesetzt auf 15 Fr.

Der Regierungsrat kann den Mitgliedern der Amtsgerichte, deren Geschäftslast dauernd zur Ansetzung von Nachmittagssitzungen zwingt, ein erhöhtes Taggeld, das aber 23 Fr. nicht übersteigen darf, bewilligen.

Ersatzmänner, die nur bei der Beurteilung eines einzigen Geschäftes mitwirken, erhalten eine Entschädigung von 8 Fr.

§ 7. Die Vizepräsidenten der Rekurskommission beziehen für jeden Tag, an dem sie den Vorsitz in der Kommission oder in einer Kammer führen, ein Taggeld von 23 Fr.

Die Mitglieder und Ersatzmänner beziehen ein Taggeld von 18 Fr.

Ein Regulativ des Regierungsrates ordnet die Vergütung für das Aktenstudium, die Entschädigung der Mitglieder für Vornahme von Untersuchungshandlungen und den Ersatz der Auslagen der Mitglieder, welche nicht am Sitzungsort wohnen.

§ 8. Die in § 1-7 angeführten Mitglieder von Behörden der Gerichtsverwaltung und der kantonalen Rekurskommission erhalten als Reiseentschädigung 20 Rappen für den Kilometer auf Strecken, die mit der Eisenbahn, der Strassenbahn oder dem Dampfschiff zurückgelegt werden und 50 Rappen für andere Strecken. Die Strecke wird einfach berechnet.

Wird eine Zulage für Uebernachten ausgerichtet, so kann für den betreffenden Tag keine Reiseentschädigung bezogen werden.

Für Entfernungen, unter 5 km wird keine Entschädigung ausgerichtet. Vorbehalten bleiben Reisen der Gerichte oder Abordnungen von Gerichten zu einem Augenschein und dergleichen.

- § 9. Die Entschädigungen für das Uebernachten werden nach den Vorschriften über die Reiseentschädigungen der Staatsbeamten berechnet. § 4 Abs. 3, letzter Satz, bleibt vorbehalten.
- § 10. Das Dekret tritt auf 1. Januar 1935 in Kraft.

Auf diesen Zeitpunkt werden alle mit seinen Bestimmungen nicht übereinstimmenden Vorschriften anderer Erlasse aufgehoben, insbesondere:

- 1. Beschluss des Grossen Rates vom 16. Mai 1921 betreffend die Taggelder und Reiseentschädigungen der Ersatzmänner des Obergerichts.
- 2. § 88 des Dekrets vom 30. November 1911 betreffend das gerichtliche Verfahren und das Handelsgericht.
- 3. § 6 des Dekrets vom 17. November 1909 betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege.
- 4. §§ 28—35 des Dekrets vom 12. November 1931 betreffend den Tarif in Strafsachen, die Zeugengelder, die Uebersetzer- und Expertengebühren und die Taggelder und Reisentschädigungen der Geschwornen.
- 5. § 20 des Dekrets vom 28. November 1919 über die Anwaltskammer.
- 6. § 10 des Dekrets vom 1. April 1875 über die Taggelder und Reiseentschädigungen.
- 7. § 32 des Dekrets vom 22. Mai 1919 betreffend die kantonale Rekurskommission.

Bern, den 9. / 13. November 1934.

Im Namen des Regierungsrates,

Der Präsident:

A. Stauffer.

Der Staatsschreiber: Schneider.

Im Namen der Staatswirtschaftskommission,

Der Präsident:

H. Strahm.